

امتحانات على كتاب مكافحة الأوبئة

وقاموس لغيره

وهي رسالة قدمت الى دائرة التربية في كلية العلوم والآداب

بجامعة بيروت الأميركية كعضو المطلوب

لنيل شهادة استاذ في العلوم

عبد السميع حربلي

الجامعة الأميركية

بيروت سنة ١٩٤٢ .

كلمة شكر

انا مدين برصالتي الى استاذي جورج شهلا الذي تعهدني احسن تعهد ،
و بحث في فكرة مكافحة الامية في البلاد العربية حتى جعلها هدفا من اهدافي القومية
ومدين بها الى استاذي الدكتور ستوات دود الذي اخذت عنه ناحيتها
الاحصائية .

ومدين بها الى استاذي بولس الخولي ولسلي لثيت بالمبادئ التربوية التي
كذلك اسير على ضوئها .

ولا يسعني الا تقديم شكري الى اساتذة المدرسة الابتدائية في جامعه بيروت
الاميركية ، الذين سهلوا لي تطبيق الامتحانات في مدرستهم .
عيسى عويش

محتويات الرسالة

القسم الاول - امتحانات على كتاب مكافحة الامية

صحيفة
١

الفصل الاول - الامية والبلاد العربية

٠١ حالتها

٠٢ مكافحتها

أ. الوقاية منها

ب. علاجها

١٨

الفصل الثاني - امتحانات الاميين والفرص منها

٠١ الامتحانات الموضوعية والامتحانات الانشائية

٠٢ ماهية امتحانات الاميين

٠٣ الفرص منها

٢٣

الفصل الثالث - بناء هذه الامتحانات

٠١ خطوات البناء

٠٢ الامتحانات الموضوعية التي استعملت فيها

٠٣ ارشادات عامة للممتحن

٢٨

الفصل الرابع - تطبيق هذه الامتحانات

٠١ اعطاؤها

٠٢ وضع علاماتها

٣٠

الفصل الخامس - دراسة هذه الامتحانات ونتائجها

٣٧

الفصل السادس - الخلاصة

القسم الثاني - قاموس مفردات كتاب مكافحة الامية

٠١ تمهيد

٠٢ المقارنتي ببقاموس الصحافة العربية والمفردات الاساسية في القراءة الابتدائية

٠٣ طريقة ترتيب القوائم

٠٤ قوانين الاحصاء

المصادر

بدر مطبق : مجد القاسم الكرمي في هذه الرسالة :

١- كتاب مكافحة الامية - امتحانات - ٠٢ اشكال الدراسات الاحصائية ٠٣ علامات الطلاب

٠٤ قاموس كتاب مكافحة الامية .

الفصل الاول

الامية والبلاد العربية

١- حالتها

ان مكانة الامية مشكلة عظيمة تصدت لها جميع الامم المتقدمة . فمن هذه الامم من وفق لحلها ، ومنها من وفق الى تخفيف وطاتها ، وام اخرى لاتزال متأخرة بسبب انتشار الامية فيها انتشارا مريحا . ولنا بعينين عن العهد الذي ادركت فيه الدول الغربية خطر الامية على البلاد فقامت في العاوية والخمسين سنة الاخيرة حرب عوام على الامية في جبهتين : جبهة التعليم الابتدائي وجبهة تعليم الاميين الراشدين . اما تعليم الاميين فهي حركة حديثة قامت بعد الحرب العامة في البلاد التي لم يكن فيها نظام تروى قومي موحد ، او كان ولم يكن ناجحا ، كروسيا وتركيا وغيرها . فقد قامت هذه الحركة في روسيا منذ ثورة ١٩١٢ بصورة واسعة على يد زعمائها فنجحت نجاحا باهرا رغم صعوبة العمل في تلك الاراضي الواسعة ذات السكان المنتشرين هنا وهناك .

فبعد ان كانت (١) نسبة الاميين بين الرجال في سنة ١٩٢٠ ، ٨ ، ٤٩ ، بالمئة هبطت هذه النسبة في سنة ١٩٢٦ الى ٨٢ ، ١٠ بالمئة بفضل كفاح الجبهتين معا .

اما تركيا فان حركة تعليم الاميين فيها لاترجع الى اكثر من خمس عشرة سنة وذلك عندما ادرك زعماء الاتراك وعلى رأسهم مصطفى كمال باشا (اتاتورك) ان الامية من افوى العوائق في سبيل تقدم الامة وسعادة ابنائها . فانامت نظاما لاجل اجباريا لتعليم الاميين فرضت فيه على كل من كان عمره بين السادسة عشرة والاربعين

(١) الموسوعة البريطانية طبعه (١٤) تحت كلمة (الامية) .

ابراز شهادة تثبت قدرته على القراءة والكتابة ، فان لم يستطع ذلك كان مجبرا على الالتحاق بمدارس الاميين الى ان يجتاز الامتحان المطلوب . وقد فتحت مدارس رسمية في ابيه المدارس الابتدائية لهذا الغرض ، يفصدها النساء مرتين في الاسبوع بعد الظهر والرجال مرتين ايضا في المساء ، وكان اتاتورك يتفقد بنفسه هذه المدارس ويراقبها . لقد بدأت تركيا هذه الحركة ونسبة الامية بين سكانها عالية جدا ، اما الان فقد هبطت هذه النسبة بلاشك هبوطا عظيما بفضل اهتمام الحكومة بامور التعليم فقد بلغت ميزانيه المعارف^(١) سنة ١٩٤١ - ١٩٤٢ (١٥٤٥٢٢٤١) ليرة تركيه اي مسا يعادل ١٥ / ٩٢ بالمئة من ميزانيه الدولة العامة .

ولا ارى حاجة لان ادلل على اهمية تثقيف الامة . بل اكتفى بان اشير الى ان الجهود التي تبذل في هذا السبيل ، مهما كانت جبارة ومضنية ومستنفدة لمالية الدولة ، ومهما كانت الحنول جامدة والفرائح مطموسة والشعبيون غفور بطبيعتهم من التعليم لا يمكن ان تذهب سدى ، ولا بد ان تاتي اكلها بعد حين . ان الام كما قال الاستاذ مظهر سعيد (٢) لاتقام ثروتها بمقدار ما يملكه اغنياءها من مال ، وانما بمقدار نصيب كل فرد من افرادها عامة وخاصة هذا المال ومن الثروة القومية ، وهي كذلك من الناحية العلمية لاتقام ثنافتها ومدنيتها ورتبتها بعدد من فيها من كبار المتعلمين ، وانما بمقدار ما ينال عامة الشعب فيها من التعليم الاولي . فالامة التي يحسن كل ابنائها القراءة ، ويستطيعون الاستفادة منها اهي افضل في المستوى الاجتماعي الدولي ، وارفى حضارة واسرع تقدما واجدر بالاعتبار من امة عشرها علماء وتسعة اعشارها اميون .

فلا عجب اذا تسايفت الامم القوية الناهضة في سبيل تجميعه لكل ابنائها

(١) بموجب نشرة صادرة عن القنصلية التركية في شهر تشرين الثاني سنة ١٩٤١

(٢) الرسالة عدد ٤٩ سنة ١٩٣٤ هـ صفحة ١٠١٥ مقال عن الامية في مصر العالم .

لكل ابنائها واجبارهم عليه بالفانون منذ طفولتهم ، وتسهيل سبل تحصيله الى اخر مراحلها وارنى درجاته . .

ومن هذه الامم التي بلغت فيها الامية مبلغا افسد حياتها ، وكان من اهم العوامل فى سلبها حريتها واستقلالها ، وهى لاتزال تفت مكنونة الايدى امام الخطر المحدق بها من جرائمها ، هي الامة العربية .

ان اكثر الناطقين بالضاد اميون . زد على ذلك ان نسبة الاميين بين النساء هي اكثر منها بين الرجال بكثير ، وان هذه النسبة بين ساكني الارياق اعلا منها بين ساكني المدن . فهى فى فلسطين (١) ٧٠ ، ١١ بالمئة بين النساء و٧٠ بالمئة بين الرجال ، وفى لبنان (٢) ٥٩ بالمئة ، وفى سوريا (٣) ٦٢ بالمئة وفى العراق (٤) ٩٠ بالمئة ، وفى مصر (٥) ٨٩ بالمئة وهكذا الحالة فى باقى الاقطار العربية . نعم ان هذه الاحصاءات ليست حديثة ولكنها لاتزال تصور لنا بصورة عامة حالة الامية فى الامة العربية التي غدت تعد بين الامم المتاخرة على الرغم من ماضيها الادبي المجيد ، وما بلغت من الرنى المطرد فى عصرها الحاضر ، واخذها بجميع اسباب المدينه فى العالم . ذلك لان تقدم الام يقاس بنسبة المتعلمين فيها ؛

(١) تقرير الاستاذ طنوس عن المشاكل الرنيه ص ٤٢ (جامعة بيروت الاميركية)

(٢) احصاء سنة ١٩٣٢ النظام الاقتصادى فى سوريا ولبنان حماده ص ١١

(٣) احصاء سنة ١٩٣١ النظام الاقتصادى فى سوريا ولبنان حماده ص ١١

(٤) النظام الاقتصادى فى العراق حماده ص ٤٤

(٥) النظام الاقتصادى فى العراق حماده ص ٤٤

ان الاميين مكبلون بغلال تحول دون انضمامهم الى الحقل التعاوني الذي يجب ان ينضم اليه ويحمل فيه كل فرد من افراد المجتمع . وكم من خدمات يحرم منها المجتمع العربي بسبب عزلة كثير من افراده عنه .

لذلك ناول واجب على الامة العربية ، وهي على عتبه حريتها واستقلالها ، ان تبذل انصى جهدها في مكافحة اميتها ، على ان يكون هدفها الاسى في ذلك بعث الوعي القومي في عامة الشعب ، وهديتهم الى مافيه سعادة بلادهم .

وتحنيق هذه الخاية يكون اولا بتعليم الاميين القراءة والكتابة ، لتكونا بايديهم اداة يعلمون انفسهم بها ، وثانيا برفع مستواهم الثقافي والاخلاقي وفتح مجال العمل امامهم . بذلك نتخذ القراءة والكتابة وسيلة لتعليم الامي الاشياء الضرورية والمفيدة للحياة الفردية والاجتماعية ، اذ هي ليستا هدفا تربويا في نفسه .

فالامي في نظرنا اذا ليس فقط من تعدى السن الدراسية وجهل القراءة والكتابة ، بل هو من جهل ايضا كيف يكون عضوا اجتماعيا نافعا . .

٢- مكافحةها

ان انتشار الامية في البلاد العربية يعود الى امرين :

- ١- جهلنا كيفية الوفاية منها .
- ٢- جهلنا طرق علاجها الناجعة

أ- الوفاية من الامية :

الوفاية من الامية تكون باكرا في السن الدراسية وذلك بخلق نظام تربوي قومي يجعل فيه التعليم الابتدائي الزاميا مجانا عاما ، وتكون مكافحة الامية في جملة اهدافه .

١- ان مدارسنا الابتدائية لاتتسع لجميع اولادنا الذين بلغوا السن الدراسية (السنه السادسة) واطح بالذكر منها مدارس الاناث رغم كون تقدم الامه العربيه يتوقف على رقي البيت العربي حيث للمرأة المنزله الاولى . ان بين ال (٨٠٠) قرية في فلسطين (٣٠٠) قرية تحوى مدارس رسميه ، وبين هذه المدارس مدرسة واحدة فقط تتسع لجميع الا اولاد القرية الذين هم في السن الدراسية ، وقليل منها ما يتسع لنصف هؤلاء الاولاد (١) على الرغم من نهضة فلسطين العلميه الحاضرة . وهكذا الحاله في سوريا وغيرها من الاقطار العربيه حيث يوجد كثير من الاولاد متشردين في الازقة يومون المدرسه فلا تتسع لهم سواء في المدينه او القرية .

٢- ان اكثر الاقطار العربيه لاتطبق التعليم الالزامي الذي وجدت الام المتمدنه له كبير الاثر في مكافحه الاميه ، ان تفرض على كل طفل بلع السادسة من عمره الالتحاق بالمدارس الابتدائية ، وتسهيلا لذلك تجعل الدراسة في هذه المدارس مجانيه ، وتجازى بشده كل اب لا يرسل ابنه الى المدرسه عند بلوغه هذا السن . والتعليم الالزامي لا يمكن ان يطبق طبعاً ما لم تنشأ مدارس كافيه .

٣- طرق التدريس في مدارسنا الابتدائية لاتزال عقيمه . فتعليم القراءة كما ذكر الاستاذ ساطع بك الحصرى (٢) يظن انه من الامور السهله التي يستطيع ان يتقن بها كل فرد يعرف القراءة ، او كل فرد الم بمبادئ التدريس النظرية ، مع انه عمل دقيق يحتاج الى يفظه متواصله وتمرين خاص . لان تعليم القراءة لايعنى " تعويد الطالب على قراة بعض الكتب المعينه " كما هو الحال في مدارسنا ، بل يعنى " اكساب الطالب مقدرة على قراة

(١) تقرير للاستاذ طنوس ص ٤٤ " جامعة بيروت الاميركية "

(٢) الرسالة عدد ٢٦١ سنة ١٩٣٨ ص ١٠٨٥

اي كتاب كان * . وكثيرا ما نجد ان المعلمين لا يقدرّون خطورة هذا المبدأ حق التقدير ،
فيوجهون جهودهم الى تعليم القراءة من الكتب المدرسية المخصصة لهذا الغرض دون ان يعرّوا
الطلاب على القراءة السريعة بوجع عام . وعند ما تكون طريقة تدريس القراءة مشوية بهذه الصورة
بنوائص وشوائب كثيرة ، فلاحاجة للبيان بان عددا غير قليل من الطلاب عندما ينتهون من الدراسة
الالزامية ، لا يكونون قد تعلموا القراءة كما يجب ، بل يكونون قد تعلموا قراءة بعض الكتب قراءة
ميكانيكية ، لم تخش من دور التهجي والتردد الا باعانة الذاكرة السمعية فهل من مجال
للاستغراب اذا ما نفذ هؤلاء خلال بضعة سنوات ما كانوا قد اكتسبوه من المقدرة السطحية في
القراءة الميكانيكية فعادوا الى الامية بصورة تدريجية ؟ ان ما يقال عن القراءة يمكن ان يقال ان
الدروس الاخرى . واذا نظرنا الى السير الدرسي بصورة عامة نرى اننا اعتدنا في مدارسنا
تطبيق البرامج المرسومة وحشو الادمغة لتعليم الطلاب ورفع مستواهم العلمي والثقافي يجب ان
لا نهمل تدريبهم على التفكير الصحيح والمحاكمة والصحيحة وعلى تعليم انفسهم بانفسهم حتى اذا
ما خرجوا الى الحياة العملية ولم يجدوا مسانيد حولهم استطاعوا ان يحلوا مشاكل الحياة بدونهم
٤- على ان كل هذا لا يضمن معالجة المشكلة التي نبحث عنها معالجة فعالة
اذا لم تهيب للطلاب بعد انتهائهم من المدرسة اسباب الدراسة والمطالعة بعد ان تكون قد
بعثنا فيهم هذا الميل في المدرسة "فمقدرة القراءة في حد ذاتها مثلا ليست من الامور التي
ترسخ في النفس بمجرد اكتسابها بل هي من القابليات التي لاتعيش وتتموالا بالعمل والتكرار
والمران والتي تضعف وتتلاشى شيئا فشيئا عندما تبقي عاطلة لاتجد مجالا للعمل بصورة
متصلة يجب علينا ان نهتم بتوليدها وتسميتها في المدرسة يجب علينا ان نهتم -
بتغذية قابلية القراءة وتقويتها - بعد المدرسة - بفدر ما نهتم بتوليدها وتسميتها في المدرسة . . .
يجب علينا ان نتوسل بشتى الوسائل التي تدفع الى القراءة بعد الانتهاء من المدرسة الالزامية
خلال فزاوله اعمال الحياة الاعتيادية . . . (١)

(١) مقال لساطع بك الحصري عن التعليم الالزامي في مصر . الرسالة عدد ٢٦٦ / ١٣٨ ص ١٠٨

والا . فلا يجب علينا ان نستغرب اذا ما وجدنا قابلية القراءة التي بذلتها كل تلك الجهود في سبيلها قد اخذت تندثر وتتلاشى شيئا فشيئا ، والامية التي نضينا كل تلك الاوقات في سبيل مكافحتها داخل المدرسة وفي سن الطفولة . عادت الى الحكم بعد مدة فاستولت على النفوس تدريجيا في ساحة الحياة وفي سن الرشد والشباب .

هـ وهناك سبب اخر يحط من قيمة مدارسنا الابتدائية التربوية فيجعلها لا تؤدى رسالتها على الوجه الاكمل ، الا وهو عدم مناهجنا التعليمية . ان المناهج المختلفة التي تدير عليها مدارس القرى العربية لا تتفق وحاجات هذه القرى . اننا نجد عاملين قويين يكفيان هذه المناهج وهما : العرف والعادة ، ومنهاج مدرسة المدينة . فالعامل الاول قد جعل من المناهج شيئا عديم الروح والحياة ، شيئا يخص الماضي ولا يمت الى الحاضر بصلة . والعامل الثاني وهو تطبيق منهاج المدينة في مدرسة القرية ، فقد ابعد المدرسة عن محيطها وجعلها غريبة عنه . اننا نبتغي منهاجا لمدارس القرى يساعد الطالب حينما يترك المدرسة لان يتدرج في التقدم العلمي والثقافي والاخلاقي لان يعود للامية ثانية .

ولعل هذه النواحي الضعيفة في مدارسنا الابتدائية هي التي حدثت بوزارة المعارف المصرية ان تقول في احدى تقاريرها (١) : " ان خريج المدرسة الالزامية الذي تضطره ظروفه الى العمل في الحقل او المصنع او السوق لا تكاد تمضي عليه اربع سنوات حتى ينسى القراءة والكتابة فيعود بذلك الى الامية مرة اخرى " . ومهما يكن في هذا التصريح من مبالغة فانه يدل دلالة واضحة على ان المدرسة الابتدائية الالزامية في مصر لا تقوم بالوظيفة التي وضعت لاجلها ، وان لانائدة للطالب من الالتحاق بمدرسة يفضي فيها بضع سنوات فاذا تركها ترك معها كل ما قد تعلمه وعاد الى حالته الاولى من الجهل والامية مرة ثانية فاذا

(١) مجلة التربية الحديثة عدد ٣ - شباط سنة ١٩٣٨ مقال للاستاذ احمد جمعه

عن ضرورة التطور في سياسة التعليم الشعبي

كان هذا شأن المدارس الابتدائية في مصر وقد خُطت خطوة واسعة في تنظيم مدارسها فكيف بنا في بقية الأنظار العربية حيث التعليم الابتدائي لا يزال غير الزامي وحيث المدارس الابتدائية لا تكفي حاجة البلاد .

ب - علاج الأمية : تعليم الأميين

مكافحة الأمية بالعلاج يكون بإنشاء مدارس لتعليم الأميين الذين لم يتمكن لهم دخول المدارس الابتدائية صفارا .

ان الأساليب التي كنا ولا تزال ، نستعملها في علاج الأمية ضعيفة لا تؤدي الى نتيجة مرغوبة . وهدفنا هنا هو بيان عناصر هذا الضعف في هذه الأساليب ، وتوجيه الرأي العام بصورة خاصة الى كيفية مكافحة الأمية على الوجه الصحيح المثمر .

ان تعليم الأميين كان ولا يزال تقوم به مؤسسات خاصة تدفعها اليه اهدانها السامية وشعورها بالخطر الذي يحدق بالبلاد العربية من جراء انتشار الأمية فيها انتشارا مريحا فكانت تفتح هذه المؤسسات بعض المدارس لتعليم الأميين في بعض الأماكن ، وتنتشر بعض النشرات للدعاية لهذه المدارس ، كل ذلك بقدر ما تساعد ميزانياتها المالية الضعيفة بالخصوصية بالنسبة الى خطورة المشروع . وقد كانت الحكومات تؤسس بعض المدارس الليلية في فصول الشتاء فتعهد بإدارتها والتعليم فيها الى محلمي المدارس الابتدائية . وسواء هذه المؤسسات الخاصة او الحكومية فقد كانت تكتفي بمدارس الأميين على ضعفها وقلة عددها ، دون ان تتعرض الى مكافحة الأمية خالي المدرسة .

ان هذه المدارس ضعيفة عاجزة عن القيام بعمل حاسم في هذه البلاد التي طغت عليها الأمية باكثرية ساحقة ، وذلك للأسباب الآتية :

أ - عدد هذه المدارس قليل لا يفي بالحاجة المطلوبة

- د - اكثرها غير دائم، تفتح فصلا وتغلق فصولا .
- اكثرها غير رسمية
- هـ - لامرانية فعالة ولا ارشاد مهني فيها .
- و - تسيير هذه المدارس على نفس المبادئ التربوية التي وضعت للصغار سواء في مناهجها او كتبها او طرق التدريس فيها .

ان اعمال هذه المؤسسات ، رغم انها تستحق التقدير ، ليست بكافية لمكانة الامية في البلاد العربية مكانة ناجحة اذا لم تاخذ الحكومة على عاتقها هذه المهمة الخطيرة ، فتشعر بخطر الامية على البلاد ، وبحاجة البلاد العاسة الى تعليم الاميين وتخصص لها اعتمادات مالية في ميزانية الدولة ، تفتح بها مدارس رسمية للاميين ، وتحدد ادارتها الى دائرة خاصة بديروها واعضائها وتراتب تنفيذ القوانين التي تمنعها لاجلها مراقبتها لتنفيذ قوانين دوائرها الاخرى ، وتقوم بالدعاية الواسعة لهذه المدارس بين عامة الشعب والمعلمين وتجعل هذه المدارس اجبارية للاميين من موظفيها ، مدنيين كانوا او عسكريين ، واختيارية في البدء فقط ، مدعومة بانوى الدعايات لباني الاميين من الشعب .

واننا اذا راينا ان تكون مكانة الامية عملا رسميا الى جانب التعليم الابتدائي الرسمي ، فذلك لا يعني اهمال هذه المؤسسات الخاصة التي لها كبير الاثر في هذا الحقل بل على العكس يجب على الحكومة تشجيعها ورسد الاعانات السنوية لها ، وجعل عملها ضمن نطاق التعليم الرسمي العام ، والاستعانة بها بصورة خاصة على نشر الدعاية لمدارس الاميين وتحضير الراى العام للاعمال التي ينتظر ان تقوم بها الحكومة في هذا الحقل ، وتحبيب الاميين بالتعليم .

وما يساعد على نجاح هذا العمل منح من يتم دراسته في مدارس الاميين -

شهادة ترمز الى تخلص حاملها من عار الامية ، وتكون اقل شهادة تؤهل صاحبها للعمل في دوائر الحكومة على ان تعطي عن جدارة واستحقاق ، نتبني كما تبني الشهادات الاخرى على اساس امتحانات توضح لهذه الغاية .

على ان نجاح هذا العمل على الوجه الاكمل ، يفتضي ان لاتلقى مسؤولية مكانة الامية في البلاد على عاتق دوائر المعارف فقط المسؤولية عنه مباشرة بل يتطلب موازنة بنية الدوائر ومساعدتها وتسهيلها كل ما يؤدي الى نجاحه ، واخص بالذكر البلديات التي يجب ان يكون لها اليد الطولى في التعاون مع الدوائر المحلية القائمة به .
من يعلم في هذه المدارس ؟

لما كانت الامية مرضا عضالا ، لاستطيع الامة التخلص منه الا اذا وجدت - جهودها ضده ، وجب على كل متعلم ان يكون له قسط في مكانته بقدر ما تسمح له ظروفه ومواهبه ، سواء كان من خريجي الجامعات او المدارس الثانوية او من يجد في نفسه الكفاية لتعليم الاميين ، لان تلقي مسؤولية علاجة على فئة دون اخرى ، كما هي الحالة اليوم في البلاد العربية ، حيث معلموا المدارس الابتدائية هم المسؤولون عنه فقط علاوة على معلم المنهك في مدارسهم . ان الفاء مسؤولية هذا العمل على كاهل هؤلاء المعلمين بهذه الصورة هو عقم للتعليم الابتدائي من جهة ، وفشل لتعليم الاميين من جهة اخرى . فالمعلم الابتدائي لا يستطيع ان يتحمل اكثر مما قد حمل ، فاذا اردنا ان نكلفه بان يعلم في مدارس الاميين ، وهو احق بذلك من غيره لخبرته المسلكية ، فلنخفف عنه بهذا المقدار من العمل في المدرسة الابتدائية ، والا فعملنا ناقص . ونذكر بهذه المناسبة ان بعض بلاد الشرق الانصي لاتعطي خريجي الجامعات والمدارس العالية شهاداتهم ما لم يعلموا في مدارس الاميين مدة معينة .

ولما كان تعليم الاميين ينتضي خبرة مسلكية خاصة ، تساعد المعلم لان يقوم بعمله على الوجه الاكمل ، وجب تدريب هؤلاء المعلمين من قبل مفتشى مدارس الاميين الذين يعينون خصيما لهذه الغاية من الخبيرين بهذا السلك ، ويكون ذلك في اجتماعات عامة او خاصة بعقدتها هؤلاء المفتشون ، فيدرسون فيها مكانحين حسب المحيطات المختلفة .

ولعل ~~من~~ من انوى الدوافع الى العمل منح المعلمين شارات خاصة ذات قيمة معنوية ، تشبه الشارات التي تمنح للكشافة حسب رتبهم واعمالهم ، وذلك كلما ناموا بتعليم عدد معين من الاميين ~~لويج~~ او برزوا في هذا الحقل ؛ واننا لانكون مغالين اذا قلنا ان هذا العمل لا يتم في المدارس وفي الاوقات المعينه له فقط ، بل اين وانى تفرغ الامي الى التعلم . وهذا لا يمكن ان يكون الا اذا شعر كل معلم بالمسؤولية امام هذا الداء العصابة به امته وادرك وجوب التضحية له . وانها لعمرى حركة مباركة ان تقوم مكانحة الامية في طول البلاد وعرضها على قدم وساق .

ماذا يعلم في هذه المدارس ؟

يجب ان يكون منهاج هذه المدارس الحياة بنواحيها المختلفة ، فلا يكتفى بتعليم القراءة والكتابة فيها كفاية في ذاتها ، بل كوسيلة لتعليم المواطن الاشياء الضرورية التي تحضره للحياة اللذيذة السعيدة ، من دروس في الاخلاق الى اخرى في الصحة والاسعاف ، الى غيرها في الزراعة وتربية الحيوانات ، وفي الصناعة والتجارة وغير ذلك وفقا لمطالب المحيط الاجتماعي ، فيعني بالامور الزراعية وتربية الحيوانات ومكانحة الحشرات مثلا في مدارس الريف ويعني بالامور الاقتصادية والصناعية في مدارس المدن . ويجب ان تتصل المدرسة اتصالا مباشرا بالمزارع والمصانع والمعامل خارج المدرسة لئلا فتتخذها كمخابر لها ، وتكون بذلك منبثقة عن صلب المحيط .

اما تعليم القراءة والكتابة، وانصر بحثي هنا على القراءة فقط، وهو خطوتنا الاولى في تعليم الاميين فيجب ان يتم كذلك حسب الطرق التربوية الحديثة ، فيختار لتعليمها احسن ما وضع من الكتب لهذه الغاية وما يوافق مستوى الاميين العقلي وعمرهم الزمني . اما الكتب التي التفت للاحداث فهي لاتقوم بهذه المهمة على الصورة الكاملة مع كل ما بلغه بعضها من اتقان المادة وجودة الاسلوب ذلك لانها لاتفي بحاجات الاميين البالغين ، فقد وضعت هذه الكتب خصيصا لتناسب عقلية الطفل في السادسة او السابعة من عمره . وليسر بين ايدينا كتاب يسد هذه الثغرة في اللغة العربية افضل من كتاب مكافحة الامية لمؤلفه الاستاذ جوي شهلا ، ذلك لانه :

- ١- وضع خصيصا للاميين فروعيت فيه عقلية البالغ واستعمل فيه من الاقوال والامثال والكلمات ما هو شائع على السنة العامة فالوف عندهم .
- ٢- جرى تجريبه في غضون نشره على صفوف منهم رجالا ونساء فكان كثير الفائدة .

٣- وضع على الاسلوب التعليمي المعروف باسلوب " الجملة والكلمة " وهو اسلوب مستحدث في تعليم القراءة يفسد به افتتان الجملة او الكلمة بمعناها لما يقع نظر القارئ عليها . لان الغاية من القراءة فهم ما يقرأ لا مجرد لفظه . وهذا اساس القراءة الصامتة التي تعنى المدارس الرائية اليوم يجعل التلاميذ يحدقونها منذ نعومة اظفارهم . وما هذه الصور التي تصدر بها الدروس الا مفتاح لهذا الاسلوب الجديد . وعلى الطالب ان يدرسها كما يدرس الكلمات التي بجانبها . هذا وان واضح الكتاب لم يهمل تعليم الحروف الهجائية التي تتالف منها الكلمات والجمل - كما يتبادر الى ذهن البعض ممن يعجلون تصفح هذا الكتاب - انما اهمل اسلوب تعليم الالف باء او تعليم حروف الهجاء كل حرف قائم بذاته ملفوظ باسمه وهو اسلوب قديم اثبت علماء التربية اليوم عنقه وقالوا بوجود تعلم صورة الكلمة دفعة واحدة وربطها

بالمعنى المراد منها :

٤- يتناول المؤلف من احرف الهجاء الفدر الذى يحتاج اليه فى بناء الكلمات والجمال التى جعلها مذاراً للتعليم درسا بعد اخر . وبذلك كان يعرف الطالب بالاحرف الجديدة والصعوبات الناشئة عن تركيبها شيئا فشيئا بحيث لا يجتمع عليه اكثر من صعوبة واحدة فى درس واحد .

٥- ان اسلوب الكتاب يساعد الطالب على ان يعلم نفسه بنفسه فلا يلزمه ان ذاك الا ارشاد قليل ومساعدة طفيفه من قبل المدرس .

وهذا ما يجعل المبتدئ فى القراءة يشعر بتقدمه فيكون شعوره هذا دافعا له لمتابعة درسه برغبة متجددة سيما وان اوقات الامي قد لاتساعده كثيرا الى ان يجد معلمه الى جانبه دائما .

٦- انتصر المؤلف فى هذا الكتاب على ما كان ضروريا من الحركات وذلك تسهيلا على المبتدئ الانتقال الى قراءة المواد الغير مشكولة . وقد اغفل المؤلف عمدا الحركات الاعرابية لانها غير هلك ضرورة لتعلم الامي فى بدء الامر .

٧- قرن المؤلف القراءة بالكتابة وسيرهما جنبا لجنب وبذلك زاد رغبة الامي فى التعلم وزاد سروره بان جعل الكتابة منتوجا ثانويا By product لا يكلفه الجهد الذى كان يتطلبه لو انه جعله هدفا للخاص فالطالب ينهي القراءة ويكون قد انتهى الكتابة ايضا من حيث لا يشعر .

٨- الرغبة والشوق هما دعامة هذا الكتاب فقد اثبتت التجربة ان الطالب الذى يلى الدروس الاولى يجد فى نفسه باعنا نوبا لمتابعة بقية الدروس ذلك لانه يشعر بلذة التقدم المحسوس . فالطالب منذ الدروس الاولى يقرأ ويكتب اشياء يفهمها ويلتذ بها . (١)

(١) ذكر بعض هذه الميزات الاستاذ بولس الخولي فى مقدمة كتاب مكانحة الامية .

لذلك فقد اخترنا هذا الكتاب ليكون اساسا لسلسلة امتحانات الاميين التي
وضعناها .

اما المواضيع الاخرى التي يجب ان تتخذ القراءة والكتابة في البدء وسيلة
للتوصل اليها ، فلحل فرصة اخرى ، تسمح لنا لوضع مناهجها .
كيف يعلم في هذه المدارس ؟

ان نيامنا بمكانة الامة على الطريقة المثلى يتطلب منا استعمال اصول خاصة
للتدريس في مدارس الاميين ، قد تختلف عن تلك التي تستعمل في المدارس الابتدائية .
وهذه الاصول يدرب عليها المعلمون من قبل المفتشين الاختصاصيين كما ذكرنا . ذلك لان عقلية
البالغين تختلف عن عقلية الصغار . فما يطبق على الصغار من وسائل التشويق والايضاح والتفسير
وغير ذلك قد لا يوافق الكبار . فالبالغ ياتي الى المدرسة عن رغبة في التعلم ، شاعرا بضرورته
له في الحياة . ولحل من الفائدة اعطاء نموذج عن هذه الاصول :

يبدأ المدرس درسه بحكاية صغيرة ينصها او يقرأها على طلابه ، فتشغلهم
المدة اللازمة لتكامل عدد طلاب الصف ، ذلك لان هؤلاء الطلاب لا يحضرون عادة في الوقت
المعين ، وكثير منهم من يتغيب عن الدرس بين ان واخرون فتستبدل الحكاية باحدث
ذات مواضيع حية او حوادث يومية هامة . ثم يبدأ بالتدريس الذي اكثر ما يكون انفراديا
لان الطلاب يكونون عادة بسويات مختلفة . وهذه نتيجة طبيعية لحالة الدوام في هذه المدارس
فالتدريب الفردي يجب ان يدرب عليه المدرس تدريبا حسنا . ولعل احسن ما ينهي به المدرس
درسه ، هو محادثة شيفة تبعث في الطلاب الشوق الى متابعة الدرس ، وتجعلهم ينتظرون
الاجتماع المقبل بشوق ورغبة . واكثر ما يجب ان يعتمد المدرس عنه هو توبيخ طلابه واهانتهم
او السخرية منهم فيما اذا تهاهوا في حفظ درس او تغيبوا عن الدرس كله . كما ان الطالب
يجب ان يشعر دوما بحطف المدرس نحوه وحبه واخلاصه له ، وان يلمس تقدمه في التعلم

لما محسوسا يدفعه الى التضحية بهذه الساعات التي اعتاد قضاءها اما مع اهله وذويه او مع اصحابه واصدقائه في الملاهي والمنترهات ، والتي اصبح الان يفضل قضاءها في غرفة الدرس . ولعل احسن انواع التشويق في هذه المدارس هي اعطاء المتعلمين شارات خاصة كلما بلغ درجة من التقدم . وان جودة اساليب التشويق تعرف في مدى تأثيرها في حل مشكله الغياب التي كانت ولا تزال الشغل الشاغل لمن يعني بتعليم الاميين . .

على ان كل ما ذكرناه لا يضمن معالجة المشكلة التي نحن بصددها معالجة قطعية ، ذلك لان مكافحة الامية لا يجوز ان تقتصر على العمل الذي تقوم به المدرسة بين جدرانها . فالامي الذي يكتفي بما تلقاه في المدرسة ويعتمد عليه فقط بعد تركها ، لا يلبث ان يعود الى حالته الاولى من الجهل . وتكون مكافحة الامية خارج المدرسة بتغذية وتنمية ما تولده المدرسة في الطالب من قابليات وافكار ومبادئ ، على الصورة الاتية :

أ - اعداد كتب للمطالعات تلائم حاجات الناجحين وميولهم ، وتناسب مستوى مدارس الاميين ، ذات مواضيع اجتماعيه مفيدة شيقة توحى الى العامة حب الحياة الشريفة السعيدة ، وتوجههم الى العمل المفيد المنتج ، ونشر جرائد ومجلات تعالج مشاكلنا الاجتماعية بلغة سهلة ، وتعتنى بصورة خاصة بمشاكل القرية لما لهذه من الاهمية في البلاد العربية . ويجب ان تباع هذه الكتب والمجلات والجرائد باثمان بخسه ، او توضع في المكتبات العامة لتكون في متناول الجميع .

لقد ادرك اهمية هذه الفكرة مشروع الخطا انعاش القرى في جامعة بيروت الاميركية ناخذ يعمل على نشر سلسلة من هذه الكتب كانت الحلوة الاولى منها قصة المجنون العائل . ان وضع مثل هذه الكتب بين ايدي الاميين ، سواء في المدرسة او خارج المدرسة ، لعمل جدير بالتقدير .

ب - اعداد مكنتبات محلية اوسيارة عامة تضم مثل هذه الكتب والمجلات

وتكون سهلة التناول سواء لابن القرية او لابن المدينة ، لتسهل تغذية رغبة المطالعة في نفوسهم .

ج - تهيئة محاضرات تلقى في مجتمعات عامة في اسابيع خاصة

تعين لهذه الغاية وبهيبا الجمهور لها . وتؤخذ مواضيع هذه المحاضرات من صلب - المجتمع الذي تلقى فيه . فيدرب القرويون فيها مثلا على الطرق الزراعية الحديثة وتربية المواشى والعادات الصحية ومكافحة الحشرات والامراض الزراعية والاقتصاد * والتعاون والتعاقد والعمل المنتج وغير ذلك ، ويدرب المدينون على الامور الصناعية والتجارية ويعرفون بمضار الفحش وشرب الخمر وغيرها . كل ذلك لرفع مستوى العامة المنحط في بلادنا ، وتوجيههم الى ما فيه خيرهم ، وصرافهم عن المناسبات الحزبية والعصبية التي تفسد البلاد واهلها . على ان تاخذ هذه الاسابيع صبغة اعياد يتهيا اليها الناس ويعرفون قيمتها . وقد يطلب المحاضر من الجمهور تحقيق مشاريع يحددها في اجتماع اول ثم يلاحق تحقيقها في اجتماع اخر .

د - تاسيس نواد يومية الاميون لغضاء اوقات فراغهم فيها بين الكتب

والمجلات والمخابر المختلفة . على ان تكون هذه النوادي مطبوعة بطابع المحيط الذي توجد فيه فتكون في الدرجة الاولى زراعية في الارياف تحوى مشاتل ومزارع نموذجية يرتعرف بها الفلاح على اساليب الزراعة الحديثة . وتكون في المدن ذات طابع صناعي وتجاري توجه من يومها الى النواحي الصناعية والتجارية المفيدة .

ه - تجهيز المحلات العامة والفري باجهزة الراديو ، وتضمين

برامج الاذاعة مواضيع ملذة مفيدة يسمعها الناس في بيوتهم وفي المناهي والمجتمعات العامة فتلهيهم عن اغتياب بعضهم بعضا ، وتدفعهم الى اصلاح حياتهم حسب الطرق التي ترسمها لهم

وربما خطرني بال الفارى ان ما نتطلبه هنا من هذه الاساليب انما هو اشياء كثيرة
نظرية صعبة التحقيق . كلا ، ان هي الا اشياء طبقت وتطبق اليوم في البلاد التي لا تختلف
حياتها الاجتماعية كثيرا عن حياتنا كتركيا والهند وغيرهما ، فضلا عن انها نجوت في بلاد كثيرة
غيرها . وهي في الحقيقة ليست الا اصلاحا للطرق العقيمة التي نسير عليها اليوم .

نعم اننا لانطالب القيام بالعمل على الصورة المثلى دفعة واحدة لان
هذا محال طبيعا ، ولكن هذا لا يمنع ان نبدأ بالعمل تدريجيا بقديم ثابتة ، فنحقق ما نستطيع
تحقيقه الان ، ونعمل على تحقيق الباقى في المستقبل القريب . وشعور القائمين بادارة شؤون
هذه البلاد والمتعلمين فيها بالمسؤولية تجاه ما تفاسيه البلاد من طغيان الامية عليها هو
اول ما نتمنى تحقيقه .

الفصل الثاني

امتحانات الاميين والمعرض منها

١- الامتحانات الموضوعية والامتحانات الانشائية

ان الامتحانات الكتابية على نوعين : موضوعية New Type

وانشائية Essay Type

على ان دقة النياس، وهو اهم ما توضع الامتحانات له، يقتضي ان يكون الامتحان موضوعيا لا يتاثر برأى الممتحن الشخصي في تقدير نتائجه .

ان الامتحانات الانشائية لاتصلح لقياس تقدم الطلاب فياسا صحيحا ثابتا مطابقا للوائح كالاتحانات الموضوعية. وقد اقام اخصائون باثبات ذلك في عدة تجارب عديدة منها^(١)

١- اصلح خمسين ورقة امتحان من النوع الانشائي وضع درجة كل ورقة على حدة ثم عد بعد اسبوعين واصلح هذه الاوراق نفسها وضع درجات كل على حدة ثم قارن بين الدرجتين في المرة الاولى وفي المرة الثانية ترى الاختلاف بينهما . وفي الوائح ان من كان التوافق بين درجاتها في وضعها في الاصلاح الاول والتي وضعها في الاصلاح الثاني ٨٠ بالمئة يعد فوق المتوسطين في تقدير الامتحانات بالنسبة للاخرين .

ب- اعيد في جامعه (تورنتو) اعطاء موضوع في الانشاء في عدة سنوات متوالية وقد كتب احد الطلاب في احدى السنوات، مقالا في هذا الموضوع نال عليه درجة ٨٠ بالمئة

(١) عن سانديفورد (Sandiford) ص ٣٠٣ و ٣١٠

- ثم استنتج احد الطلاب في السنة التالية عين ذلك الانشاء فنال عليه درجة ٣٩ بالمئة
- ٦ - نالت A ورقة احد الممتحنين في امتحان عام في التاريخ درجة ٦٠ بالمئة ولكنها كانت مكتوبة بخط ردي* وفيها اغلاط املائية كثيرة ، فحسموا لذلك عشر درجات ، فاصبحت درجتها ٥٠ بالمئة . ثم استنسخت بخط جميل واصلحت خطينات الاملاء فيها وارسلت من جديد الى نفس المصلحين فنالت هذه المرة ٧٠ بالمئة . فنستدل من هذا ما كان لحسن الكتابة والاملاء* من التأثير على درجة ذلك الطالب ولعلم اهم ميزة لهذه الامتحانات - الموضوعية هي انها لاتتأثر برأى الممتحن في وضع علاماتها وذلك لتوفر الامور التالية فيها :
- ١ الاجابة على اسئلتها بلا او نعم ، او بسطب كلمة او وضع رقم او رسم خط ، بحيث لا يبنى مجال للتحيز الشخصي في وضع العلامة وتعيين الدرجة .
 - ب- احتواؤها على ارشادات واضحة ومضبوطة لكيفية اعطائها ووضع علاماتها ، فلا يسي* فهم استعمالها احد .
 - ج- تسهيل كيفية وضع علاماتها بحيث يستطيع طفل سليم في الثانية عشرة من عمره القيام بذلك على شرط ان يزود بالارشادات الكافية ويفتح الحمل .
 - د - تخلصها من العوامل الاتية : النظافة والترتيب والخط والانشاء والاملاء ، لان الطالب يجيب عليها بكلمة او بعدد او بالتشير على كلمة او عبارة .

ومن مميزات هذه الامتحانات ايضا كثرة عدد اسئلتها ، وهذه بالطبع قصيرة لكنها شاملة تتناول جميع انحاء البحث وتمثله تمثيلا صحيحا . وما ان عمل الطالب - الكتابي فيها قليل جدا ، فانها لاتستغرق من الوقت ما تستغرقه الامتحانات الانشائية ، انما

تستغرق وقتا طويلا في وضعها . اما اصلاحها فيتم بسرعة نائفة . ومن حسناتها ايضا انها
تكتشف الطالب الذي يحشوراسه بالمعلومات حشوا دون ان يفكر بها . وبما ان هذه
الامتحانات تشمل جميع ابحت موضوع الدرس ، فهي تضطر الطالب ان يحضر الموضوع كله
لكي ينجح في الامتحان .

ويمكن ان يفهم هذا النوع من الامتحانات بتشخيص عناصر الضعف في المادة
التي يفحص منها الطالب ، لكي يستطيع المعلم اعطاءه العلاج اللازم لازالة هذا الضعف
وهذا التشخيص امر ذو بال في التعليم ، يستطيع المعلم بواسطته الوصول الى حثيفة
الضعف لازالته مباشرة لا ان يخبط خبط عشوا في علاجه وهو لا يعرف سببه الحثيني .
ان هذه الميزات للامتحانات الموضوعية هي التي دفعتنا لوضع امتحانات
الاميين على نسفها .

٢- ماهية هذه الامتحانات .

تتالف هذه السلسلة من صورتين متعادلتين ، الصورة الاولى والصورة
الثانية ، ونعنى بالتبادل ان كل سؤال من امتحانات الصورة الاولى قد وضع على نفس
المادة التي وضع عليها السؤال الذي يقابله في امتحانات الصورة الثانية كما ان كل سؤالين
متقابلين هما ، مع اختلافهما في المبنى على درجة واحدة من الصعوبة ويتطلبان نفس العمل
وهكذا تسير الصورتان جنبا الى جنب مادة واسلوبا .

كذلك تتالف كل صورة من هاتين الصورتين من عشرة امتحانات فتقسم بذلك

كتاب " مكانة الامية " التي وضعت على اساسه الى عشرة وحدات تدريسية كما ياتي :

الوحدة الاولى	من درس	١١-١
الوحدة الثانية	"	١٦-١٢
الوحدة الثالثة	"	٢١-١٧

٢١-٢٢	من درس	الوحدة الرابعة
٢٧-٣٠	"	الوحدة الخامسة
٣١-٣٣	"	الوحدة السادسة
٣٤-٣٦	"	الوحدة السابعة
٣٧-٣٩	"	الوحدة الثامنة
٤٠-٤٢	"	الوحدة التاسعة
٤٣-٤٥	"	الوحدة العاشرة

وعلى ذلك فقد وضع على كل من هذه الوحدات امتحانين يتألف كل منهما من عشرة

اسئلة

٣- غرضنا من وضع هذه الامتحانات

أ- نياس مقدار تقدم الطلاب في القراءة ، وارىد بها فهم المعنى بما ينطوى عليه من معرفة الحروف والكلمات والجمل . ذلك لان الغاية القصوى من القراءة فهم ما يقرأ لا مجرد اتقان اللفظ وحسن الاداء . وهذا هو نى معتدى اهم ما يجب ان توجه اليه عناية المعلمين في تعليم القراءة سيما وان حاجتنا اليه في الحياة اليومية اكثر من حاجتنا الى القراءة -
الصائته (١) التي يعنى بها اكثر مرر معلمينا . فقياس مقدرة الطلاب على القراءة اذا يجب ان يكون باعتبار هذه الغاية .

ولا بد من الاشارة هنا الى ان حالة القراءة قد تسوء في بعض المدارس الى حدان

الطلاب ، كما قال الاستاذ ساطم الحصرى (٢) يتعلمون القراءة على طريقة الاستظهار دون

(١) اعني بها القراءة الجهرية التي تضحى بالمعنى في سبيل جودة اللفظ وحسن الاداء

(٢) الرسالة عدد ٢٦١ ص ١٠٨٥

ان يجهدوا انظارهم واذهانهم في تتبع الكلمات المطبوعة في سطورها ، فيقرأون دون ان ينظروا ، واذما طلب اليهم ان يبدأوا القراءة من محل غير المحل المعتاد ، يضطرون الى التهجي ، فيقرأون بتلحنم وتردد وبطء ، غير انهم اذا تمكنوا من قراءة الكلمة الاولى بعد هذا الجهد ، فتذكروا الكلمة التي تليها ، اخذوا يستعينون بذاكرتهم السمعية ، فصاروا يقرأون ما بعدها بسرعة واسترسال . وكثيرا ما لا ينتبه المعلمون الى حقيقة الامر في هذه القراءة الظاهرية وينخدعون بهذه السرعة ، ويظنون انهم نجحوا في تعليم القراءة .

ب- تشخيص صنف الطلاب وتعيين مواطنه فيهم ، حتى اذا وقف المعلم عليه استطاع معالجته بالوسائل الفعالة . ولعل اهم ما ينطوي عليه هذا التشخيص هو اكتشاف الطالب الذي يقرأ ولا يفهم .

الفصل الثالث

بناء هذه الامتحانات

١- خطوات بنائها

أ- عملنا قائمة بالدروس التي يتألف منها الكتاب الذي اتخذته أساسا لها ،
ثم قسمنا الدروس الى عشر وحدات مراعين في ذلك العلاقة بين الدروس والمادة الكافية لعدد
الاسئلة .

ب- درسنا الاسس التعليمية التي بنيت عليها كل وحدة .

ج- لاحظنا في بناء الاسئلة استعمال الحروف والاوزان والحركات والتراكيب
التي مر عليها الطالب في الوحدات السابقة والوحدة التي يبني عليها الامتحان الجديد فقط

د- اخترنا للاسئلة نوع الامتحان الذي يلائم مادتها .

هـ- وضعنا اسئلة اكثر من العدد المطلوب ثم اخذنا احسنها وقد كان بوسعنا

ان نتبع طريقة علمية في هذا الاختيار لو اتيج لنا تطبيق هذه الامتحانات على صفوف من
الاميين ، وذلك يجعل كل امتحان يتألف من (١٣) سو^الا^تم تطبيقها واختيار احسن عشره

منها حسب نتائج صحتها Validity ودرجة صعوبتها والتعويل عليها Reliability

و- وضعنا جميع الاسئلة التي هي من نوع واحد في تمرين واحد .

ز- جعلنا اسئلة الصورة الاولى والصورة الثانية متعادلة كما ذكرنا وقد

وقد لاحظنا في بناء هذه الامتحانات بصورة عامة التدرج من السهل الى الصعب ومن البسيط

الى المركب نبدأنا بالصورة والكلمة وانتهينا بالقصة والجملة ، حسب المبدأ الذى يتمشى عليه كتاب مكافحة الامية .

وجعلنا كل امتحان جامعاً شاملاً لجميع الاسس التعليمية التى بنيت عليها الوحدة . وقد توخينا جعلها مرنة سهلاً للاستعمال ينهما حتى المعلمون البسطاء ، فصدرناها بايضاحات للمعلمين عن كيفية عمل الامتحان وبمثال واضح من نوع العمل المطلوب وجعلنا وضع علاماتها سهل ايضاً .

٢- انواع الامتحانات الموضوعية التى استعملت فى هذه الامتحانات .
وقد اخترنا من انواع الامتحانات الموضوعية مايناسب مادة كتاب مكافحة الامية وهذه الانواع هي :

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| ١- امتحان الصواب والخطأ | True False |
| ٢- امتحان الاجوبة المتعددة | Multiple Choice Test |
| ٣- امتحان التداعي | Matching or Association |
| ٤- امتحان التصنيف | Classification |

- ١- امتحان الصواب والخطأ
True False
لقد راعينا فى وضع هذا النوع من الامتحانات الامور الاتية .
- أ تجنب الجمل الطويلة المغمضة والعبارات التافهة والايجازية اى التى توهز بالجواب) والتي تحتل السلب والايجاب .
- ب - وضعنا اولاً قائمة بالاسس (الحروف والاوزان ٠٠٠ الخ) التى تبني منها الوحدة .
- ج - وضعنا قائمة ثانية بالعبارات التى تحوى هذه الاسس .

- د - رتبنا هذه العبارات بطريقة الفرعة .
هـ - جعلنا ترتيب العبارات الصحيحة المغلوطة على اساس الفرعة

٢- امتحان الاجوبة المتعددة Multiple-Choice . الامور التي راعيتها في بناء

هذا النوع :

- أ- جعلنا عدد الاجوبة اربعة
ب- جعلنا الجواب صريحا بحيث لا يصلح للسؤال الاجواب واحد
ج - عينا موقع الجواب الصحيح بالفرعة
د - رتبنا الامتحان بحيث يستطيع الطالب ان يجيب عليه برسم خط
او شطب كلمة او وضع اشارة اوفوس .

٣- امتحان التداخي Matching or Association

لقد لام هذا النوع الامثال فقط . نفسنا ما اخترناه منها الى شطرين على ما يقتضيه المعنى ، ووضعناها في عمودين متوازنين ولكن بغير ترتيبها الطبيعي . وطلبنا من الطالب الممتحن ان يضع مكان النقط في العمود الاول رقم الجملة او الكلمة المتممة للمعنى من العمود الثاني .

وند راعينا في ذلك

- أ- ان لا يصلح لكل سؤال في العمود الاول سوى جواب واحد
من العمود الثاني .
ب- ترتيب جمل العمود الثاني حسب الفرعة .

٤- امتحان التصنيف Classification

وهو شطب (١) كلمة او جملة لاتلائم الكلمات او الجمل الاخرى وقد راعينا فيه

١- ان تشترك الكلمات الثلاثة في صفة عامة بارزة ^{او معنى} لا يوجد في الكلمة

او الجملة المراد شطبها .

ب- ترتيب الكلمات او الجمل حسب الفرقة .

وقد اخترنا ان يكون الامتحان الاول ونسم من الامتحان الثاني في كل من

الصورتين من نوع ذي الاجوبه المتعددة ، انما ادخلنا الصورة في صلبه اعني بذلك ان كل سؤال يتالف من صورة بجانبها اربع كلمات او جمل بينها كلمة او جملة واحدة تدل على الصورة يطلب من الطالب رسم خط تحت هذه الكلمة او الجملة . ذلك لان هذا النوع اسهل عليه وادعى الى رغبته واكثر ملاءمة للوحدة الاولى .

وقد راعينا ذلك :

١- الابتداء بالكلمات والانتهاؤ بالجمل

ب- وضوح الصورة للطالب

ج- كون الكلمات ضمن نطاق الوحدة

د- كون الجواب الذي تدل عليه الصورة بارز المعنى بين بقية الاجوبة

٣- ارشادات عامة للممتحن :

عندما ينتهي الطالب من درس وحدة من هذه الوحدات يعطى الامتحان المختصر بها في الصورة الاولى اولاً ثم في الصورة الثانية على ان تكون المدة بين هذين الامتحانين قصيرة جداً ، ولا بد للمعلم ان يدرس الامتحان بنفسه قبل اعطائه . فيقرق على الوحدة التي يرتكز اليها في كتاب «مكانحة الامية» ويفهم هدفه وتركيبه وكيفيه اعطائه

(١) قد يستعاض عن الشطب بوضع اشارة او قوس

ووضع علاماته . و يترتب عليه بنوع خاص ان يطلع على الايضاحات والامثلة التي صدرت بها الامتحانات ، ليتمكن من شرحها للطلاب مستعملا نفس العبارة التي صيغت بها ، فلا يزيد عليها ما يسهل العمل الى درجة تنقص من قيمة الامتحان ولا يحذف منها ما لا غنى - للطلاب عنه ، مستعينا بالسبوره لشرح المثال اولا وثانيا عند الاقتضاء .

وتصلح هذه الامتحانات لان تكون انفرادية واجماعية . فيعطيها المعلم اما لطالب واحد ، واما لصف من الطلاب .

اما اصلاحها فسهل جدا ويتم بسرعة فائقة . فيعطى لكل سؤال منها علامة واحدة ، فتكون العلامة التامة لكل امتحان (١٠) وللصورة الكاملة المولفة من عشر امتحانات (١٠٠)

وقد وضعنا في اخر كل صورة جدولا يستعين به المدرس على تسجيل علامات الطالب ، وارشدنا المعلم في النهاية الى طريقة علمية يستعين بها على معرفة مبلغ تقدم الطالب من امتحان الى اخر ، كما يتعرف بها على سيره في جميع الامتحانات بوجه عام فضلا عن تسجيل العلامات .

الفصل الرابع

تطبيق هذه الامتحانات

شاءت الظروف ان لانجد حولنا صفونا لتعليم الاميين تدرس في كتاب مكافحة الامية ومن جهة اخرى لم يساعدنا الوقت لايجاد مثل هذه الصفوف فنقم بتعليم القراءة فيها ونجعلها مختبرا نستعين به على بناء هذه الامتحانات وتقيسها (Standardization) لذلك فقد اكتفينا بتطبيقها في المدرسة الابتدائية في جامعة بيروت الاميركية على طلاب الصفوف الثلاثة الاولى ولو اختلفت النتائج بعض الشيء؛ وارجانا تقيسها لاول فرصة يتاح لنا فيها انشاء مدرسة خاصة للاميين ونامل ان لا تكون هذه الفرصة بعيدة .

١- اعطاءها

هيأنا في المدرسة الابتدائية مكانا واسعا جمعنا فيه الصف الثاني والثالث وهددناهم (٦٠) طالبا بعد ان شوقناهم الى العمل وحضرناهم اليه، مزودين بما يحتاجون اليه من قلم ومساحة وغير ذلك . وقد رتبناهم بصورة جعلنا طلاب الصف الثاني يشغلون المقاعد الامامية ، ويكونون اقرب الى السبورة والى سماع الايضاحات ، متحاشين اسباب النقل . واستعنا بمدير المدرسة ومعلمي الصفين لتأمين السكون والهدوء وحفظ النظام . ثم باشرنا العمل باعطاء المثال على السبورة وايضاحه ايضا بما يناسب عقليتهم . وكنا نوقف العمل الى وقت اخر كلما شعرنا بلماح التعب عليهم .

بدأنا بالصورة الاولى ثم بالصورة الثانية مراعين في ذلك جعل المدة بين كل امتحانين متقابلين قصيرة جدا محافظة على صحة النتائج عند ممارستها .
وقد سرنا على نفس المبادئ في الصف الاول بشعبتيه وعدد طلابه ٤٢ -

طالباً ، الا اننا توقفنا عن العمل عندما تعذر على الطلاب فهم ما يقرأون وذلك حينما
اصبحت المعاني مجردة " Abstract " لاتلائم سويتهم العقلية . وكان هذا في منتهى
الامتحان الثاني .
٢- وضع علاماتها .

لما كان الامتحان يتألف من عشرة اسئلة ، والصورة تتألف من عشر امتحانات ،
اصبحت العلامة التامة لكل امتحان (١٠) وللصورة كلها (١٠٠) . والعلامة التي يستحقها
الطالب هي عدد الاجوبه الصحيحة .

بذلك نكون قد اتبعنا رأى من يقول بافضلية عدم اجراء تصحيح الجزر

(Correction for chance) في وضع للعلامات بواسطة الدستور الاتي :

$$\frac{\text{خطا}}{\text{ع} - ١} \quad \text{صحيح} \quad \text{العلامة المصححة} :$$

ع : عدد الاجوبه الممكنة

الفصل الخامس

دراسة هذه الامتحانات ونتائجها

ان المعايير التي نقيس بها جودة الامتحان هي :

أ - الصحة Validity

ب - الموضوعية Objectivity

ج - سهولة الاعطاء ووضع العلامات

Base Of Administration And Scoring

د - الاسس Standards or Norms

هـ - درجة الوثوق والتحويل Reliability

أ - الصحة . ونعني بها مبلغ مقدرة الامتحان على قياس ما وضع لقياسه .
لم نر حاجة لدرس صحة هذه الامتحانات من الوجهة الاحصائية ذلك لان هذه الامتحانات تقيس مادة كتاب مكافحة الامية الذي وضعت على اساسه ، بانقرار اكفاء في الحكم بدون ان تتأثر بحسن الخط والنظافة والاملاء ، وان اسئلتها تمثل جميع نواحي الكتاب بنسبة واحدة .

ب - الموضوعية . ونريد بها درجة عدم تدخل الحكم الشخصي في تقدير علامة الطالب . لقد روعي هذا المبدأ في بناء هذه الامتحانات بالامور الآتية :

- ١ - الايضاحات التي صدرت بها الامتحانات ووجوب تفيد المدرس بها بحيث لا يزيد عليها ولا ينقص منها .
- ٢ - الامثلة التي صدرت بها كل نوع جديد من العمل بحيث لم يترك

للمدرس الرأى فى اختياره من عنده .

٣- عدم تدخل الخط والاملاء وغير ذلك فيها اذ لا يطلب من

الطالب اكثر من رسم خط او وضع اشارة او غير ذلك

٤- الجواب اما صواب تام او خطأ محض فليس هناك حاجة لتقدير

ميلخ الصواب او الخطأ فيه . فالعلامة اذا ما العلامة التامة

او الصفر .

ج - سهولة اعطاء هذه الامتحانات ووضع علاماتها .

لقد اثبتت التجربة سهولة اعطاء هذه الامتحانات وسهولة وضع علاماتها باقتصاد

فى الوقت والجهد . ومن دلائل ذلك ، اننا لم نشعر بآية صعوبة فى اعطائها الى (٦٠)

طالباً فى آن واحد ، حتى اننا نرجح ان لو زاد العدد لما تغيرت النتيجة . فقد كان

الطلاب يكتفون بالايضاح اللانم فلا يحتاجون الى الاسئلة التي اعتاد امثالهم الناءها على

المعلم فى مثل هذه الاعمال الجديدة . حتى ان اللذة فى العمل كانت تدفعهم الى طلب

امتحان جديد كلما انهوا واحداً . وقد استغرق اعطاء كل امتحان معدل (١٠) دقائق تقريباً .

اما وضع علاماتها فكان يتم بسرعة نائفة .

د - الاسس

ارجانا وضعها كما ذكرنا سابقاً ، الى الوقت الذى نستطيع فيه تطبيقها على مئات

من الاميين ، وهم الطلاب الذين وضعت لهم والذين يختلفون عن الطلاب الذين طبقناها

عليهم سنا ونخرجنا ؛ عند ذلك نستطيع استخراج الاساس وهو عبارة عن معدل علامات هؤلاء

الطلاب . وعندما نحصل على هذا المعدل نستطيع ان نحكم بواسطة على طلاب اخرين عندما

يعطون هذه الامتحانات ، فنعد من يبلغه مجتازاً ومن ينصر عنه منصرفاً .

ولعلنا نتوصل يوما الى وضع امتحان مختصر نستطيع بواسطته ان نحكم حكما دقيق
فيما اذا كان الفرد متعلما ~~و~~ او اميا .

هـ - درجة التحويل على هذه الامتحانات

ونعنى بها درجة دفعة المقياس وضبطه ، وهي مقدار الثقة التي يمكن وضعها

في الامتحان كقياس . ويعرف ذلك بايجاد التوافق
(Correlation) بين الصورتين الاولى والثانية .

وقد استخرجنا معامل التوافق (Coefficient of Correlation)

أ - لكل امتحان على حده

ب - للامتحانات كلها لطلاب الصف الثاني والثالث .

ج - للامتحانات كلها لطلاب الصف الثاني فقط .

وقصدنا بذلك

أ - بيان درجة الوثوق بكل امتحان على حده

ب - بيان درجة الوثوق بالامتحانات كلها بوجه عام .

ج - بيان درجة الوثوق بهذه الامتحانات بالنسبة الى سوية

الصف الثاني فقط الذي اعتقدنا ، اعتمادا على النتائج

الاحصائية في الامتحانات المختلفة ، انه يتلام معها .

وقد اعتمدنا في بيان مقدار التوافق (على) طريقتين : الطريقة الاحصائية ،

وطريقة الخط البياني .

اما الطريقة الاحصائية فقد اتبعنا فيها الطريقة المسماة في الانكليزية :

Product- moment coefficient of correlation.

والتي تتمشى على الدستور الاتي (١)

$$\text{معامل التوافق} = \frac{(\frac{\sum B}{N})(\frac{\sum B}{N}) - \frac{\sum B^2}{N}}{(\frac{\sum B}{N}) - \frac{\sum B^2}{N}}$$

باعتبار حرف n عدد الطلاب .

اما الطريقة الثانية فقد اعتمدنا فيها على شكلين هندسيين لكل امتحان بينا في الاول العلاقة بين علامات الصورة الاولى والثانية لهذا الامتحان ، وبيننا في الثاني تكرار frequency علامات كل من الصورتين بواسطة خطين بيانيين مختلفي اللون : الاسود لعلامات الصورة الاولى والاحمر لعلامات الصورة الثانية . اما فيما يختص الامتحان العام للصف الثاني والثالث او الثاني فقط فها كتفينا بشكل واحد من النوع الاول لـ ١٥٠٠ معا . فكان بذلك عدد الاشكال من النوع الاول (١١) شكلا ومن النوع الثاني (١٢) شكلا وترى هذه الاشكال في الصفحات التالية :

واليك بعض النتائج التي توصلنا اليها بهاتين الطريقتين :

لقد كان معامل التوافق الذي استخرجناه على الطريقة الاولى كما ياتي :

معامل التوافق في الامتحان الاول	٨٦ بالأسطة
الاول	٠٦٥
الثاني	٠٦٢
الثالث	٠٥٧ بالأسطة
الرابع	٠٦٢
الخامس	٠٤٥
السادس	٠٤٢
السابع	٠٤٦
الثامن	

$$r = \frac{\frac{\sum xy}{N} - (\frac{\sum x}{N})(\frac{\sum y}{N})}{\sqrt{\frac{\sum x^2}{N} - (\frac{\sum x}{N})^2} \sqrt{\frac{\sum y^2}{N} - (\frac{\sum y}{N})^2}}$$

(١) اصله في الانجليزي :

معامل التوافق في الامتحان التاسع	٥٠	بالصفا
" " " "	٧٣	" "
" العام للثاني والثالث	٨٦	بالصفا
" العام للثاني فقط	٨٥	بالصفا

وهذا الجدول يظهر ما ياتي :

أ - ان معامل التوافق للامتحان الثاني والثالث والرابع والخامس والتاسع والعاشر لا ياسبه ويمكن الاعتماد عليه .

ب - ان معامل التوافق للامتحان الاول والامتحانين العامين عال يقارب الـ ٩٠ بالصفا اما فيما يخص الامتحان الاول فهناك عاملان سببا جعل درجة التحويل عليه عالية على ما اعتقد وهما :

١ - ان عدد الطلاب الذين اعطوا هذا الامتحان اكبر من عدد

الطلاب الذين اعطوا الامتحانات الاخرى .

٢ - نوع الاسئلة الامتحان لامت مستوى الطلاب اكثر من الانواع

الاخرى ، سيما وان مادة هذه الامتحان خالية من المعاني
المجردة

واما الامتحان العام فقد اثبت معامل التوافق فيه انه يمكن الاعتماد على هذه

الامتحانات فيما وضعت له بوجه عام . على ان هذه الامتحانات تدل على مستوى الصف

الثاني اكثر من غيره ، والدليل على ذلك ان معامل التوافق في الامتحان العام للصف

الثاني فقط قد قارب معامل التوافق للثاني والثالث معا على الرغم من تناقص العدد

ج - ان معامل التوافق للامتحان السادس والسابع والثامن فلم يبلغ اقل درجة

تعتبر مرضية اى (٥٠ بالمئة) والسبب فى ذلك على ما ارى يعود الى ان هذه الامتحانات تضمنت امثالا ذات معان مجردة اكثر من غيرها . فقد حوى الامتحان السادس ستة اسئلة من هذا النوع وحوى الامتحان السابع تسعة ، وحوى الثامن ستة . زد على ذلك ان نوع هذه الامتحانات اصعب من غيره على امثال وليه هؤلاء الطلاب . على ان هذه الامثال وان صعبت على الصغار فانها قريبة من انهام الكبار الذين وضعت لهم . فلو جريت هذه الامتحانات على هؤلاء كانت النتائج مرضية على ما اعتقد .

انما ان درجة الوثوق باكثر هذه الامتحانات كما يظهر فى الجدول اعلاه ، مرضية وبعضها عال . ولعل السبب الذى جعل هذه الدرجة لا تتجاوز (٧٥ بالمئة) فى اكثرها هو قلة عدد الطلاب الذين طبقت عليهم . وعلى هذا يمكننا القول بوجه الاجمال اننا لا نستبعد ان تكون هذه الامتحانات مقياسا صحيحا لقياس مقدرة الامي على القراءة فى كتاب مكانة الامية .

اما ما تبينه الطريقة الثانية فيها نحن نشح نموذجا منه على سبيل الايضاح :
لناخذ مثلا شكل (٩) الذى يبين العلاقة بين علامات الصورة الاولى والثانية من الامتحان الرابع .

ان نائدة عمل هذا الشكل هي :

١- يمكننا ان نقرأ عليه راسا علامة الطالب فى صورتين . فعلاقة الطالب التي تمثله نقطة a على الشكل هي (٧) فى الصورة الاولى و(٩) فى الصورة الثانية بـ يساعد على التنبؤ عن عامل التوافق ، اذ كلما اقتربت النقط

الى الخط الاحمر المسمى بخط التوافق المثالى Line of perfect correlation

كان معامل التوافق اقرب الى الواحد الصحيح . وفى الحالة التي تصبح فيها جميع

النقط على هذا الخط يكون معامل التوافق واحد صحيح .

ج - يبين هذا الشكل ما يأتي :

١- ان النقط التي هي فوق خط التوافق المثالي مثل (h, e, g, f, a, etc)

تفيد ان اصحابها قد نالوا علامات في الصورة الثانية احسن من العلامات التي نالوها

في الصورة الاولى . وربما عاد السبب في بعضها الى التمرين في الصورة الاولى .

٢- ان النقط التي هي تحت خط التوافق المثالي (ect...l, k, j, i)

تفيد ان اصحابها قد نالوا علامات في الصورة الاولى احسن من العلامات التي نالوها

في الصورة الثانية .

٣- ان النقط التي هي على خط التوافق المثالي مثل (ect. ã, n, m)

تفيد ان اصحابها قد نالوا نفس العلامات في صورتين .

٤- ان النقط البعيدة عن خط التوافق المثالي ، سواء الى الاعلى او الى

الاسفل ، مثل (p, d, c, b) تفيد ان اصحابها قد شذوا وفي الامكان درس كل

حادث على حده لاكتشاف الاسباب التي دعت لذلك .

٥- كلما ابتعدت النقط عن زاوية الصفر ، وانقربت من الزاوية المقابلة كانت علامات

اصحابها احسن . ان اكثر النقط في الشكل هي اقرب الى الزاوية الثانية منها الى

الزاوية الاولى ، وهذا يدل على ان اكثر العلامات في صورتين فوق الوسط .

اما الشكل (١٠) فيبين عدد تكرار علامات كل من صورتين بالخط البياني

البياني Graphic Presentation فالخط البياني الاسود يبين تكرار علامات الصورة

الاولى ، والخط البياني الاحمر يبين تكرار علامات الصورة الثانية فنقطة a مثلا تدل الى

ان (٨) طلاب نالوا علامة (٥) في الصورة الثانية ، وتمشى هذين الخطين بهذه الحالة

التي يبينها الشكل يفيد ان نسبة التكرارات في صورتين متقاربة . اما انحراف

الشكل Skewness الى الجهة اليمنى بهذا الارتناع الشاهق يبين ان اكثر العلامات كانت عالية في الصورتين ، وان هذا الامتحان سهل نسبيا . وانتراپ هذه الخطوط من منحنى التوزيع الطبيعي - Curve of normal distribution تعنى قرب توزع العلامات الى الحالة الطبيعية ايضا .



الخلاصة

هذا ما استطعنا ان نتوصل اليه في عمل هذه الامتحانات . اننا مع اعترافنا انها غير كاملة من الوجة العلمية التي كانت تفضي بتجريبها على الاميين الراشدين فهي بالرغم من تطبيقها على الصغار ، قد بلغت من صحة النتائج ما يتيح لنا تشجيع استعمالها ريثما يتم وضعها بصورة نهائية على اني اعتقد انه عندما تعطى هذه الامتحانات للكبار تزول بعض العثرات التي كنا نواجهها . وعند ذلك تبلغ النتائج درجة من الصحة اعلى مما بلغته الان .
واننا اذا اشرنا باستعمالها وهي على حالتها الحاضرة في مدارس الاميين فذلك لاننا نرى فيها فائدتين :

الفائدة الاولى تعليمية ، فهي تيسر مقدرة الطالب ودرجة تقدمه بصورة اصح

من مجرد الحكم الشخصي فقط . وفي الوقت نفسه تصلح لان تقسم بواسطة الطلاب الى
اقسام حسب النتائج التي تعطىها عنهم لكي يتمكن المدرس من تعليم كل قسم على حسب
سويته .

اما الفائدة الثانية فادارية وهوانها تساعد اولى الامر على تفدير الجهود
التي يبذلها المعلمون والاساليب التي يستعملونها في تعليمهم الاميين .

ناموس كتاب مكانحة الامية

١- تمهيد

ان من اهم الاصلاحات التي اقيمت في طرق التعليم الاساسية والتي نجمت عن تقدم علمي النفس والتربية لهي انتخاب مواد التدريس انتخابا صالحا بحيث يلائم احوال الطلاب واحتياجاتهم ودرجة صفوفهم. ليس في هذا الامر من تجديد من الوجهة النظرية اذ ان كل معلم يشعر بضرورة السير من السهل الى الصعب ومن البسيط الى المركب، وكل معلم يشعر ايضا الى حد ما - بضرورة اعطاء الطالب اشياء يعتقد انه يستطيع اجادتها، وان كان منهم من يخطئ في هذا التقدير. انما التجديد لهو في الوجهة العملية اى جعل هذا الانتخاب يجرى على اساس علمي صحيح هو غير حكم المعلمين والمؤلفين الشخصي الذي يورث الى نجاح ضئيل قد يصطدم بالخيبة والفشل، ذلك ان لكل معلم تقدير خاص يختلف عن تقدير غيره. وما اكثر ما تتضارب الاراء في مثل هذه الامور فلا يعرف عند ذلك الصالح من الطالح، وتملاء ادمغة الطلاب بعدد من الكلمات التي لا يحتاجون اليها في حاضرهم، واهص بالذكر منهم الاميين الذين لا تسمح لهم اوقاتهم بتعلم ما لا يحتاجون اليه، والانصراف عن الاشياء الضرورية لهم.

هذا ما حدا بدائرة التربية في جامعة بيروت الاميركية لدفعي الى تمة احصاء مفردات كتاب مكانحة الامية، حتى يتسنى لنا مقارنتها احصائيا بمثلها في حقول اخرى. فاذا اثبتت لنا هذه المقارنة فيما بعد اهمية مفردات هذا الكتاب للامي، عد الكتاب صالحا من حيث انتفائها، وقلنا بضرورة مباشرة معلمي الاميين بتعليم هذه الكلمات نبل غيرها ونصحنا مؤلفي كتب الاميين استعمالها. وبذلك يكون مؤلف هذا الكتاب قد وفر على المعلمين والمؤلفين الوقت والجهد في اختيار ما يجب ان يعلم للامي.

على انه ليس لدينا حتى الآن سوى نوعين من الأخصاء : قاموس الصحافة العربية اليومية لواءه الدكتور موسى بربل من الجامعة العبرية في القدس ، و « المفردات الأساسية في القراءة الابتدائية » لواءه الاستاذ فاخرعائل من الجامعة الاميركية في بيروت .

وقد رأينا من المفيد ان نناقش بين قاموسنا وهذين القاموسين ، فاتبعنا في هذه

المقارنة الطريقة المسماة - Rank - difference method of Correlation
تفصيل

كما يأتي :

أ - ان معامل التوافق بين قاموسنا وقاموس «الصحافة العربية» هو « ٠,٣٢ » .

ب - ومعامل التوافق بين قاموسنا و «المفردات الأساسية في القراءة الابتدائية» هو « ٠,٢٥ » .

وهذه النتائج مع كونها غير مرضية ، تعتبر كافية الى حد ما في مثل هذا النوع

من الدراسة الذي لا يزال في عهد طفولته .

٤ - طريقة ترتيب القاموس

وقد اتبعنا في احصائنا هذا الطريقة العلمية الحديثة التي يتبعها فريق من

كبار مفكرى الغرب في مثل هذه الدراسات ، والتي اتبعها الدكتور موسى بربل ، فاحصينا

في الكتاب (١٩٧٠) كلمة ، وهي الكلمات التي يتألف منها هذا الكتاب في نصه وامثاله

ومفرداته بصرف النظر عن عدد تكرارها " Specific Words " وبينها (٥٦٤) كلمة وردت

في المفردات المتفرقة فقط . بذلك يكون عدد الكلمات المستعملة في الفصص والامثال (١٤٠٦)

وهذه الكلمات الأخيرة اتخذناها اساسا للمقارنة التي اشرفنا اليها اعلام .

وتلخص قواعد هذه الطريقة باحصاء عدد المرات التي تتكرر فيها الكلمات ثم بترتيب

هذه الكلمات الأخيرة على طرفتين :

أ - طريقة القاموس . وقد اخترت في هذا الترتيب طريقة القواميس الغربية

تسهيلا لأستعماله فلا يرجع فيه الى الكلمة حسب اشتغالها ، انما حسب

ترتيب حروفها في الألف باء . وذلك كان تاموسا يفتش فيه الانسان عن كلمات الأمي ليرى مقدار اهميتها له . وقد فندت في هذا القاموس تكرار الكلمة فاوردت تكرارها في النقص والامثال من جهة ، وتكرارها في المفردات من جهة اخرى .

٢ - حسب درجة تكرارها بحيث توضع على رأس القائمة الكلمة التي تتردد اكثر

من جميع الكلمات ، فالكلمة التي تتردد اقل منها وهكذا الى الكلمة الاخرى

٤ فوائيد الأخصاء : (١)

- ١ - تعد جميع الكلمات بدون استثناء سواء منها الكلمات التي هي من اصل اجنبي او اسما البلاد او الحكومات او اسما الاعلام الى غير ذلك .
- ٢ - جمع التكسير تعد على حده ؛ احزاب لا تعد مع حزب . اما الجمع الضالمة فلا ؛ معلمون تعد مع معلم .
- ٣ - النحوت المؤنثة بتاء التانيث لا تعد على حده ؛ فاداء تعد مع فادم ، وكبيره مع كبير . اما المؤنثة بغيرها فنعم ؛ بيضاء لا تعد مع ابيض بل على حده .
- ٤ - النحوت المجموعة جمعا مكسرا تعد على حده مثل صفار ، كيار . وكذلك اسما التفضيل مثل اكبر واصغر .
- ٥ - يعد كل فعل مع اصله وذلك في المفرد المذكور الغائب ؛ انتقلنا ، ينتقلون ، انتقلت تعد مع انتقل . ونقل ، نقلوا تعد مع نقل .
- ٦ - وزن فاعل ومفعول لا تعد على حده الا اذا كانت اسما مثل كاتب (writer) ومكتوب (letter) . اما اذا كانت بمعنى الفعل ؛ كاتب (writing) ومكتوب (written) فتعد تحت الأفعال المشتقة منها .

(١) عن قاموس الصحافة العربية اليومية مع بعض التغيير .

٧ - المصادر تعد على حده : احترام ، فتح

٨ - هذا ، ذلك ، تلك ، التي ، الذي الخ . . تعد جميعها على حده .

٩ - حروف الجر يعد كل منها على حده سواء ما جاء منها متصلا مع الاسماء او مع الضمائر

١٠ - اذا وردت الكلمة الواحدة بمعان مختلفة عد كل معنى منها على حده مثلا : ما

الاستفهامية وما النائية يعد كل منها على حده . وبدل على الفروق المعنوية

بملاحظة بين تومين .

١١ - دقيقة رابعة القرص في الصيف

٧ - المصادر تعد على حده : احترام ، نتج

٨ - هذا ، ذلك ، تلك ، التي ، الذي الخ . . تعد جميعها على حده .

٩ - حروف الجر يعد كل منها على حده سواء ما جاء منها متصلا مع الاسماء او مع الضمائر

١٠ - اذا وردت الكلمة الواحدة بمعان مختلفة عد كل معنى منها على حده مثلا : ما

الاستفهامية وما النائية يعد كل منها على حده . ويدل على الفروق المعنوية

بملاحظة بين توصين .

١١ - دفة ر ١٠٠ القرط في الصيد

٧ - المصادر تعد على حده : احترام ، فتح

٨ - هذا ، ذلك ، تلك ، التي ، الذي الخ . . تعد جميعها على حده .

٩ - حروف الجر يعد كل منها على حده سواء ما جاء منها متصلا مع الاسماء او مع الضمائر

١٠ - اذا وردت الكلمة الواحدة بمعان مختلفة عد كل معنى منها على حده مثلا : ما

الاستفهامية وما النائية يعد كل منها على حده . ويدل على الفروق المعنوية

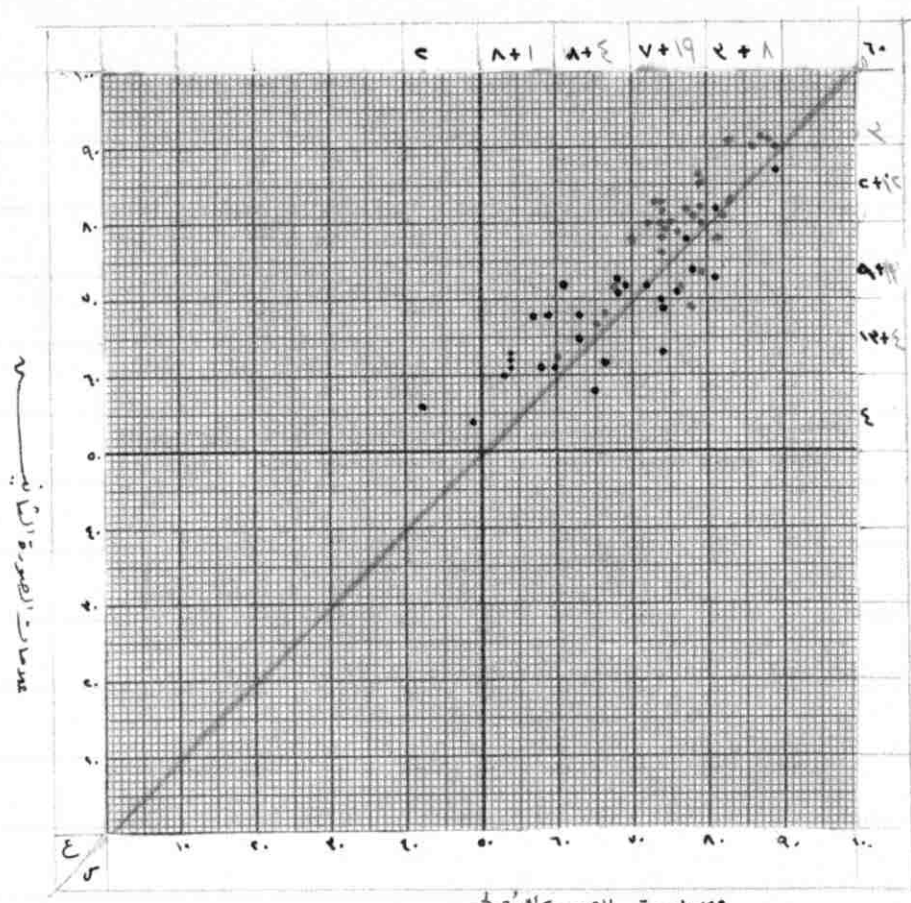
بملاحظة بين قوسين .

١١ - دفيء برأى القرص في الصيف

- 1) Illiteracy In the Several Countries
Of The World
By Abel & Bond
Washington 1929
- 2) A list of Modern Arabic Words
Compiled by E.M. Balley
Cairo, Egypt
- 3) The Improvement of Reading
By Arthur I. Gates
New York 1929
- 4) Summary Of Investigations relating to Reading
By Gray, W.S.
Chicago 1925
- 5) Palestine, Department of Education 1931-32
Illiteracy by Jibrail Katul.
- 6) L'Ecole Primaire en France
Par Leaud, Alexis, & Glay, Emile.
Paris 1934
- 7) Teaching Children to read
Klapper Paul
New York 1914
- 8) The Improvement Of the Written Examination
By G.M.Ruch
- 9) Educational Psychology
By Peter Sandiford
1937
- 10) Adult Learning
By E.L. Thorndike
New York 1928

- 11) The Teacher's Word Book
By Thorndike E.L.
New York 1931
- 12) The Materials of reading
Uhl, Willis Lemon
New York 1924
- 13) Scientific Social Surveys and Research
By Pauline Young
New York 1939
- 14) The Thirty-Sixth Year book of the National Society
For the Study of Education
Part I
The Teaching of Reading
Edited by Guy Montrose Whipple
Bloomington, Illinois
1937
- 15) Encyclopoedia Britannica 14TH Edition-Illiteracy.
- 16) School and Society Journal :
Ja. 12, 1929
N. 16, "
N. 23, "
D. 14, "
D. 16, "
- 17) The World Association for Adult Education
Bulletin Number 5 May , 1936
" " 9 " 1937
" " 12 February, 1938
" " 14 August, 1938
" " 17 May, 1939
" " 19 November, 1939
" " 20 February, 1940
" " 22 August, 1940

- مقاله مؤسسه تدریس و پژوهش در زمینه آموزش و پرورش در جهان
سازمان جهانی آموزش بزرگسالان در مصر
مجموعه مقالات درباره تدریس و پژوهش در زمینه آموزش بزرگسالان
تنظیم موسسه برلین در دانشگاه العبدیه فی القدس
- ١٨ - الرسالة مجلد يونيو ١٩٤٤
١٩ - مجلة بوليه ١٩٤٨
٢٠ - مجلة التربية الحديثة مجلد شباط ١٩٤٨
٢١ - قاموس الصحافة العربية ١٩٤٠



عدادات الصورة الأولى
شکل - ٢١ -

يسر هذا الشكل المقدم بين مجموع عدادات امتحانات الصورة الأولى

ومجموع عدادات امتحانات الصورة الثانية

معامل التوافق للصف الثاني والثالث معاً: ٠,٨٦

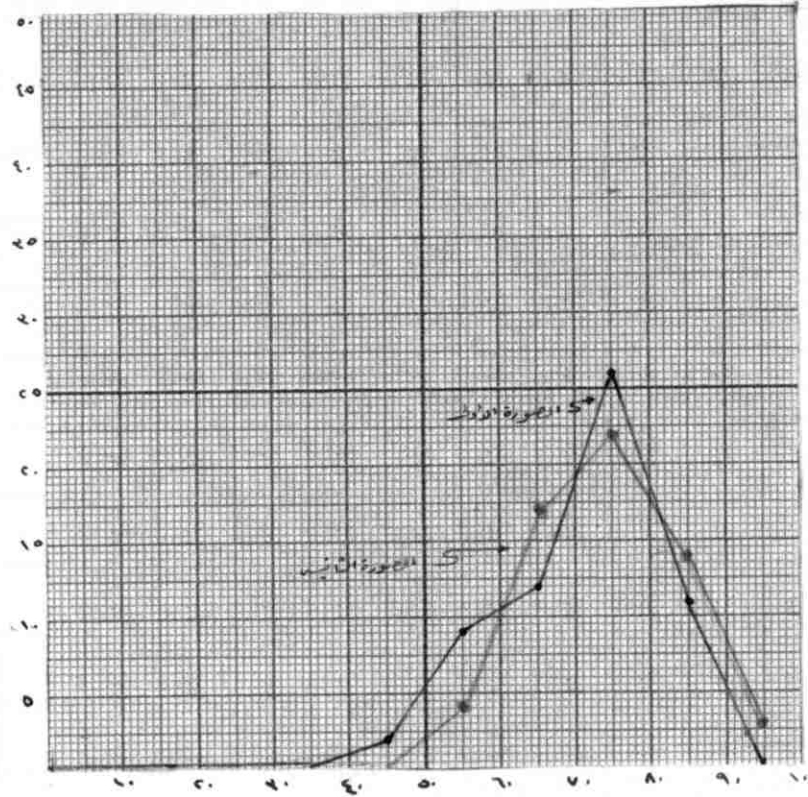
فقط " " فقط: ٠,٨٥

ملاحظة: النقط الحمراء هي لعدد الصف الثالث

التردد	الجدول	الصفحة
	.	١ - ٦٠
	.	١١ - ٥٠
	.	٢١ - ٢٠
	.	٤١ - ٢٠
	.	٤١ - ٥٠
٤		٥١ - ٦٠
١٧		٦١ - ٧٠
٢٢		٧١ - ٨٠
١٤		٨١ - ٩٠
٤		٩٠ - ١٠٠

جدول تكرار عدومات الصورة الثانية من
الامتحان العام للصفين (٤ و ٥)
(٦٠ طالباً)

Tabular work sheet for a frequency
distribution



التردد	الجدول	الصفحة
	.	١ - ٦٠
	.	١١ - ٥٠
	.	٢١ - ٢٠
	.	٤١ - ٢٠
	.	٤١ - ٥٠
٤		٥١ - ٦٠
١٧		٦١ - ٧٠
٢٢		٧١ - ٨٠
١٤		٨١ - ٩٠
٤		٩٠ - ١٠٠

جدول تكرار عدومات الصورة الأولى
من الامتحان العام للصفين (٤ و ٥)
(٦٠ طالباً)

Tabular work sheet for a frequency
distribution

عدد
ش ٢٢ -

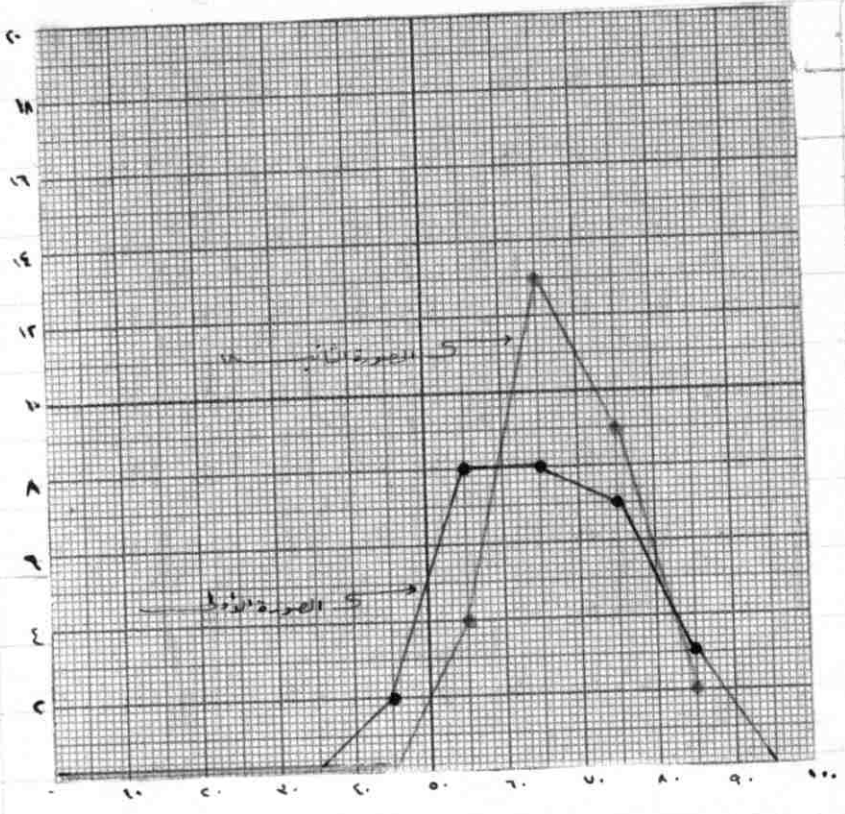
بين هذا الشكل تكرار عدومات الصورة الأولى والصورة الثانية

من الامتحان العام للصفين الثاني والثالث

Frequency polygons

الترتيب	العدد	الجدول
1	1	1-10
2	2	11-20
3	4	21-30
4	6	31-40
5	10	41-50
6	14	51-60
7	14	61-70
8	10	71-80
9	6	81-90
10	2	91-100

الترتيب	العدد	الجدول
1	1	1-10
2	2	11-20
3	4	21-30
4	6	31-40
5	10	41-50
6	14	51-60
7	14	61-70
8	10	71-80
9	6	81-90
10	2	91-100



جدول تكرار عددي للصورة الثانية
من الامتحان العام للصف الثاني
(٦) طالباً

جدول تكرار عددي للصورة الأولى
من الامتحان العام للصف الثاني
(٦) طالباً

Tabular work sheet for a frequency distribution

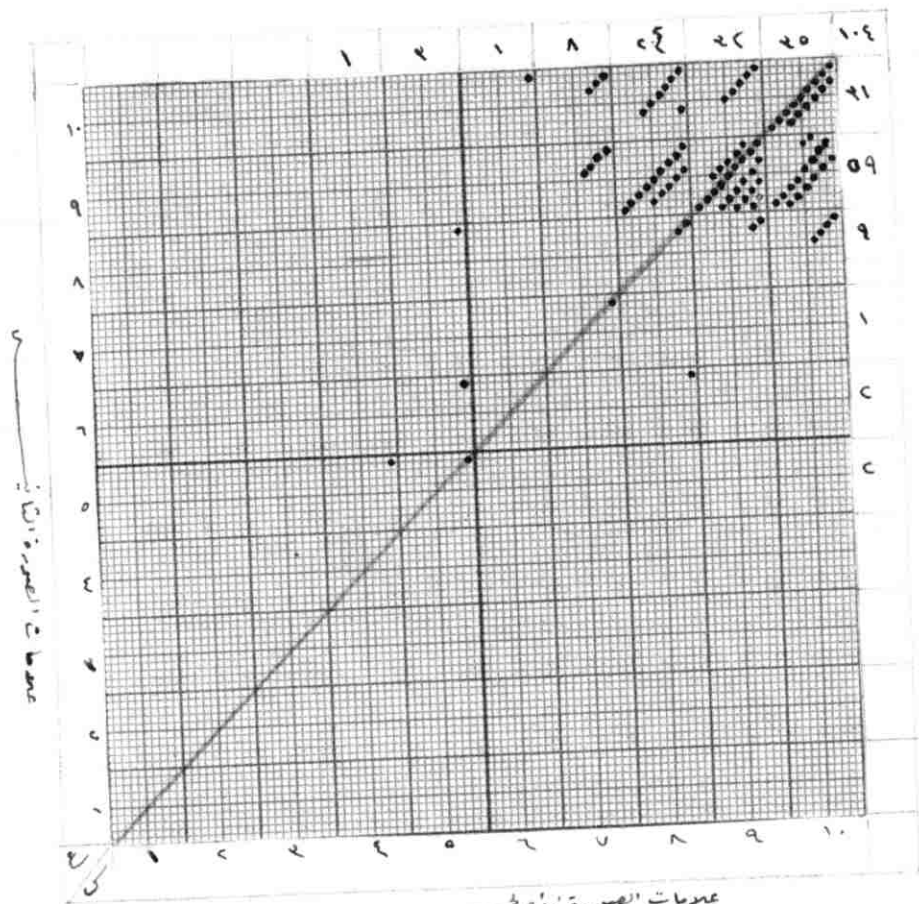
Tabular work sheet for a frequency distribution

شكل - ٣٣ -

بين هذا الشكل تكرار عددي للصورة الأولى والصورة الثانية

من الامتحان العام للصف الثاني

Frequency polygons



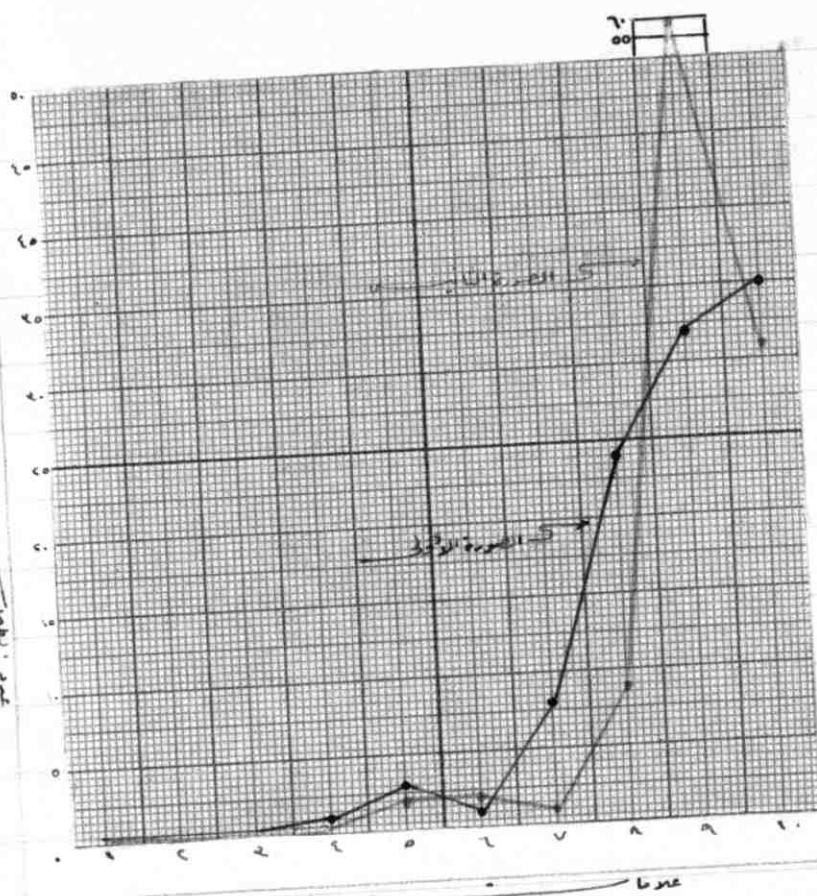
عمدات الصورة الأرضية
 عمود - 1 -
 بين هذا الشكل الصواب بين عمادات الصورة الأرضية
 والصورة الجوية التي ليس من الاستحسان الأرضية

مقال التوثيق: ٨٦

العلامة	التردد	التكرار
1	1	1
2	1	1
3	1	1
4	2	2
5	2	2
6	11	11
7	11	11
8	13	13
9	13	13
10	17	17
11	17	17
12	19	19
13	21	21

جدول تكرار علامات الصورة الثاني
من الامتحان الأول
ل. ١٠٤ - طوب

Tabular work sheet for a frequency distribution



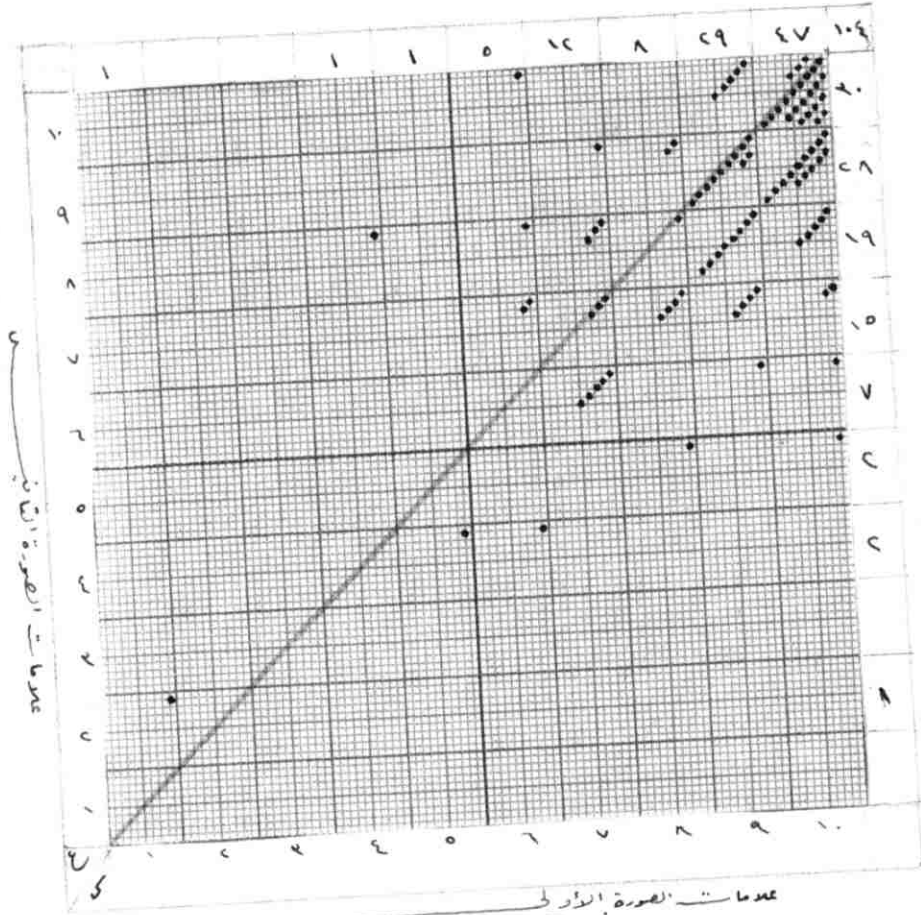
شكل - 2 -

العلامة	التردد	التكرار
1	1	1
2	1	1
3	1	1
4	2	2
5	2	2
6	11	11
7	11	11
8	13	13
9	13	13
10	17	17
11	17	17
12	19	19
13	21	21

Tabular work sheet for a frequency distribution for a frequency distribution of marks of 100 students taken in I B.F. جدول تكرار علامات الصورة الأولى من الامتحان الأول ل. ١٠٤ - طوب

Frequency polygons.

يتم هذا الشكل تكرار علامات الصورة الأولى
والصورة الثانية من الامتحان الأول



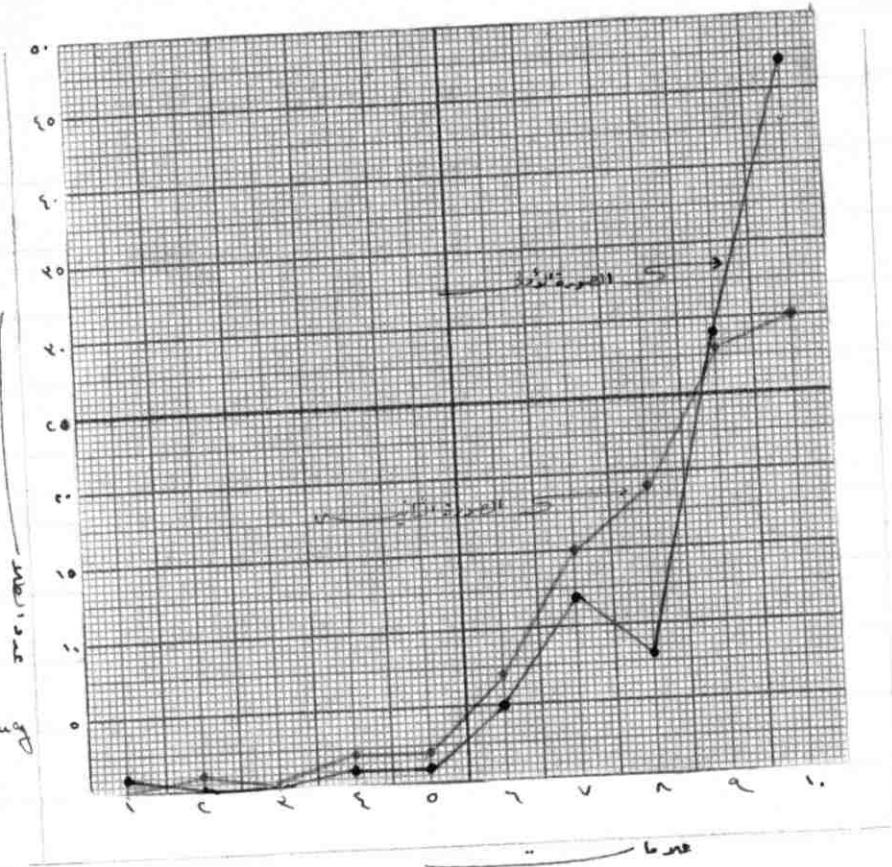
عمدات الصورة الأمامية
 عمودات الصورة الخلفية
 شكل 3-
 بين هذا الشكل العلاقة بين عمودات الصورة الأمامية والخلفية التامية
 من التمام الثاني

مقال التوافق: 70%

الترتيب	المجموع	العدد
1	.	1
2	1	2
3	.	2
4	11	4
5	11	5
6	11 11 11	7
7	11 11 11 11 11	11
8	11 11 11 11 11 11 11	11
9	11 11 11 11 11 11 11 11 11	11
10	11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	11

جدول تكرار علامات الصورة الأولى
من الامتحان الثاني
د (١٠٤) طوب

Tabular work sheet for a frequency distribution



الترتيب	المجموع	العدد
1	.	1
2	1	2
3	.	2
4	1	4
5	1	5
6	11 11 11	7
7	11 11 11 11 11	11
8	11 11 11	11
9	11 11 11 11 11 11 11 11 11	11
10	11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	11

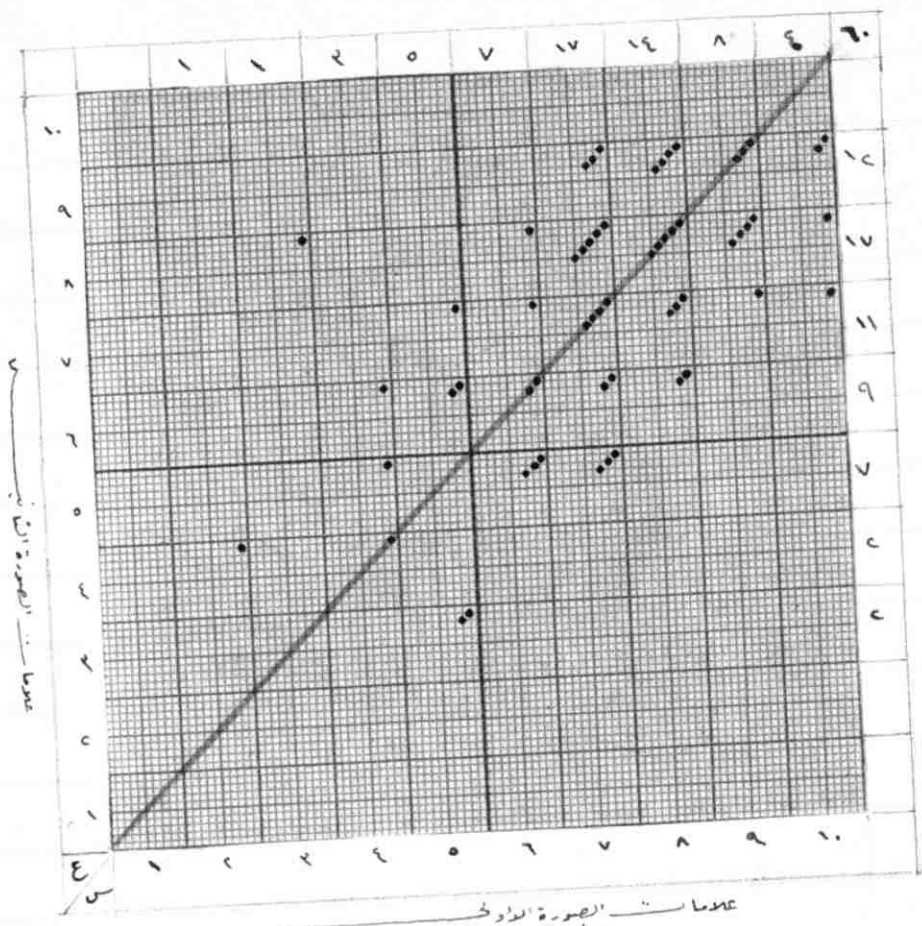
جدول تكرار علامات الصورة الأولى
من الامتحان الثاني
د (١٠٤) طوب

Tabular work sheet for a frequency distribution

شكل ٤-

Frequency polygons

بين هذا الشكل تكرار علامات الصورة الأولى
والصورة الثانية من الامتحان الثاني



عمدات الصورة التي تبين

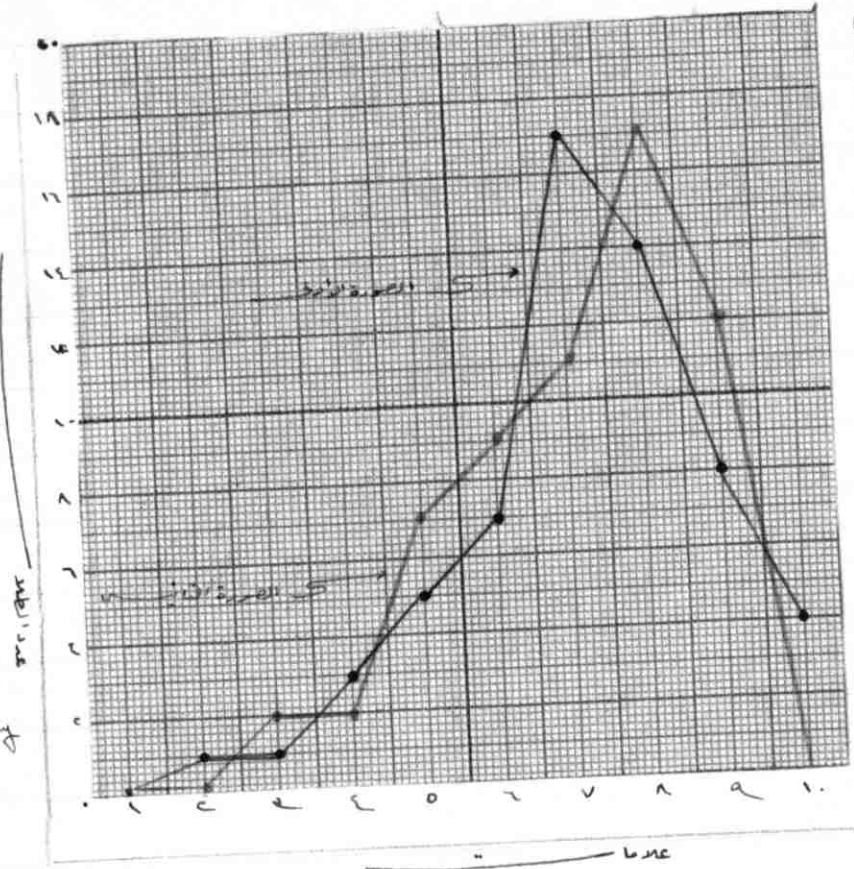
عمدات الصورة الأولى
 بيت جمل - 0 -
 بيت هذا الشكل المثلثي من عمادات الصورة الأولى والثانية
 من الأضلاع المنزلة

معامل التوافق: ٠.٦٤

التكرار	الجدول	النسبة
	.	1
	.	2
		4
		4
		5
		6
		7
		8
		9
	.	10

جدول تكرار علامات الصورة الثانية من الامتحان الثالث لـ (٦٠) طالباً

Tabular work sheet for a frequency distribution

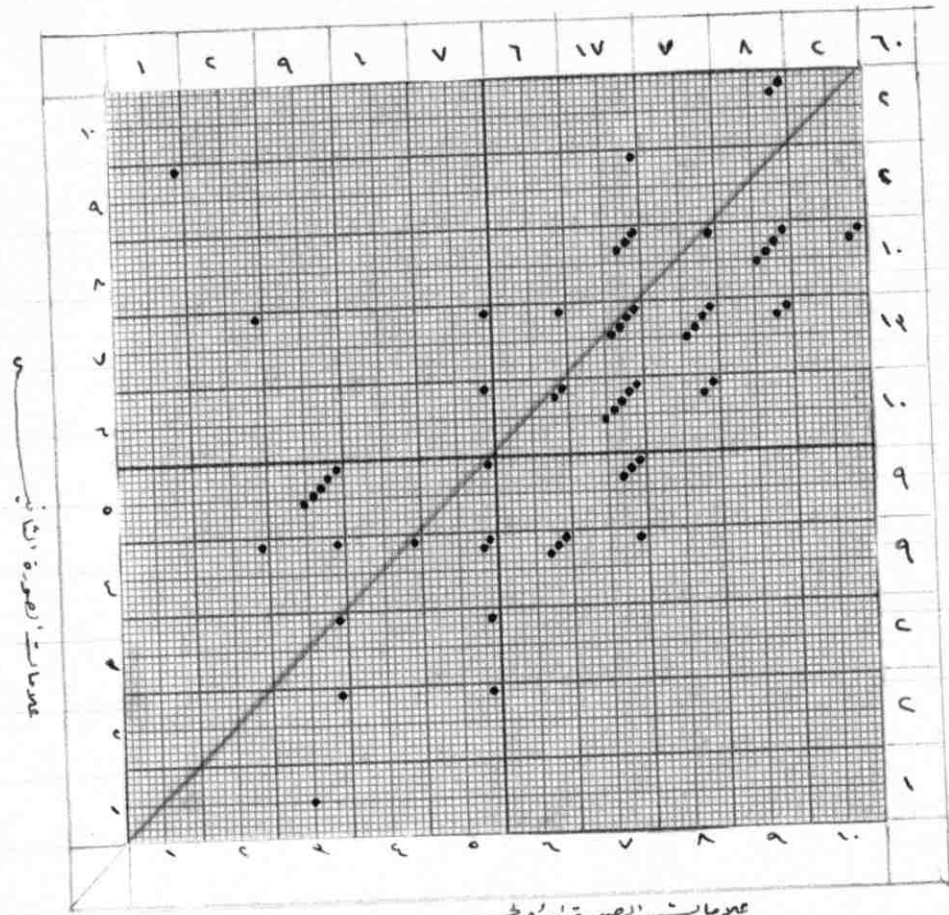


التكرار	الجدول	النسبة
	.	1
		2
		2
		4
		5
		6
		7
		8
		9
		10

جدول تكرار علامات الصورة الأولى من الامتحان الثالث لـ (٦٠) طالباً
Tabular work sheet for a frequency distribution

شكل - ٦ -
Frequency polygons

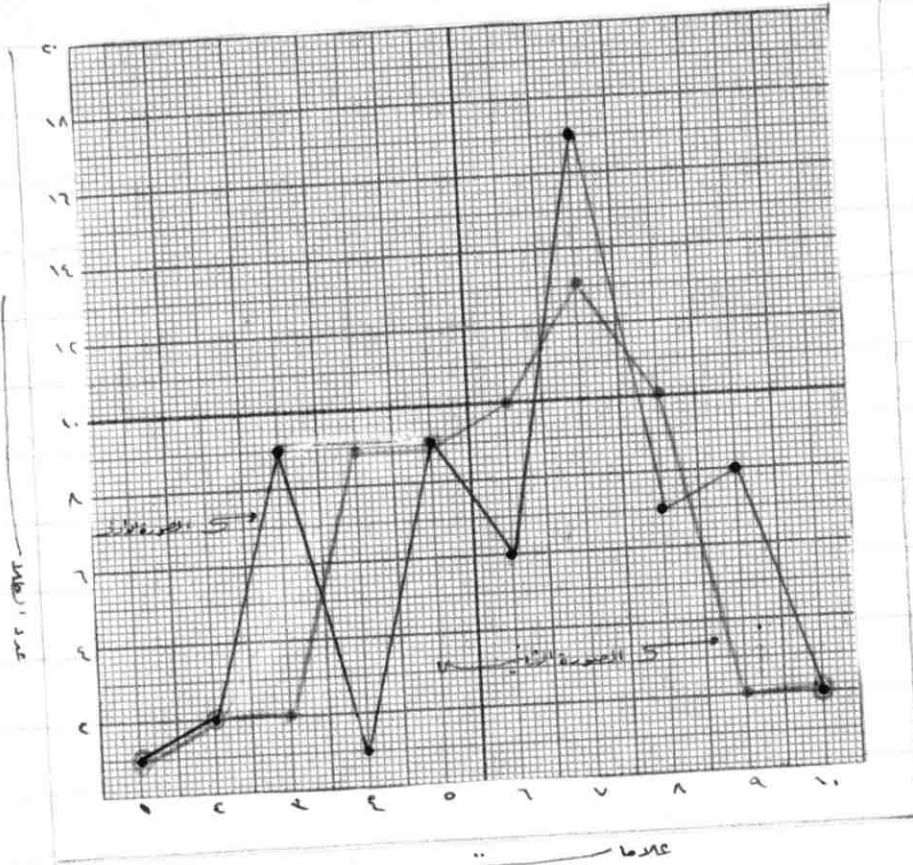
بين هذا الشكل تكرار علامات الصورة الأولى والصورة الثانية من الامتحان الثالث



—————
 معدلات الصورة الأولى
 شكل - ٧ -
 بين هذا الشكل والعلاقة بين معدلات الصورة الأولى والصورة
 الثانية من الأشكال الرباعي
 معامل التوافق : ٠,٥٧

الترتيب	العدد	الجدول
1	1	I
2	2	II
3	4	IIII
4	4	IIII
5	5	IIII I
6	4	IIII
7	5	IIII I
8	4	IIII
9	2	II
10	2	II

جدول تكرار علامات الصورة الأولى
من الامتحانات الرابع
د (16) طالب
Tabular work sheet for frequency
distribution



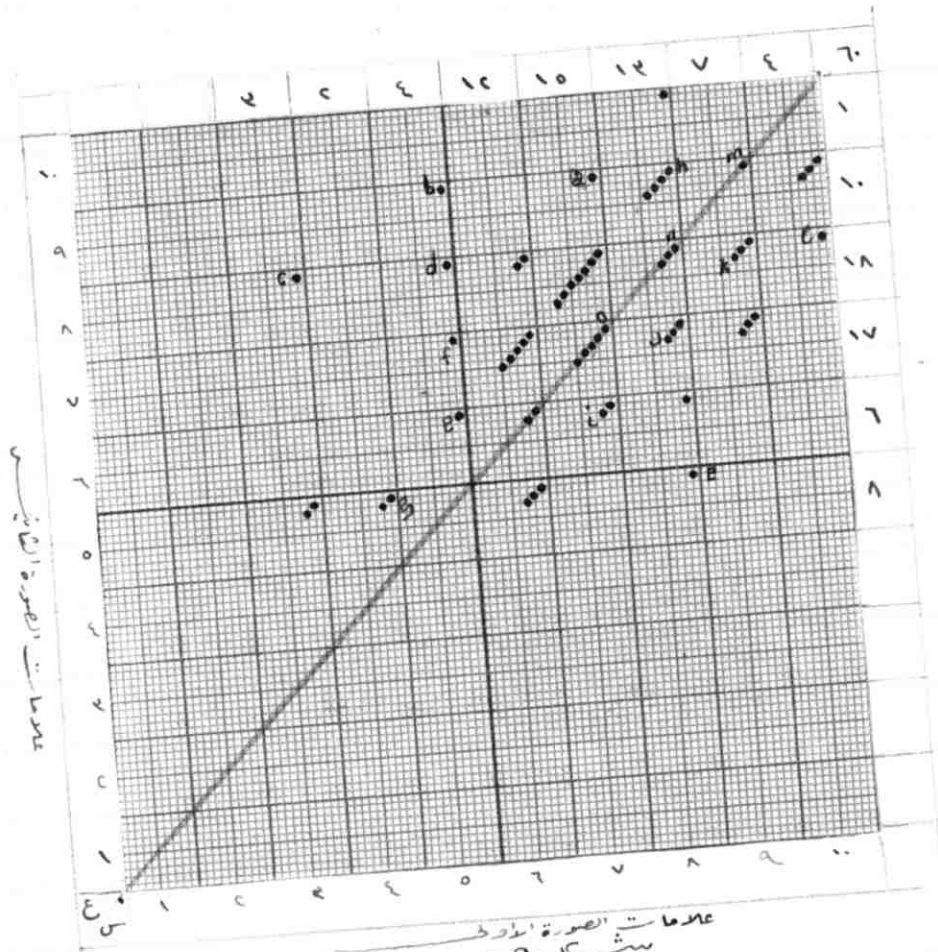
الترتيب	العدد	الجدول
1	1	I
2	2	II
3	4	IIII
4	4	IIII
5	5	IIII I
6	4	IIII
7	5	IIII I
8	4	IIII
9	2	II
10	2	II

جدول تكرار علامات الصورة
الأولى من الامتحانات الرابع
د (16) طالب
Tabular work sheet for frequency
distribution

شكل - 1 -

Frequency polygons

بين هذا الشكل تكرار علامات الصورة الأولى والصورة
الثانية من الامتحانات الرابع



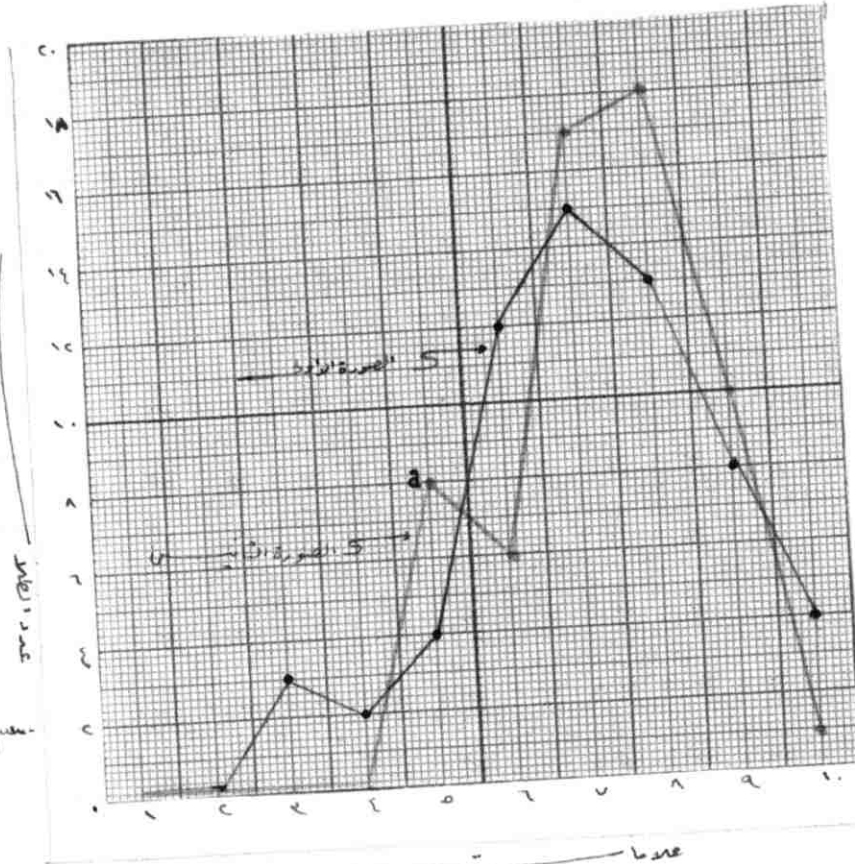
علامات الصورة المتكبير

علامات الصورة الاصل
شكل 9 -
بين هذا الشكل الصوري بين علامات الصورة الاصل و التي ليس
من الامتحان الخامس
معامل التوافق: ٠.٦٢

التكرار	البيانات	الترتيب
1	.	1
2	.	2
3	.	3
4	.	4
5	.	5
6	III I	6
7	I I I	7
8	II I I I I I I	8
9	III I I I I I I I	9
10	II I I I I I I I I	10

جدول تكرار علامات الصورة الأولى
من الامتحان الخامس
لدرجة طالب

Tabular work sheet for a frequency distribution



البيانات	التكرار
.	1
.	2
.	3
.	4
.	5
III I	6
I I I	7
II I I I I I I	8
III I I I I I I I	9
II I I I I I I I I	10

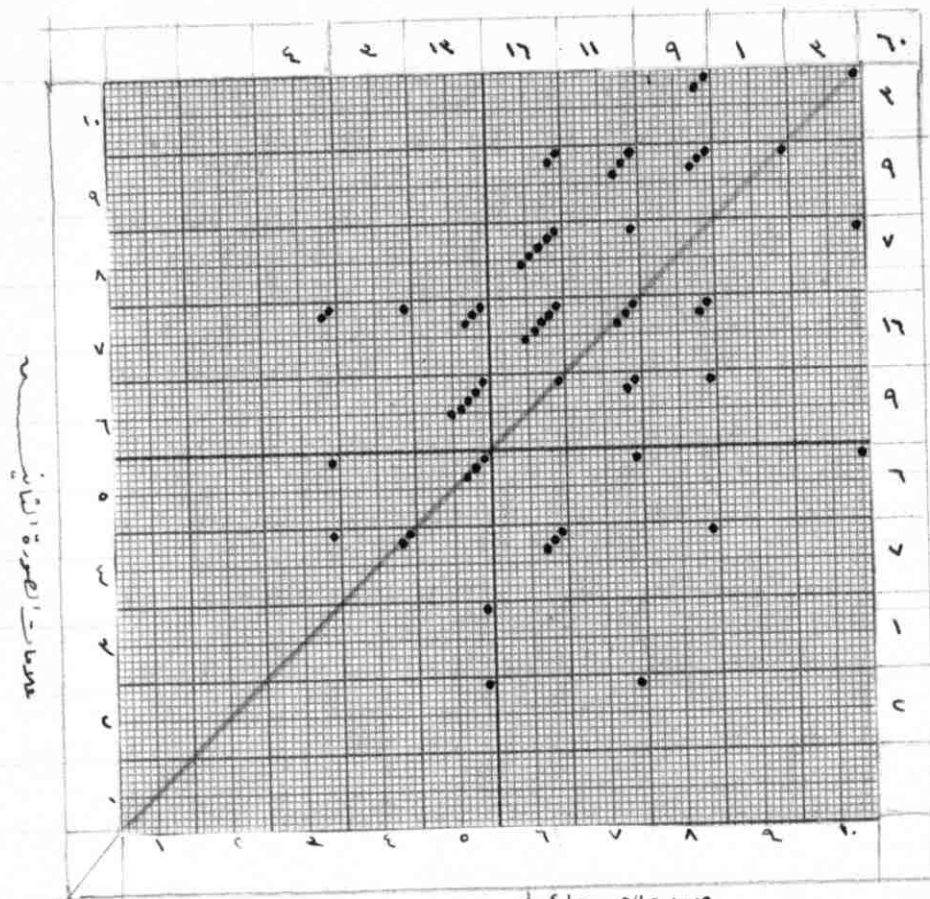
جدول تكرار علامات الصورة الأولى
من الامتحان الخامس
لدرجة طالب

Tabular work sheet for a frequency distribution

شكل - ١٠ -

Frequency polygons

بين هذا الشكل تكرار علامات الصورة الأولى
والصورة الثانية من الامتحان الخامس



علامات الصورة الثانية

علامات الصورة الأولى

شكل - 11 -

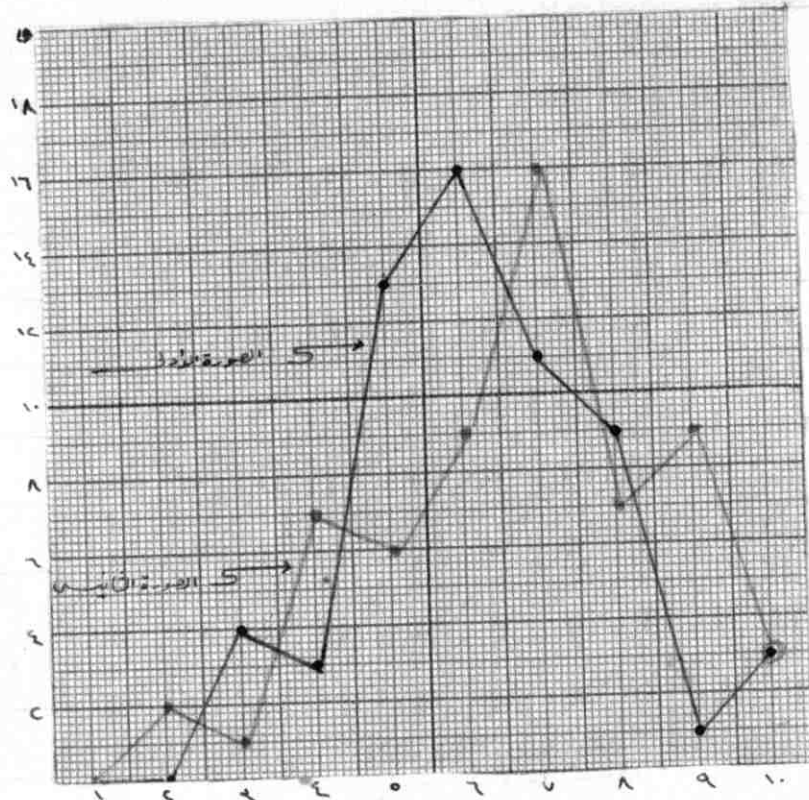
بين هذا الشكل العلاقة بين علامات الصورة الأولى والصورة الثانية من الامتحان السابق

معامل التوافق: 0.97

التردد	الاجدول	التكرار
1	.	1
2	..	2
3	...	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10

جدول تكرار علامات الصورة الأولى
من الامتحان الأول
لـ (٦٠) طالباً

Tabular work sheet for a frequency distribution



التردد	الاجدول	التكرار
1	.	1
2	..	2
3	...	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10

جدول تكرار علامات الصورة الأولى
من الامتحان الثاني
لـ (٦٠) طالباً

Tabular work sheet for a frequency distribution

شكل - ١٢ -

يبين هذا الشكل تكرار علامات الصورة الأولى والصورة

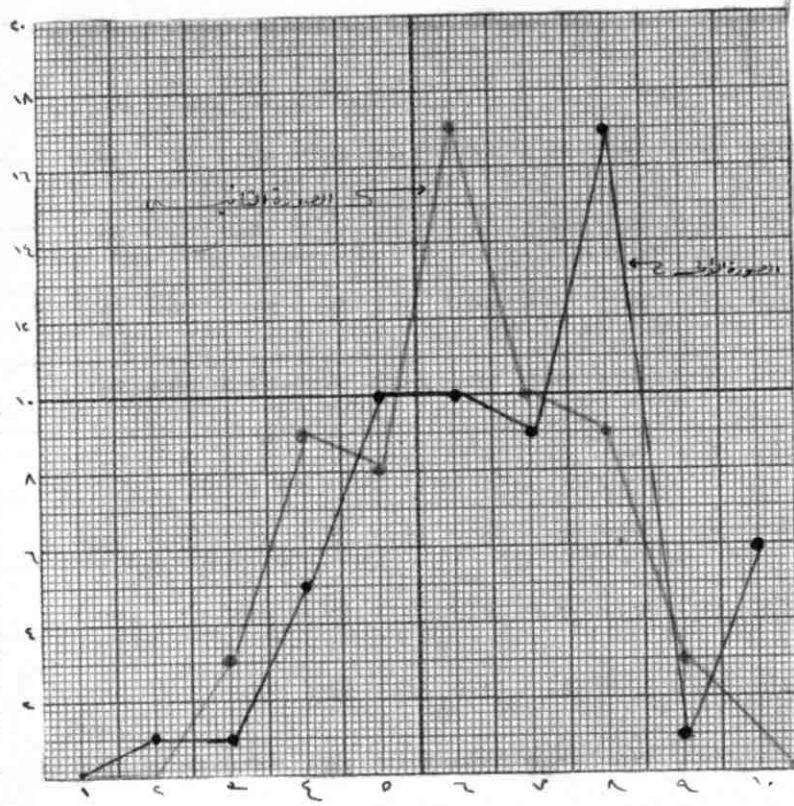
الثانية من الامتحان الأول

Frequency polygons

النوع	الجدول	التردد
		1
	1	2
	111	3
	1111 1111	4
	111 1111	5
	11 1111 1111 1111	6
	1111 1111	7
	1111 1111	8
	111	9
	.	10

جدول تكرار علامات الصورة الثانية
من الامتحان السابق
د. (٦٠) طالباً

Tabular work sheet for a frequency distribution



النوع	الجدول	التردد
		1
		2
		3
	1111 1111	4
	1111 1111	5
	1111 1111	6
	1111 1111	7
	1111 1111	8
	1	9
	1111	10

جدول تكرار علامات الصورة الأولى
من الامتحان السابق
د. (٦٠) طالباً

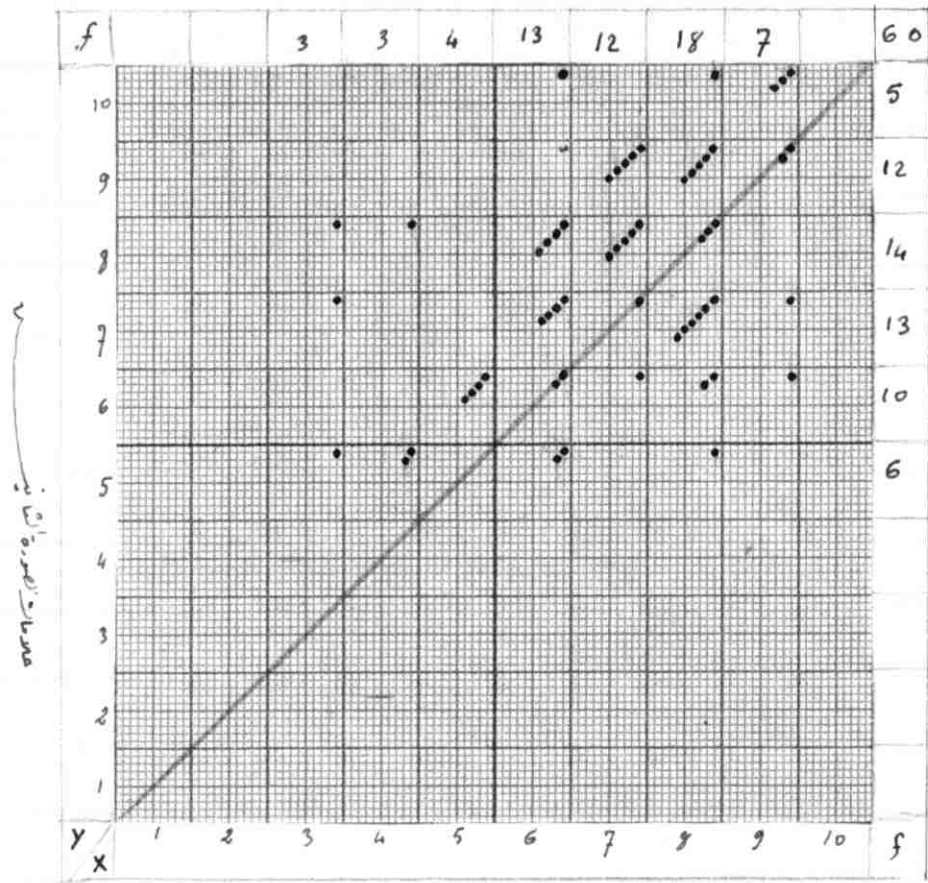
Tabular work sheet for a frequency distribution

شکل - ١٤ -
عندما

يبين هذا الشكل تكرار علامات الصورة الأولى

والصورة الثانية من الامتحان السابق

Frequency polygons



معدلات الصورة الأولى

شكل - ١٥ -

بين هذا الشكل العلاقة بين معدلات الصورة الأولى والثانية من الامتحان الثاني

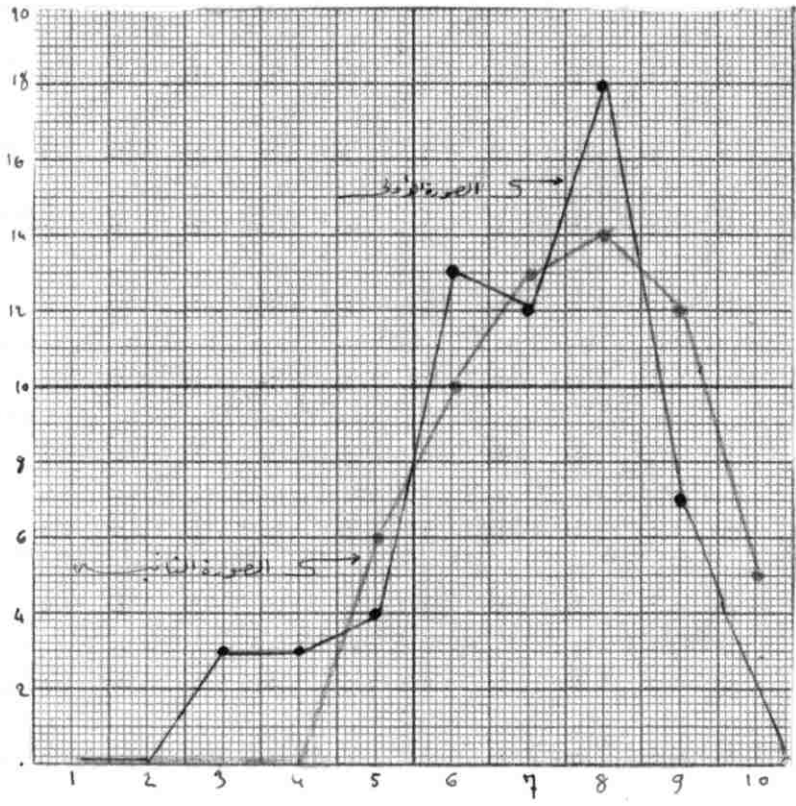
معامل التوافق: ٠.٤٦

الترتيب	الجدول	العدد
		1
		2
		3
		4
1	I HTT	5
10	HTT HTT	6
12	III HTT HTT	7
13	III HTT HTT	8
14	II HTT HTT	9
5	HTT	10

جدول تكرار علامات الصورة الثانية
من الامتحانات السابقة

العدد (النسبة)

Tabular work sheet for a frequency distribution



الترتيب	الجدول	العدد
		1
		2
2	III	3
2	III	4
3	IIII	5
12	III HTT HTT	6
13	II HTT HTT	7
14	III HTT HTT	8
18	II HTT	9
7	II HTT	10

جدول تكرار علامات الصورة الأولى
من الامتحانات السابقة

العدد (النسبة)

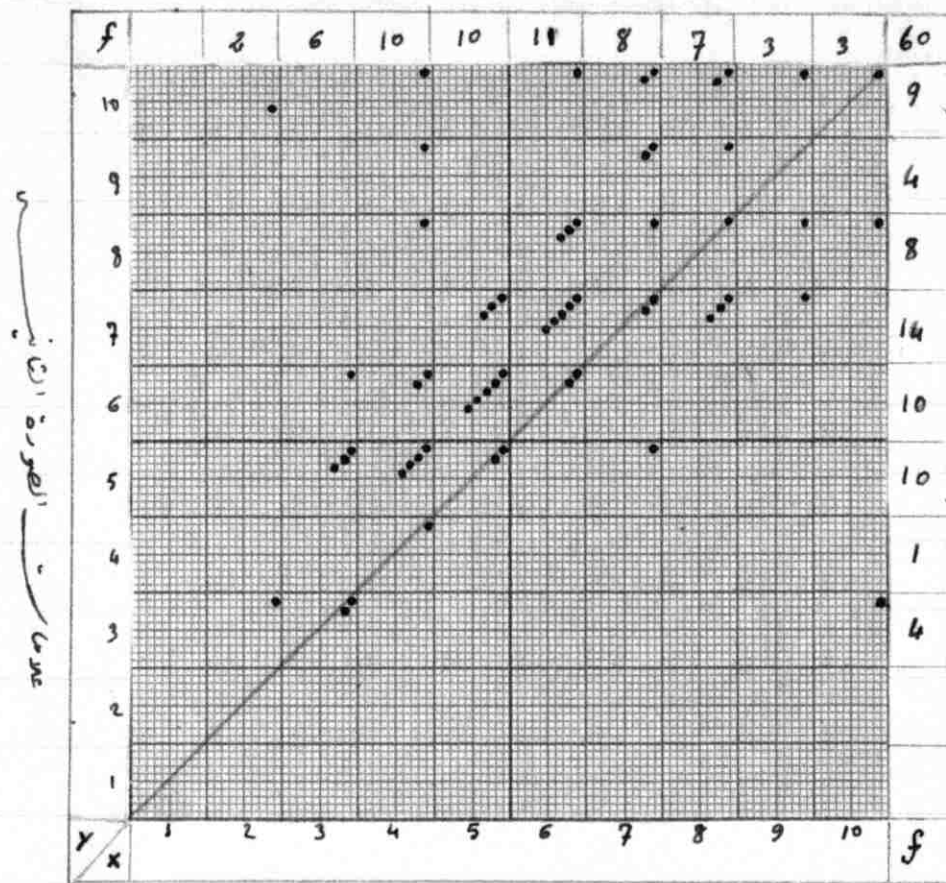
Tabular work sheet for a frequency distribution

علامات
شكل - 16 -

يبين هذا الشكل تكرار علامات الصورة الأولى والصورة الثانية

من الامتحانات السابقة

Frequency polygons



علامات الصورة التي بين علامتي

علامات الصورة الأخرى
شكل - 17 -

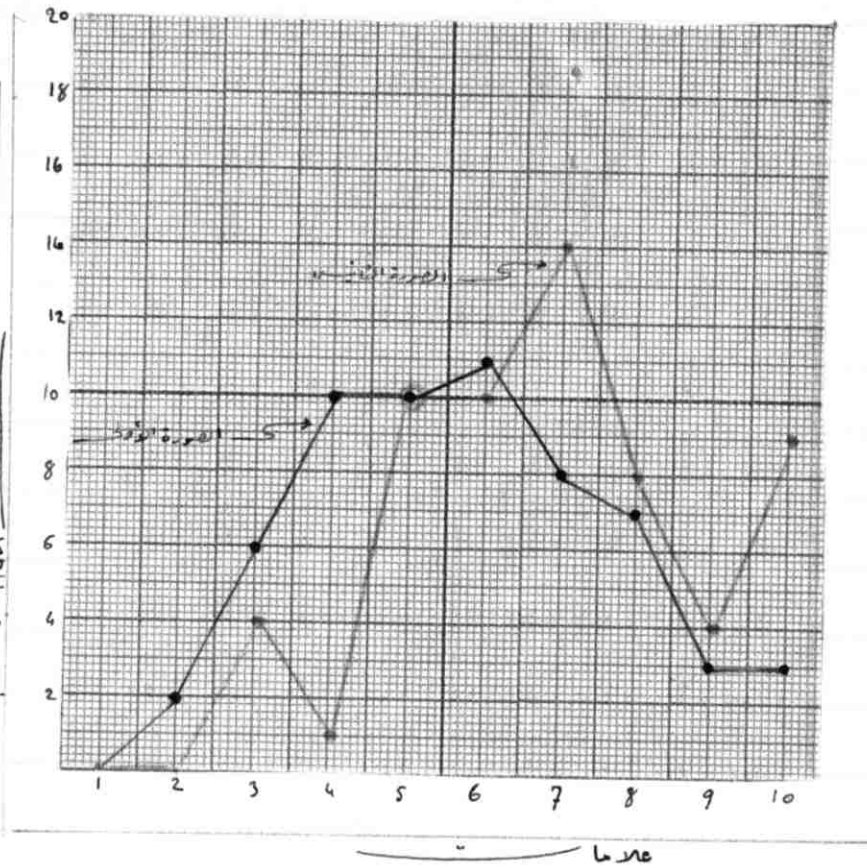
بين هذا الشكل الصورتين علامات الصورة الأخرى والثانية من الزنخى نالتم

معامل التوافق: 0.50

الدرجة	التردد
1	1
2	2
3	4
4	1
5	5
6	7
7	10
8	8
9	3
10	2

جدول تكرار علامات الصورة الثانية
من الامتحانات التاسع
لـ (٦٠) طالباً

Table of marks for frequency distribution



الدرجة	التردد
1	1
2	2
3	4
4	1
5	5
6	7
7	10
8	8
9	3
10	2

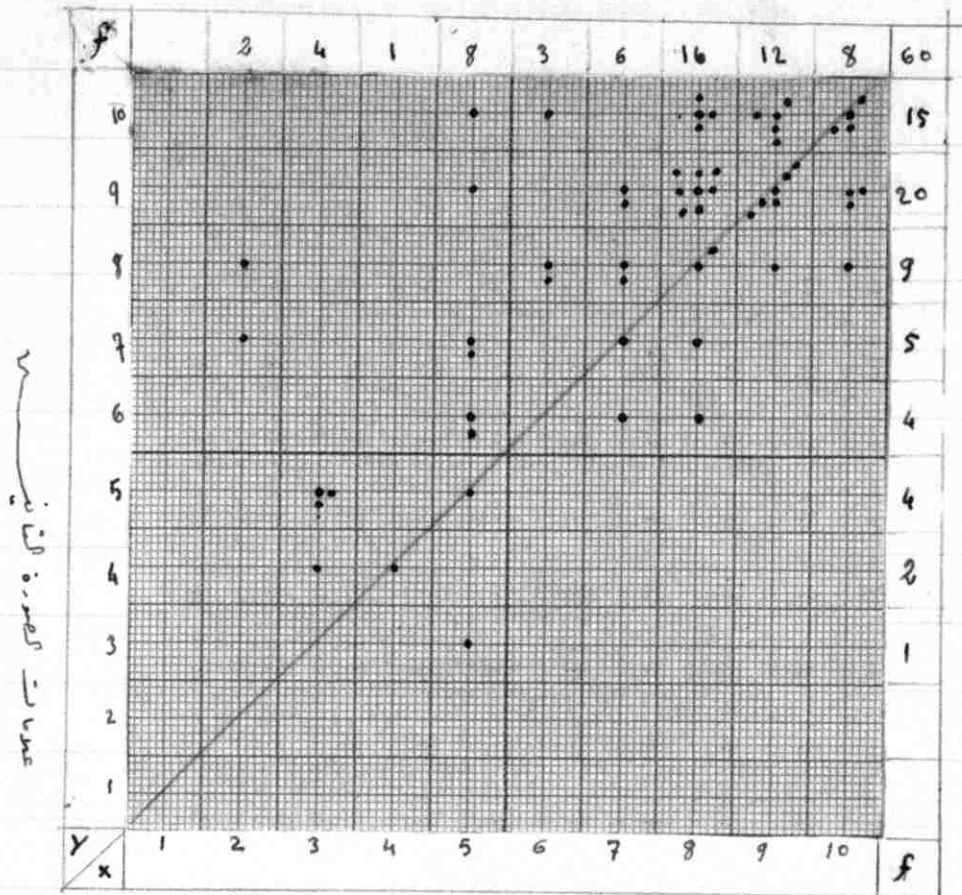
جدول تكرار علامات الصورة الأولى
من الامتحانات التاسع
لـ (٦٠) طالباً

Table of marks for frequency distribution

شکل ١٨ - التكرار

يبيّن هذا الشكل تكرار علامات الصورة الأولى والصورة الثانية
من الامتحانات التاسع

Frequency polygons



عددات الصور الأولى

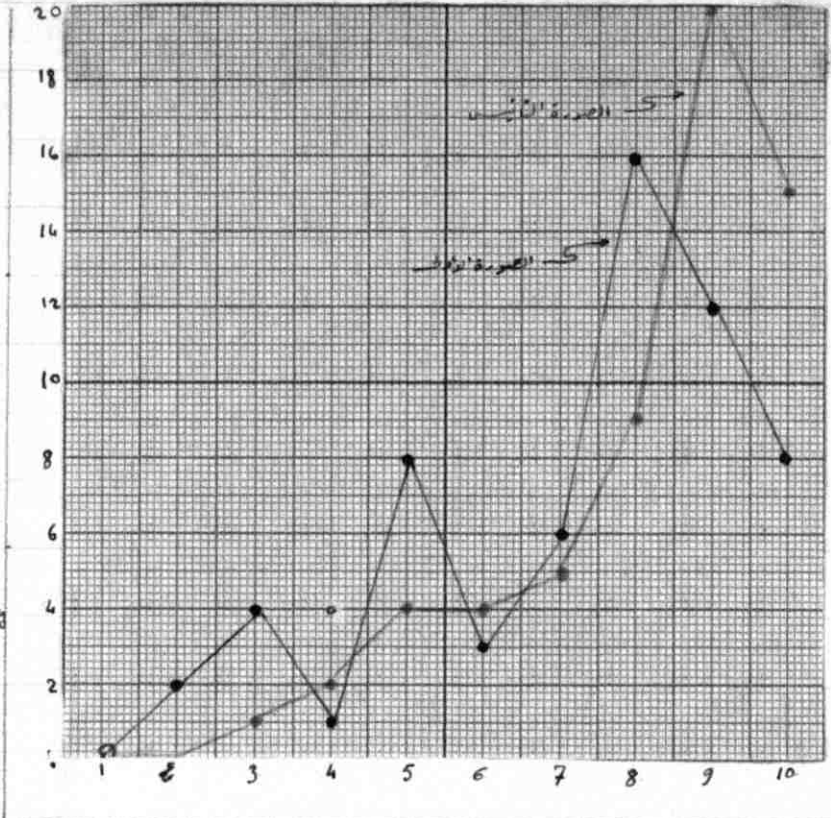
شكل - 19 -

يبين هذا الشكل العلاقة بين عددات الصور الأولى والثانية من الوثيقة العاشر

مطل التوافق ٧٢٪

الدرجة	التردد	الترتيب
	1	1
	2	2
1	1	3
2	11	4
3	1111	5
4	1111	6
5	1111	7
6	1111	8
7	1111	9
8	1111	10
9	1111	11
10	1111	12
11	1111	13
12	1111	14
13	1111	15
14	1111	16
15	1111	17
16	1111	18
17	1111	19
18	1111	20

الدرجة	التردد	الترتيب
	1	1
	2	2
1	1	3
2	11	4
3	1111	5
4	1111	6
5	1111	7
6	1111	8
7	1111	9
8	1111	10
9	1111	11
10	1111	12
11	1111	13
12	1111	14
13	1111	15
14	1111	16
15	1111	17
16	1111	18
17	1111	19
18	1111	20



الصورة الثانية
جدول تكرار علامات الامتحان
د (٦٠) طالب
Tabular work sheet for a frequency distribution

الصورة الأولى
جدول تكرار علامات الامتحان
د (٦٠) طالب
Tabular work sheet for a frequency distribution

شكل - ٣٥ -

بين هذا الشكل تكرار علامات الصورة الأولى والصورة الثانية

من الامتحان العاشر

Frequency polygons



مكافحة الأمية

- امتحانات -



تأليف

عبد السمیع حربلی

وضعت هذه السلسلة على اساس كتاب « مكافحة الامية »

لواضعه الاستاذ جورج شهلا

مشروع انفاش القرى

الجامعة الأميركية

ببيروت

مكافحة الأمية

- امتحانات -



تأليف

عبد السميع حربلي

وضعت هذه السلسلة على اساس كتاب « مكافحة الامية »

لواضعه الاستاذ جورج شهلا

مشرّوع الفعاش القرى

الجامعة الأميركية

بستون

مقدمة

الامية هي من اقوى اسباب التأخر في الأمة لذلك كانت مكافحتها من اهم مبادئ مشروع انعاش القرى . فهو بذلك يعمل على توثيق الروابط بين افراد الامة العربية ، ويحل عنهم الغلال التي تحول دون انضمامهم الى الحقل التعاوني الذي يجب ان ينضم اليه ويعمل فيه كل فرد من افراد الامة .

وقد حرص المشروع ان تكون مكافحته الامية على الطرق الحديثة الناجمة التي اثبتتها تجارب الأمم الأخرى في هذا الحقل . فكانت الخطوة الأولى التي خطونهاها في مكافحة الامية هي وضعنا بين ايدي الأمي كتاباً يتعلم فيه القراءة والكتابة على احسن وجه وباسرع وقت وايسر جهد ، وهو كتاب « مكافحة الامية » لمؤلفه الاستاذ جورج شهلا .

وكانت الخطوة الثانية ان شرعنا بوضع سلسلة ثقافية بين ايدي الذين اكلوا دراسة كتاب « مكافحة الامية » ، فكانت الحلقة الأولى منها قصة « المحزون العاقل » وذلك لكي تساعد على متابعة القراءة فلا ينسوها ، وليستفيدوا من مواضيعها الأدبية والتاريخية والاجتماعية ، ويستعينوا بها على الخروج من الدائرة الضيقة التي يعيشون فيها ، متدرجين في التقدم العلمي والثقافي والاخلاقي .

اما الخطوة الثالثة فهي هذه السلسلة من الامتحانات الموضوعية التي وضعها السيد عبد السميع حربلي على اساس كتاب « مكافحة الامية » . ونحن نضعها

بدورنا بين ايدي الاساتذة الذين يعملون في حقل مكافحة الأمية ليستعينوا بها على ملاحقة طلابهم ملاحقة علمية فعالة تمكنهم من تقدير مدى تقدمهم في القراءة والفهم ومن اكتشاف مواطن الضعف فيهم ليعملوا على اصلاحها وتلافيها .

ان مشروع انعاش القرى يأمل ان تؤدي هذه الامتحانات الفرض المقصود منها على ايدي اساتذة الأميين وان توحى اليهم بابتكار ما يشابهها من الوسائل الناجعة التي تساعد على محو الأمية في البلاد العربية محواً تاماً في اقرب وقت .

لجنة المفكرات

مشروع انعاش القرى



كلمة الى المدرس

اقدم الى زملائي الكرام سلسلة من الامتحانات وضعتها على اساس كتاب « مكافحة الأمية » غابتها قياس مقدرة الأميين على القراءة وهم يدرسون هذا الكتاب وقد اختلفت ان تكون هذه الامتحانات موضوعية New type لا دخل للحكم الشخصي في تقدير نتائجها كما هي الحالة في الامتحانات الأنشائية Essay type فهي بذلك تقيس اعمال الطالب قياساً اصح واثبت واكثر مطابقة للواقع . وكل ما ينتظر من الطالب القيام به في هذه الامتحانات هو شطب كلمة او وضع اشارة او رقم او رسم خط تحت كلمة الى غير ذلك من الامور التي يستطيع الطالب عملها اذا فهم ما يقرأ ولما كانت الغاية القصوى من القراءة هي فهم ما يقرأ لا مجرد اتقان اللفظ وحسن الاداء ، اعتمدنا في امتحاناتنا هذه على القراءة الصامتة لا سيما وان حاجتنا اليها في الحياة اليومية اكثر منها الى القراءة الصائتة

وقد حاولت جعل هذه الفحوص مرنة سهلة الاستعمال ؛ مراعيأ في وضعها سن الطالب ومستواه الثقافي . وفصلت ارشادات المعلم عن اعمال الطالب ، واوضحتها بحيث يستطيع المعلم ان يفهمها وان لم يكن من اصحاب الاختصاص او الخبرة في فن التعليم

والفرض من وضع هذه الامتحانات هو :

- ١ - قياس مقدار تقدم الطلاب في القراءة ، بحيث يستطيع المعلم ان يقسمهم الى فرق مختلفة تعطي كل فرقة منها الدروس التي تناسب مستواها
- ٢ - تشخيص ضعف الطلاب وتعيين مواطنه فيهم حتى اذا وقف المعلم عليه استطاع معالجته بالوسائل الفعالة . ولعل اهم ما ينطوي عليه هذا التشخيص هو اكتشاف الطالب الذي يقرأ ولا يفهم

نلفت الآن نظر المعلم الى ما هية هذه الامتحانات وكيفية استعمالها :
تتألف هذه السلسلة من صورتين متعادلتين ، الصورة الأولى والصورة الثانية .

واعني بالتعادل ان كل سؤال من امتحانات الصورة الأولى قد وضع على نفس المادة التي وضع عليها السؤال الذي يقابله في امتحانات الصورة الثانية . كما ان كل سؤالين متقابلين هما ، مع اختلافهما في المبنى ، على درجة واحدة من الصعوبة ويتطلبان نفس العمل : وهكذا تسير صورتان جنباً الى جنب مادةً واتسولياً .
كذلك تتألف كل صورة من هاتين الصورتين من عشرة امتحانات ، فتعلم بذلك كتاب « مكافئة الأمية » التي وضعت على اساسه الى عشرة وحدات تدريسية كما يأتي :

الوحدة الأولى	من درس	١	١١ -
الوحدة الثانية	«	١٢	١٦ -
الوحدة الثالثة	«	١٧	٢١ -
الوحدة الرابعة	«	٢٢	٢٦ -
الوحدة الخامسة	«	٢٧	٣٠ -
الوحدة السادسة	«	٣١	٣٣ -
الوحدة السابعة	«	٣٤	٣٦ -
الوحدة الثامنة	«	٣٧	٣٩ -
الوحدة التاسعة	«	٤٠	٤٢ -
الوحدة العاشرة	«	٤٣	٤٥ -

فاذا انتهى الطالب من درس وحدة من هذه الوحدات أعطى الامتحان المختص بها في الصورة الاولى اولاً ثم في الصورة الثانية ، على ان تكون المدة بين هذين الامتحانين قصيرة جداً ، وذلك محافظة على صحة النتائج عند مقارنتها . وكل من هذه الامتحانات جامع شامل لجميع الأسس التعليمية التي بنيت عليها الوحدة ولا بد للعالم ان يدرس الامتحان بنفسه قبل اعطائه ، فيتعرف على الوحدة التي يتركز اليها في كتاب « مكافئة الأمية » ، ويفهم هدفه وتركيبه وكيفية اعطائه ووضع علاماته . ويتوجب عليه بنوع خاص ان يطلع على الايضاحات والامثلة التي صدرت بها الامتحانات ، ليتسكن من شرحها للطلاب مستعملاً نفس العبارة التي

صيغت بها ، فلا يزيد عليها ما يسهل العمل الى درجة تنقص من قيمة الامتحان ، ولا يحذف منها ما لاغنى للطلاب عنه ، ومستعيناً بالسيبورة لشرح المثل اولاً وثانياً عند الاقتضاء .

وتصلح هذه الامتحانات لان تكون افرادية واجماعية . فيعطيها المعلم اما طالب واحد واما لصف من الطلاب . وعلى كاتبها الحالتين فانها لا تستغرق وقتاً طويلاً كالامتحانات الانشائية

اما اصلاحها فسهل جداً ويتم بسرعة فائقة . فيعطى لكل سؤال منها علامة واحدة فتكون العلامة التامة لكل امتحان (١٠) وللصورة الكاملة المؤلفة من عشر امتحانات (١٠٠) . وسنضع في آخر كل صورة جدولاً يستعين به المدرس على تسجيل علامات الطالب

وايس في مقدورنا تعيين العلامة التي يجب ان ينالها الطالب في الامتحانات لكي يعد ناجحاً الا بعد تجربتها على مئات من الطلاب . فاذا ما تم لنا ذلك اقترحنا على المؤسسات التي تُعنى بمكافئة الأمية ان تمنح من ينال هذه العلامة شهادة تثبت انه تخلص من اميته . وهذا ما تعمله بعض الامم الشرقية التي اخذت تكافح الأمية المنتشرة فيها بالطرق الحديثة الناجمة

هذه محاولة بسيطة قصدنا منها المساهمة في مكافئة الأمية في البلاد العربية فحسب ان تقع من زملائنا الكرام موقع القبول ، فلا يبخلوا علينا بما توحيه اليهم تجاربهم من الملاحظات والانتقادات . وعسى ان يتاح لكثيرين منهم ما يتيح لي من رعاية دائرة التربية في جامعة بيروت الاميركية وعناية اساتذتها الاخصائيين الافاضل فيقومون بمحاولات اخرى في هذا الحقل تمييزاً للفائدة وخدمة المنفعة العامة والله الموفق .

عبد السميع مريلي

ملاحظة: هذه الكلمات هي الكلمات التي تم تعلمها في الدرس السابق
اقرأ الكلمات بعينك وادرسها جيداً
الاولى الكلمات التي تم تعلمها في الدرس السابق
الصور

الصورة الاولى

الاشجان الاول

(من درس 1 - 11)

اقرأ الكلمات وارسم خطأ تحت الكلمة التي تدل عليها الصورة



راس
ديك
زيز
سور

مثلاً:

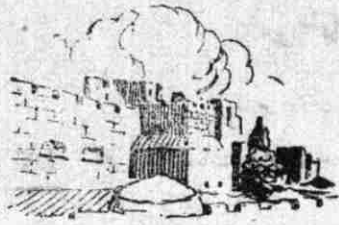


دود
دوري
كور
دور



سور
نور
روس
نار

٢



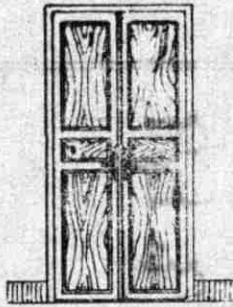
سور
بارود
بوز
ناس

۷



نیسان
دار
دولار
گوسا

۸



کیلو سوس
نار بارود
باب دار
فانوس کاز

۹



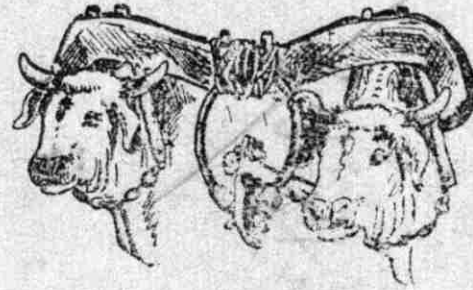
ناب فیل
باب سور
راس دوری
بیر دار

۱۰



فار
بارود
فانوس
فاس

۳



کوز
کانون
دیک
نیر

۴



فیل
زیز
زیل
ناب

۵



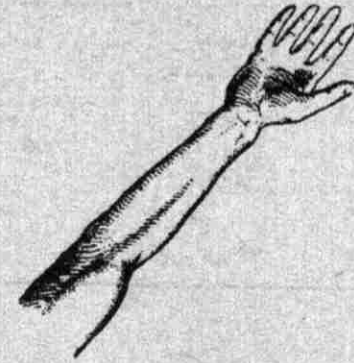
لولو
زیر
دینار
بوری

۶

الامتحان الثاني

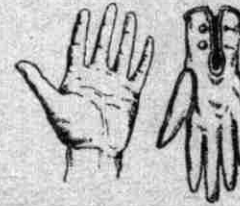
(من درس ١٢ - ١٦)

القسم الاول - اقرأ الكلمات وارسم خطاً تحت الكلمة التي تدل عليها الصورة

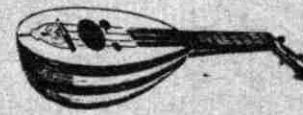


يَد
سِن
وَرْد
فَم

مثلاً :



سَبْع
كَيْف
دَمْع
دَبَس



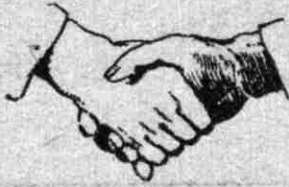
نَمْر
عُود
زَّرْع
أَنْف

ماء في كأس

فار في دار

يَد يَد

مال في كيس



٣

كأس آلسوس

لُب الكوسا

ناب آلفيل

باب آلفرن



٤

كوز آلماء

سوس آلرُز

كيلو سمن

كَلب آلدار



٥

الدرستحان الثالث

(من درس ١٧ - ٢١)

القسم الاول - ارسـم قوسين حول الكلمة التي لا يوافق معناها معنى الكلمات الاخرى

مثلاً : وَجْه فَم (باب) رَأْس

١	مِتر	فِتر	باع	تين
٢	أخ	أخت	سرج	خال
٣	موسى	فجل	لفت	تحس
٤	جاموس	عجل	مهر	خذ
٥	وجه	كتف	أهل	رجل

القسم الثاني - ارسـم قوسين حول الكلمة التي لا يوافق معناها معنى الكلمات الاخرى

مثلاً : يَد كَف أنف (سبع)

٦	ألدب	الكلب	النمر	الدم
٧	رُز	سمن	سم	دبس
٨	وز	كأس	ديك	دوري
٩	ياباني	روسي	سوري	واوي
١٠	أم	أب	دينار	إبن

القسم الثاني - ارسم خطاً تحت الكلمة التي يجب وضعها مكان النقط ليتمّ جا المعنى

مثلاً: النار وَلَا ...

الْتَحَتِ الْفَارُ أَلْدِيكَ الْفَخ

٦ الْعِزُّ ...

بِالْعُودِ بِأَلْمَالِ بِالنَّعْلِ بِالتُّوتِ

٧ النَّارُ وَلَا ...

أَلْعَارِ أَلْمَالِ أَلْدِينِ أَلْعِلْمِ

٨ مَا نَفَعَ أَلْعِلْمِ بِلَا ...

دِينِ تَخْلُ تَبْعِ عَمِي

٩ أَلْجَهْلُ ...

مَجْدِ عَارِ فَخْرِ عِزِّ

١٠ أَلْجَارُ ...

لِلْفِيلِ لِلْجَهْلِ لِلْجَارِ لِلْسَبْعِ

العلامة :

امتحان الرابع

(من درس ٢٢ - ٢٦)

القسم الاول - ارسم خطاً تحت الكلمة التي يجب وضعها مكان النقط ليتمّ جا المعنى

مثلاً: بِأَلْمَالِ وَلَا ...

بِأَلْخِيَارِ بِأَلرِّجَالِ بِأَلْفَارِ بِأَلْكِلَابِ

١ الْعَدْلُ أَسَاسٌ ...

أَلْعَارِ أَلدَّاءِ أَلْمُلْكِ أَلْخِلَافِ

٢ أَلْغَرِيبُ أَخُو ...

أَلْغَرِيبِ أَلْخَرِيفِ أَلتُّرَابِ أَلدَّرَجِ

٣ مَن جَدَّ ...

أَلْخَسِرِ وَجَدَّ غَابَ تَابَ

٤ الرّمَد ولا...

العِلْم المَجْد المَال العَمَى

• لِكُلِّ كَلَامٍ ...

نِساء دُخان جَوَاب سِماء

٦ لا دُخان بلا...

عُواء عِئْب جَد نار

القسم الثاني - ارسم قوسين حول الجملة التي لا يوافق معناها معنى الجملة الاخرى

مثلاً: لي عمُّ عمره سبعون عاماً . دعاهُ جارُه

أمس إلى عُرْس ابنه . وكان العُرْس في

النهار . (فجاء عمي ويديه فانوس)

عبدى نصر هدم داره سداً لها
التراب والسياسة بالحق المحل
- ١١ -

٧ بَلَدَ فَرِيدَ لا زَرَعَ فيها ولا غَرَسَ . دور

العِلْم فيها خراب . أهلُها وَسَخونَ جَميعاً .
بَلَدَ فَرِيدَ نِعَمَ البَلَدِ

٨ عادَ فَرِيدَ إلى داره في المِساء . قرأى فيها ناراً

ودُخاناً . وَسَمِعَ مِنها أُنثى وبُكاءً . فَسَّرَ
لهذا البَلاءَ

٩ جاري أخ لي في العُسر واليُسر . زارني في

العيد . وغَدَرني عند غيابي . وَجَادَ لي بالمال
عندما جُعت

١٠ عادَ فَرِيدَ إلى بَلَدِهِ . فدعا الناسَ جَميعاً إلى

العِلْم . وَهَداهم إلى الدين . وَغَرَسَ فيهم
الخِلافَ والنِّزاعَ

القسم الثاني - اقرأ هذه القصة وافهم معناها جيدا . ثم اقرأ الاسئلة التي تحتها . فان كان الجواب على السؤال نعم فارسم خطا تحت كلمة (نعم) . وان كان الجواب على السؤال لا فارسم خطا تحت كلمة (لا)

خَرَجَ رَجُلٌ فَقِيرٌ عَلَى حِمَارِهِ إِلَى الْحَقْلِ
لِيَجْمَعَ الْحَطَبَ ، وَكَانَ الطَّقْسُ جَمِيلاً وَالْهَوَاءُ
لَطِيفاً

وبعد أن جَمَعَ الحَطَبَ وَحَزَمَهُ نُزِلَ
المَطَرُ ، فَمَا قَدَّرَ عَلَى الرُّجُوعِ إِلَى الدَّارِ . فَبَقِيَ
فِي الحَقْلِ وَبَاتَ فِي كَهْفٍ حَقِيرٍ
خَرَجَ عَلَيْهِ دُبٌّ وَأَرَادَ أَكْلَهُ ، فَهَجَمَ عَلَيْهِ
الرَّجُلُ وَطَعَنَهُ فِي رَأْسِهِ وَبَطَنَهُ . فَوَقَعَ الدُّبُّ ،
وَنَجَّى الرَّجُلُ مِنْهُ

مثلاً: هل خَرَجَ الرَّجُلُ عَلَى بَعْلِهِ

إلى الحَقْلِ؟ نعم لا

الامتحان الخامس

(من درس ٢٧ - ٣٠)

القسم الاول - فيما يلي أقوال شائعة ، نص البعض منها صحيح ، ونص البعض الآخر غلط .
فان كان النص صحيحا فارسم خطاً تحت كلمة (صحيح) ، وان كان النص غلطاً فارسم
خطا تحت كلمة « غلط »

مثلاً: ما زرع الوَحْل محلَّ غَلَطَ صحيح

- ١ كَلَّ مَنْ نَفَخَ طَبَخَ غَلَطَ صحيح
- ٢ العَقْلُ السَّلِيمُ فِي الْجِسْمِ السَّلِيمِ غلط صحيح
- ٣ الرَّفِيقُ قَبْلَ الطَّرِيقِ غَلَطَ صحيح
- ٤ مَا حُبُّ الْوَطَنِ مِنْ آيْمَانٍ غلط صحيح
- ٥ الْجَارُ قَبْلَ الدَّارِ غَلَطَ صحيح

٦ هل تخرج الرَّجُل إلى الحقل

لِزْرَع القمح؟ نعم لا

٧ هل كان الطَّيْس جميلاً عِنْدَمَا

تخرج الرَّجُل إلى الحقل؟ نعم لا

٨ هل قَدَّر الرَّجُل أن يَعود إلى

الدار قَبْل المَسَاء؟ نعم لا

٩ هل هَرَب الدُّب مِنَ الرَّجُل؟ نعم لا

١٠ هل نَجَا الرَّجُل مِنَ الدُّب؟ نعم لا

العلامة :

امتحان السادس

(من درس ٣١ - ٣٣)

القسم الاول - امامك عمودان ، ضع مكان النقط في العمود الاول رقم الجملة او الكلمة المناهبة للمعنى من العمود الثاني

مثلاً : تخير الناس (٣) (١) وَلَوْ كانَ عَلَيْكَ

١ الاصيل اصيل (٢) الوَسَط

٢ وَعَدَ الحُر (٣) مَنْ نَفَعَ الناس

٣ قُلِ الحَق (٤) دَيْن

٤ تخير الامور (٥) مُدِّ رَجَلِكَ

٥ مَنْ شَبَّ عَلَيَّ مُخْلَقٌ ... (٦) وَلَوْ عَلَيَّ الحَصِير

٦ عَلَيَّ قَدَّرَ فِرَاشِكَ (٧) شابَ عَلَيْهِ

Handwritten notes at the bottom of the page, including the number 11 and some illegible text.

القسم الثاني - اقرأ هذه الفقرة وافهم معناها جيدا . ثم اقرأ الاسئلة التي تحتها فان كان الجواب على السؤال نعم فارسم خطا تحت كلمة (نعم) وان كان الجواب لا فارسم خطا تحت كلمة (لا)

رَشِيدٌ شَيْخٌ فَقِيرٌ شَرَى حَقْلًا بِمَالٍ وَلَدِهِ
وَبَدَأَ الْعَمَلَ فِيهِ حَالًا . فَكُنْتَ تَرَى الْفَاسَ
وَالرَّفْشَ فِي يَدِهِ مِنْ شُرُوقِ الشَّمْسِ إِلَى وَقْتِ
الْغُرُوبِ . فَلَحَّه وَزَرَعَهُ قَمْحًا وَشَعِيرًا . بَاعَ
غِلَالَهُ وَشَرَى خَيْلًا وَجِمَالًَ وَدَجَاجًا وَحَمَامًا .
لِيَعِشَ هَذَا الشَّيْخُ النَّشِيطَ

مثلاً : هل شَرَى رَشِيدٌ حَقْلًا

بِمَالِهِ ؟ نعم لا

٧ هل عَمِلَ رَشِيدٌ فِي الْحَقْلِ

بِيَدِهِ نعم لا

٨ هل زَرَعَ رَشِيدٌ حَقْلَهُ قَمْحًا

وَشَعِيرًا ؟ نعم لا

٩ هل بَقِيَ رَشِيدٌ فَقِيرًا ؟

١٠ هل كَانَ رَشِيدٌ كَسُولًا ؟ نعم لا

الامتحان السابع

(من درس ٣٤ - ٣٦)

القسم الاول - امامك عمودان ، ضع مكان النقط في العمود الاول رقم الجملة او الكلمة المناسبة للمعنى من العمود الثاني

مثلاً : أكبر منك بشهر (٣) (١) عمارة البيت

١ راس الحكمة (٢) لا يفنى

٢ القمح والزيت (٣) أخبر منك بدهر

٣ القناعة كنز (٤) مخافة الله

٤ الديك الفصيح (٥) من رضى الرب

٥ رضى الام والاب (٦) من البيضة يصيح

٦ الطمع (٧) اضاع ادبته

٧ من اطاع غضبه (٨) ضر ما نفع

٨ ضرب الحبيب (٩) زبيب

القسم الثاني فيما يلي نصاب تتفق بالصحة ، مع كل ثلاث نصاب مفيدة واحدة مضره .
ضع هذه الاشارة (X) بجانب التصيحة المضره

مثلاً :

لا تنم في مجرى هواء

لا تعجل في الأكل والشرب

X لا تغسل جسمك أبداً

لا تأكل في غير وقت الأكل

٩ لا تَبْصُقُ على الأرض

كُلْ طعامًا وَسِخًا

لا تَشْرَبِ الباردَ بَعْدَ الحار

لا تَلْبَسِ لِبَاسًا وَسِخًا

١٠ أبعُدْ عن الغُبارِ

لا تَشْرَبِ والطَّعامَ في فَمِكَ

إغْسِلْ فَمَكَ بَعْدَ الأكلِ

لا تَفْتَحِ بَيْتَكَ للهَواءِ ونورِ الشَّمسِ

العلامة :

امتحان الثامن

(من درس ٣٧ - ٣٩)

القسم الاول - فيما يأتي اقوال منها ما هو صحيح ومنها ما هو خطأ . فان كان القول صحيحا فارسم خطأ تحت كلمة (صحيح) وان كان القول خطأ فارسم خطأ تحت كلمة (خطأ)

مثلاً : الرجلُ العاقلُ لا يعملُ

الخيرُ صحيح خطأ

١ الرجلُ العاقلُ يَعْرِفُ ما لَهُ

وما عَلَيْهِ صحيح خطأ

٢ الرجلُ العاقلُ هو الذي إذا

قال فَعَلَ صحيح خطأ

٣ الرجلُ العاقلُ هو الذي إذا

وَعَدَ وَفَى صحيح خطأ

- ٤ الرجل العاقل يُطِيع غَضَبَهُ صحيح خطأ
- ٥ الرجل العاقل لا يَصُون لِسَانَهُ
- ٦ عن الكَلَامِ القَبِيحِ صحيح خطأ
- الرجل العاقل يَتَجَنَّبُ ذَمَّ
- الناس صحيح خطأ

القسم الثاني اقرأ هذه القصة وافهم معناها جيدا . ثم اقرأ الاسئلة التي تحتها . فان كان الجواب على السؤال نعم فارسم خطا تحت كلمة (نعم) . وان كان الجواب على السؤال لا فارسم خطا تحت كلمة (لا)

قال فلاح : المدينة لا بأس بها لابن المدينة ،
لكنها قبر لابن القرية . فهي فاسدة الهواء ،
قليلة النور والشمس
حياة القرية عندي أفضل من حياة المدينة .

أبقى في قرّيتي ، وأعمل في حقلّي رافع الرأس ،
ولا أذهب إلى المدينة وأعيش فيها حانئ الرأس
ذليلاً

مثلاً : هل يعيش الفلاح في القرية

- ١ رافع الرأس ؟ نعم لا
- ٢ هل يرى هذا الفلاح المدينة كالقبر؟ نعم لا
- ٣ هل هواء المدينة نقي كهواء القرية؟ نعم لا
- ٤ هل يُفضّل هذا الفلاح حياة
- المدينة على حياة القرية؟ نعم لا
- ٥ هل يرى هذا الفلاح أن ابن القرية
- يعيش في المدينة ذليلاً؟ نعم لا

الامتحان التاسع

(من درس ٤٠ - ٤٢)

القسم الاول - اقرأ هذه القصة وافهم معناها جيدا ثم اجب على الاسئلة التي تحنها برسم خط تحت الكلمة او الجملة المناسبة

كان لِفَلَّاحٍ أُمْلَاكٍ وَاسِعَةٍ . وَكَانَ لَهُ خَمْسَةٌ
أَوْلَادٍ كِبَارٍ يَمِيلُونَ إِلَى الْإِهْمَالِ وَالكَسَلِ .
فَحَاوَلَ مِرَارًا أَنْ يُشَوِّقَهُمْ إِلَى الْعَمَلِ النَّشِيطِ
الْمُنْتِجِ ، فَلَمْ يَنْجَحْ

كَبُرَ الرَّجُلُ وَشَابَ شَعْرُهُ . وَفِي أَحَدِ الْأَيَّامِ
أَصَابَهُ مَرَضٌ شَدِيدٌ . فَلَمَّا أَحْسَسَ بِقُرْبِ الْأَجَلِ ،
دَعَاهُمْ إِلَيْهِ وَزَوَّدَهُمْ بِنَصِيحَتِهِ الْأَخِيرَةِ قَائِلًا :
« لَمْ يَبْقَ لِي مِنَ الْعُمُرِ سِوَى سَاعَاتٍ
مَعْدُودَةٍ فَاسْمَعُوا إِلَيَّ يَا أَوْلَادِي الْأِعْزَاءَ . لَقَدْ

تَرَكْتُ لَكُمْ أَرْضًا وَاسِعَةً ، وَتَرَكْتُ لَكُمْ فِيهَا
كَنْزًا مَدْفُونًا ، فَإِذَا تَعَاوَنْتُمْ عَلَيَّ نَبِّشْهُ عِشْمُ
عَيْشَةٍ طَيِّبَةٍ ،

فَقَالُوا بِلِسَانٍ وَاحِدٍ ، « أَخْبِرْنَا فِي أَيِّ بُقْعَةٍ
مِنَ الْأَرْضِ طَمَرْتَ هَذَا الْكَنْزَ يَا أَبِي ؟ »
فَأَجَابَ بِصَوْتٍ مُتَقَطِّعٍ ، « لَا أَقْدِرُ أَنْ أَقُولَ
لَكُمْ أَيْنَ هُوَ . غَيْرَ أَنَّكُمْ تَجِدُونَهُ إِذَا
حَفَرْتُمْ كُلَّ شِبْرٍ مِنَ الْأَرْضِ فِي جَدٍ
وَنَشَاطٍ . » قَالَ هَذَا وَأَسْلَمَ الرُّوحَ

مثلا: كم كان عدد أولاد الفلاح ؟

ستة خمسة أربعة تسعة

١ كيف كان الفلاح ؟

شقيًا حكيماً سارقًا مجرمًا

٢ كم كان عمر الفلاح تقريبًا ؟

عشرة سنوات عشرين سنة

خمسًا وعشرين سنة ستين سنة

٣ إلى أي شيء كان يميل أولاده ؟

إلى الكسل إلى المطالعة

إلى الدرس إلى التعاون

٤ إلى أي شيء كان الأب يُشوق أولاده ؟

إلى السفر إلى العمل

إلى الخداع إلى السرقة

٥ ماذا تُفضل أن يكون عنوان هذه القصة ؟

الأب الكذاب القرية الجميلة

الوالد الحكيم الخيل الأصيلة

القسم الثاني - امامك عمودان • ضع مكان النقط في العمود الاول رقم الجملة او الكلمة المناسبة للمعنى من العمود الثاني •

٥٤ : الانسان طير (٤) (١) خير من قنطار علاج

٦ درهم وقاية (٢) من الايمان

٧ النظافة (٣) على أشكالها تقع

٨ الزائد (٤) بلا جناح

٩ العنزة المذبوحة ... (٥) أخو الناقص

١٠ إن الطيور (٦) لا يؤلمها السلخ

ارواح المعاصر

(من درس ٦٣ - ٦٥)

القسم الاول - اقرأ هذه القصة وافهم معناها جيدا . ثم اجب على الاسئلة التي تحتها

برسم خط تحت الكلمة او الجملة المناسبة

كان لِفلاح ثور وِحمار . وكان يَفْلح على
 الثور وَيَسْتخدِم الحِمار في قِضاءِ حوائِجِه
 شكا الثور يَوْمًا إلى الحِمار شِدَّةَ تَعَبِه ،
 فنصَحَه الحِمار قائلاً : « اِمْتَنِع مِنَ الاكل والشرب
 يَوْمين فَتَسْتريح من التَّعب والجهد ،
 وفي اليوم الثاني اصْبَح الفلاح لِيأخُذ الثور
 إلى الحرث ، فَوَجَدَه لَمْ يَأْكُل مِنَ عِشائِه
 إلا شَيْئًا قَليلًا . فَظَنَّ أَنَّهُ مَرِيضٌ ، وَحَزِنَ
 عَلَيْهِ ، وَأَخَذَ الحِمار وَحَرَثَ عَلَيْهِ مَكَانَه اليَوْم
 كُلَّه

عادَ الحِمار في المِساء مَسْلوخ الرَقَبَة مِيثًا من
 التَّعب ، فَندِم شِدَّةَ النَّدَم ، ولَمَّا جاءهُ الثور
 يَشْكُرُه وَهُوَ يَرْقُصُ فَرَحًا قال لَهُ الحِمار
 آسِفًا : « لَقَدْ سَمِعْتُ اليَوْم صاحِبنا يَقول ، إن
 لَمْ يَقُم الثور من مَوْضِعِه ، أعطوه الجَزَار
 لِيَذبَحَه ، وأنا خائِف عَلَيْكَ ،
 ثُمَّ إنَّ الثور أَكَل علفَه بِتَمَامِه ، حتَّى
 لَحس المِذود بِلِسانِه . فَلَمَّا طَلَعَ النِّهار جاء
 الفلاح وَأَخَذَ الثور وَخَرَج . نَظَرَ الحِمار إلى
 الثور فَرآه يُحَرِّك ذَيْلَه وَيَمْرَح ، فَضَحِكَ حتَّى
 اسْتلقى على قَفاه

مثلاً: ماذا كان عند الفلاح؟

دجاجة وديك كلب وقط
حصان وفرس ثور وحمار

١ ماذا كان يعمل الفلاح بالثور؟

يركبه يفلح عليه يريه ليدبجه
يجر عليه العربة

٢ ماذا شكوا الثور إلى الحمار؟

قلّة الأكل دوام المرض شدّة التعب
قلّة النوم

٣ بماذا نصّح الحمار الثور؟

بالهرب بالصياح بعدم الأكل
بالصبر الجميل

٤ ماذا عمِل الفلاح عندما وجد الثور مريضاً؟

بقي في الدار أخذ الحمار مكان الثور
ذبح الثور حرث على الحمار والثور معاً

٥ كيف عاد الحمار من الحرث؟

ندمان مشتاقاً فرحان مرتاحاً

٦ لماذا عاد الثور إلى أكل علفه؟

خوفاً من البيع خوفاً من العطش
خوفاً من الجوع خوفاً من الدبح

القسم الثاني - ضع هذه الاشارة × بجانب الجملة التي تصلح اكثر من غيرها لان تكتب وتعلق في المحلات الاتية :

مثلاً : الجُملة التي تصلح لِأَن تُكْتَبَ في غُرْفَةِ
الدرّس :

برسم الأجرة
× العِلْمُ قُوَّةٌ وَالْجَهْلُ عَارٌ
دُرٌّ يَمِينًا
الجوع كافرٍ

٧ الجُملة التي تصلح لِأَن تُكْتَبَ في سَيَّارَةِ
كبيرة او عَرَبَةِ الترام :

غرفة التلّفون للعموم
ممنوع المرور
لا تمدّ يَدَكَ أو راسك من النوافذ
سريع الكسر

٨ الجملة التي تصلح لِأَن تُكْتَبَ في الجُنَيْنَةِ :

الصُّعُودِ مِنَ الْوَرَاءِ
لَا تَمْشُوا عَلَى الْحَشِيشِ وَالنَّبَاتَاتِ
لَا تَنْظُرُوا إِلَى الْأَزْهَارِ
إِحْذَرُوا الدَّهَانَ

٩ الجملة التي تصلح لِأَن تُكْتَبَ في مُسْتَشْفَى :

لَا تَرْفَعِ صَوْتَكَ
مَوْقِفِ عَرَبَاتِ
زَمْرٍ
كُلِّ مَا تَشْتَهِي نَفْسَكَ

الصورة الثانية

الامتحان الاول

(من درس ١ - ١١)

اقرأ الكلمات وارسم خطأ تحت الكلمة التي تدل عليها الصورة



راس
ديك
زين
سور

تلا:



روس
دور
سور
كاس



بوري
ناب
كاز
راس

٢

١٠ الجملة التي تصلح لأن تُكتب في مَطْعَم :

ممنوع الأكل

ممنوع التكلم

خفف السير

الدين ممنوع

العلامة :

ملاحظات	العلامات	الامتحانات
		الاول
		الثاني
		الثالث
		الرابع
		الخامس
		السادس
		السابع
		الثامن
		التاسع
		العاشر



دود
زين
نيل
فول

٧



كور
لولو
بارود
نور

٨



نور فانوس
كيس فول
كانون نار
كيلو كوسا

٩



كاس سوس
راس بوري
سل كوسا
كيس فول

١٠

العلامة :



دود
بير
فار
ناس

٣



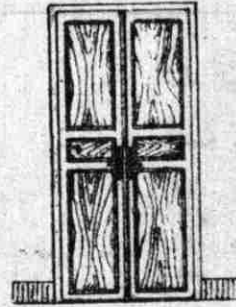
بوز
نيسان
كوسا
نير

٤



دينار
زير
فاس
ديك

٥



دولاب
كوز
باب
سوس

٦



أب وآبِن
أب وآم
أب وآعم
أم وآبِن

٣

كيس آمال
سَل آلقول
بِير آماء
رأس آلديك



٤

يَد آلكأس
زِر آلفل
رُب آلسوس
كيلوبُن



الامتحان الثاني

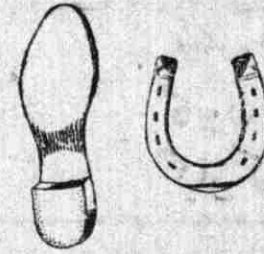
١ من درس ٠٠ - ٠٠

القسم الاول - اقرأ الكلمات وارسم خطا تحت الكلمة التي تدل عليها الصورة



يَد
فَم
سِن
وَرْد

مثلا:



دُب
نِسْر
بَاع
نَعْل



سِن
مِيزَان
كِرْم
بُوم

القسم الثاني - ارسم قوسين حول الكلمة التي لا يوافق معناها معنى الكلمات الاخرى

مثلاً: دور دار سور (بوم)

٦	الفيل	الورد	السبع	الدب
٧	فم	رأس	أنف	ميزان
٨	بوم	ناي	عود	دَف
٩	بس	نمر	واوي	مال
١٠	سامي	زرع	بكر	زاكي

العلامة: _____

امتحان الثالث

(من درس ١٧ - ٢١)

القسم الاول - ارسم قوسين حول الكلمة التي لا يوافق معناها معنى الكلمات الاخرى

مثلاً: وَجْه فَم (باب) رأس

١	تين	توت	تمر	أخ
٢	مُخرج	جد	أب	عم
٣	فُل	ورد	كتف	زهر
٤	موسى	عيسى	كوسا	سامي
٥	سَل	نهر	كيس	مُخرج

القسم الثاني - ارسم خطأ تحت الكلمة التي يجب وضعها مكان النقط ليتم جأ المعنى

مثلاً: النار ولا ...

أَلتَحَتِ أَلْفَارٌ أَلدِيكَ أَلتَوْتُ

٦ الدَّهْرُ ...

تَحَتِ وَجْهَ دُودٍ دَوْلَابٍ

٧ بَعْدَ أَلْعُسْرِ ...

أَلبَاعِ أَليُسْرِ أَلجِسْرِ أَلمُخِ

٨ دَارِ أَلجَارِ وَأِن ...

جَادَ جَاءَ بَاعَ جَارَ

٩ أَلبُعْدِ ...

جَفَا جَارَ مُجِرْنَ خَامَ

١٠ مَا تَفَعُ أَلْمَالِ بِلَا ...

تَسَمَّ عَلِمَ بَوْمَ زِرَ

العلامة:

الامتحان الرابع

(من درس ٢٢ - ٢٦)

القسم الاول - ارسم خطأ تحت الكلمة التي يجب وضعها مكان النقط ليتم المعنى

مثلاً: بِالْمَالِ وَلَا ...

بِأَلخِيَارِ بِأَلرِّجَالِ بِأَلفَارِ بِأَلكِلَابِ

١ لِكُلِّ دَاءٍ ...

جَمَالِ مُغْبَارِ مُعَوَاءِ دَوَاءِ

٢ غَابَ أَلبَيْسُ أَلعَبِ يَا ...

فَارَ جَمَلِ بَغْلِ فِيلِ

٣ مَاتَ أَلجَمَلُ لَا أَسْفَ عَلَيَّ ...

أَلبَنِينَ أَلبَنَاتِ أَلرَّسَنِ أَلغُلَامِ

٤ كُئِلَ غَرِيبٍ لِلْغَرِيبِ ...

جَمَلٌ غُرَابٌ فِرَاحٌ نَسِيبٌ

٥ هَمُّ الْبَنَاتِ ...

لِللَّعِيدِ لِلْمَمَاتِ لِللَّغْدِ لِلْأَمْسِ

٦ لَا عُودَ بِلَا ...

غَزَالٌ دُخَانٌ دِمَاءٌ أَمِيرٌ

القسم الثاني - ارسم قوسين حول الجملة التي لا يوافق معناها . مني الجمل الاخرى

مثلا : لي عمُّ عمرهُ سَبْعُونَ عَامًا . دَعَاهُ جَارُهُ

أَمْسَ إِلَى مُعْرَسِ ابْنِهِ . وَكَانَ الْعُرْسُ فِي

النَّهَارِ . (فِجَاءٌ عَمِي وَبَيْدِهِ فَانُوسٌ)

٧ بَلَدٌ فَرِيدٌ فِي هَمٍّ وَغَمٍّ . أَهْلُهَا فِي جَهْلٍ

وَوَخْلَافٍ وَنِزَاعٍ . دُورُ الْعِلْمِ فِيهَا خَرَابٌ .

بَلَدٌ فَرِيدٌ فِي نَعِيمٍ

٨ تَاهَ عَمِي . عَنِ دَرَبِهِ أَمْسٌ . قَمَرٌ ؛

فَتَى وَهَدَاهُ . فَفُسِّرَ بِهِ عَمِي وَدَعَا لَهُ .

مِنْ كَلَامِهِ لَهُ : لَا بَارَكَ اللَّهُ بِكَ يَا بَلِيدٌ

٩ جَارِي مَا دَعَانِي إِلَى عُرْسِ ابْنِهِ . وَلَا جَاءَ

لِيَرَانِي عِنْدَمَا عُدْتُ مِنَ السَّفَرِ . وَلَا بَكَى

مَعِي عِنْدَمَا مَاتَ وَوَلَدِي . جَارِي نِعَمَ الْجَارِ

١٠ فَرِيدٌ عَزِيزٌ عَلَى أَبِيهِ ، غَابَ عَنْهُ زَمَانًا

فَكَتَبَ لَهُ أَبُوهُ : « كَفَى يَا فَرِيدٌ غِيَابٌ . تَعَال

سَرِيعًا . لَا أَهْلًا بِكَ وَلَا سَهْلًا . »

الدرستمان الخامس

(من درس ٢٧ - ٣٠)

القسم الاول - فيما يلي اقوال شائمة ، نص البعض منها صحيح ، ونص البعض الآخر غلط .
فان كان النص صحيحا فارسم خطأ تحت كلمة (صحيح) ، وان كان النص غلطاً فارسم
خطأ تحت كلمة « غلط »

مثلاً : مازرع الوحل محل صحيح غلط

١ الكحل ولا العمى صحيح غلط

٢ من طلب العلى سهر الليالي صحيح غلط

٣ كل من حمل الكتاب
خطيب صحيح غلط

٤ الوا ولد وإن حكّم البلد صحيح غلط

٥ الحسود يسود صحيح غلط

القسم الثاني اقرأ هذه القصة وافهم معناها جيدا . ثم اقرأ الاسئلة التي تحتها . فان كان
الجواب على السؤال نعم فارسم خطأ تحت كلمة (نعم) . وان كان الجواب على السؤال لا
فارسم خطأ تحت كلمة (لا)

عاد رَجُلٌ مِنَ الْحَقْلِ يَسُوقُ أَمَامَهُ حِمَاراً
عَلَيْهِ حَطَبٌ . وَفِي الطَّرِيقِ نَزَلَ الْمَطَرُ ، فَزَأَقَ
الْحِمَارُ وَسَقَطَ فِي الْوَحْلِ

مَرَّ بِهِ فَتَى كَرِيمٌ فَفَرَّقَ لِحَالِهِ . رَمَى
الْحِمْلَ عَنِ الْحِمَارِ ، وَبَعْدَ أَنْ أَرَا حَهُ قَلِيدُ
حَزْمِ الْحِمْلِ ، وَقَادَ الْحِمَارَ إِلَى السُّوقِ
سُرَّ الرَّجُلُ وَدَعَا لِلْفَتَى بِطَوْلِ الْعُمُرِ . وَسَارَ
الْفَتَى فِي طَرِيقِهِ فَرِحاً

مثلاً : هل كان الرجل يسوق أمامه

بغلاً ؟ نعم لا

امتحان السادس (١)

(من درس ٣١ - ٣٣)

القسم الاول - امامك عمودان ، ضع مكان النقط في العمود الاول رقم الجملة او الكلمة المناسبة للمعنى من العمود الثاني

- مثلا: راح الغالي لاأسف(٤) (١) ما قَل ودَل
٦ شَم الهواء (٢) ولو كان عليك
٢ خير الكلام (٣) يوم لك ويوم عليك
٣ قُل الحق (٤) على الرخيص
٤ الدهر يومان (٥) ولا شرب الدواء
١ العقل الصحيح (٦) كالنقش في الحجر
٥ العلم في الصغر (٧) في الجسم الصحيح

(١) الرجاء من الاستاذ التأكد من معرفة الطالب كتابة الارقام الى العشرة قبل اعطائه هذا الامتحان

- ٦ هل كان على الحمار عنب؟ نعم لا
٧ هل ركب الرجل على الحمل؟ نعم لا
٨ هل مر أحد بالرجل عندما
سقط الحمار في الوحل؟ نعم لا
٩ هل سر الرجل من عمله
الفتى؟ نعم لا
١٠ هل ندم الفتى على عمله؟ نعم لا

العلامة :

القسم الثاني - اقرأ هذه الفصحة وافهم معناها جيداً . ثم اقرأ الاسئلة التي تحتها . فان كان
الجواب على السؤال نعم فارسم خطاً تحت كلمة (نعم) . وان كان الجواب على السؤال لا
فارسم خطاً تحت كلمة (لا)

شَرَى رَجُلٌ فَقِيرٌ بِمَالٍ وَوَلَدَهُ حَقْلًا فِيهِ عَيْنٌ
مَاءٌ وَبَدَأَ الْعَمَلَ فِيهِ بِنَفْسِهِ

فَرَشَ فِيهِ السَّمَادَ . فَلَحَهُ وَغَرَسَهُ وَسَقَاهُ بِمَاءِ
الْبَعِينِ . غَرَسَ فِيهِ شَجَرَ الدَّوْزِ وَالْمِشْمِشِ . قَتَى بَقْرًا
وَعَنْمًا وَخَيْلًا وَحَمِيرًا ، وَعَاشَ سَعِيدًا

هذا الاب الحكيم شيخ في عُمرِهِ فتى في
نشاطه

هل كان في الحقل عين

ماء؟ نعم لا

٧ هل شَرَى الرَّجُلُ بِمَالٍ وَوَلَدَهُ

داراً وطاحوناً؟ نعم لا

٨ هل تَرَكَ الرَّجُلُ الْحَقْلَ

بوراً؟ نعم لا

٩ هل غَرَسَ شَجْرًا حَوْلَ

عين الماء؟ نعم لا

١٠ هل عاش الرَّجُلُ سَعِيدًا فِي

حقل وُلَدِهِ؟ نعم لا

الاسمان السابع

(من درس ٣٤ - ٣٦)

القسم الاول - امامك عمودان ، ضع مكان النقط في العمود الاول رقم الجملة او الكلمة المناسبة للمعنى من العمود الثاني

مثلاً: أكبر منك بشهر (٦) (١) ولا كُئِل ساعة

١ الكَسَل (٢) وَقَعَ فيها

٢ كما تَزْرَع (٣) لا يُطْعِم العَسَل

٣ وَجَعَ ساعة (٤) لا يَعْيبُها جلالُها

٤ مَنْ حَفَرَ حُفْرَةَ لِأَخِيهِ (٥) ولا يَبِينُ الناسَ يَفْضَح

٥ الفَرَسُ الأَصِيلَةَ ... (٦) أَخْبَرَ مِنْكَ بِدَهْر

٦ لا تَضْرِبْ كَلْبَكَ ... (٧) في وَقت الضيق

٧ في القَلْبِ يَجْرَح ... (٨) وَعِندَكَ ضَيْف

٨ الصَّدِيقُ (٩) تَحْصُد

القسم الثاني فيما يلي نصائح تتوافق بالصحة ، مع كل ثلاث نصائح مفيدة واحدة مضمرة .
ضع هذه الاشارة × بجانب النصيحة المضمرة

مثلاً :

لا تَسْمُ في مَجْرَى هَواء

× لا تَغْسِلْ جِسْمَكَ أبدأ

لا تَعْجَلْ في الأكل والشرب

لا تَأْكُلْ في غير وَقت الأكل

٩ نَمَّ مَعَ الدَّجَاجِ وَقَسُمَ مَعَ النِّعَاجِ

لا تَشْرَبِ الحَارَّ بَعْدَ البَارِدِ

إشْرَبِ ماءً عَكِيراً

إغِسلِ وَجْهَكَ كُلَّ يَوْمٍ

١٠ إغِسلِ يَدَيْكَ قَبْلَ أَنْ تَجْلِسَ عَلى الطَّعامِ

لا تَرْمِ وَسَخاً في أرضِ البَيْتِ

لا تَشْرَبِ الخَمْرَ

لا تَغْسِلِ يَدَيْكَ بَعْدَ الأَكْلِ

العلامة :

الامتحان الثامن

(من درس ٣٧ - ٣٩)

القسم الاول - فما يأتي اقوال منها ما هو صحيح ومنها ما هو خطأ . فان كان القول صحيحاً فارسم خطأ تحت كلمة (صحيح) . وان كان القول خطأ فارسم خطأ تحت كلمة (خطأ)

مثلاً : الرجل المهذب لا ينفع

الناس _____ صحيح خطأ

١ الرجل المهذب يُحب الصدق

ويكره الكذب _____ صحيح خطأ

٢ الرجل المهذب يُحب لغيره

ما يُحب لنفسه _____ صحيح خطأ

٣ الرجل المهذب لا يفرح

للناس بالخير _____ صحيح خطأ

٤ الرجل المهذب يَذْكُرُ مَنْ

أَحْسَنَ إِلَيْهِ صحيح خطأ

٥ الرجل المهذب لا يُسَاعِدُ صَدِيقَهُ

في وَقت الضيق صحيح خطأ

٦ الرجل المهذب لا يَضْحَكُ

بِلا سَبَبٍ صحيح خطأ

القسم الثاني - اقرأ هذه القصة وافهم معناها جيدا . ثم اقرأ الاثنته التي تحتها ، فان كان الجواب على السؤال نعم فارسم خطأ تحت كلمة (نعم) وان كان الجواب لا فارسم خطأ تحت كلمة (لا)

قال مَدَنِي : الْقَرْيَةُ عَزِيزَةٌ عَلَيَّ كَمَا هِيَ عَزِيزَةٌ

عَلَى ابْنِ الْقَرْيَةِ . فِي الْمَدِينَةِ لِبَسِّ فَاخِرٍ ، وَمَالٍ

وَإِفْرِ ، وَدُورٍ عَالِيَةٍ . وَفِي الْقَرْيَةِ هَوَاءٌ نَقِيٌّ

وَسُهولٌ وَإِسْعَةٌ ، وَحُقُولٌ جَمِيلَةٌ

ابن المدينة أخ لأبن القرية . كُئِلٌ وَاحِدٌ
يَسْعَى لِرَفْعِ شَأْنِ وَطَنِهِ وَسَعَادَةِ بِلَادِهِ . لَوْلَا
الْفَلَّاحُ لَمَا عَاشَ الْمَدَنِيُّ

مثلا : هل تَجِدُ فِي الْمَدِينَةِ لِبَسًا فَاخِرًا نعم لا

٧ هل الْقَرْيَةُ عَزِيزَةٌ عَلَيَّ هَذَا

الْمَدَنِيُّ ؟ نعم لا

٨ هل تَجِدُ فِي الْمَدِينَةِ سُهولًا

وَإِسْعَةً ؟ نعم لا

٩ هل يَسْعَى ابْنُ الْمَدِينَةِ لِرَفْعِ

شَأْنِ بِلَادِهِ ؟ نعم لا

١٠ هل يَعْيشُ الْمَدَنِيُّ لَوْلَا الْفَلَّاحُ ؟ نعم لا

الاربعان التاسع

(من درس ٤٠ - ٤٢)

القسم الاول - اقرأ هذه القصة وافهم معناها جيدا . ثم اجب على الاسئلة التي تجدها
برسم خط تحت الكلمة او الجملة المناسبة

كان لِفلاح خمسة اولاد يميلون إلى الكسَل
والخُمُول . أحسَّ هذا الفلاح بِقُرْب أَجَلِه فأراد
أن يَنصَح أولادَه ، فدَعاهم إِلَيه ، وأخبرَهُم أَنه
دَفَن في الأَرْض الواسِعَة التي خَلَفها لَهُم
كَنْزاً . وأشار عَلَيْهِم بِنَبْشِه وإِخراجِه مِنها
تعاهد الأَخوة بَعْد مَوْت أبيهم أن يَطْرَحوا
عَنهُم الكَسَل وأن يَتعاونوا على العَمَل النَشِيط .
فَلَحُوا الأَرْض فَلحًا جَيدًا فلم يَجِدوا الكَنْز
المدفون . فَحزِنوا لِذَلِكَ حُزنًا شَدِيدًا

فَقام كَبيرُهُم وقال : « أَيها الأَخوة الأِعزَّاء
لقد عَمِلنا بِنَصيحَة المَرحوم بِكُل أمانَة ونَشاط
فلم نَجِد الكَنْز . والله أَعَلِم أين هو .
فتعالوا نزرع الأَرْض قَبْل نُزول الأمطار ، فلا
تَذهب أَتِعالِبنا سُدى . ، فقاموا وزرَعوها فأغَلَّت
الأَرْض أضعاف ما كانت تُغَلُّ في السِنين
السابقَة ، ودَرَّت عَلَيْهِم الأموال الوافِرَة . فصاروا
أَغنياء ، وفَهِموا مِن ذَلِكَ الوقت ما قَصَد
والدُهُم بِالكَنز المَدفون ، وشَكَروا لَهُ مَعروفَهُ
وَإِحسانَهُ .

مثلاً : كم كان عدد اولاد الفلاح ؟

ستة خمسة أربعة تسعة

١ ماذا خَلَّفَ الفلاح لأولاده ؟

خيلاً وجمالاً
دوراً وقصوراً
أرضاً واسعةً
ذهباً وفضةً

٢ ماذا عَمِلَ الأولاد بالأرضِ بعد أن فَلَحوها ؟

زَرَعوها
لَعِبُوا فيها
بَنَوْا فيها بِنَايَةً
بَاعَرها

٣ على أي شيءِ تعَاهَدَ الأولاد بعد مَوْتِ أبيهم ؟

على الإهمال
على الكسل
على التعاون
على النوم

٤ ماذا كان سَبَبَ غِنَاهُمْ ؟

الكسل والخمول
الجِدَّة والنشاط
الخلاف والنزاع
الأكل والشرب

٥ ماذا عَنَى الفلاح بالكَنْزِ ؟

المال الجواهر الذهب محصول الأرض

القسم الثاني - امامك عمودان • ضع مكان النقط في العمود الاول رقم الجملة او الكلمة المناسبة للمعنى من العمود الثاني

مثلاً : الانسان طير (٥) (١) تبرا

٦ عُصفور في اليد.... (٢) راعيها الذئب

٧ بيت السبع (٣) ظفر

٨ من صبر (٤) ولا عشرة على الشجرة

٩ آمن بالحجر (٥) بلا جناح

١٠ لا حياة لغنم (٦) لا يخلو من العظام

الرسالة العاشرة

(من درس ٤٣ - ٤٥)

القسم الاول - اقرأ هذه القصة وافهم معناها جيدا ، ثم اجب على الاسئلة التي تحتها برسم خط تحت الكلمة او الجملة المناسبة

كان الخليفة عمر بن الخطاب ماراً ذات ليلة في المدينة يتفقد احوال الناس ، فرأى امرأة عجوزاً تشعل ناراً تحت قدر ، حولها ثلاثة اطفال يبكون ويصرخون .

سألها الخليفة عن الحادث وعن سبب بكاء الاطفال فقالت :

« إنهم يبكون من الجوع ، وليس معي ما اشتري به طعاماً ،

فقال لها : « وما التذي في هذه القدر ؟ »

قالت : « فيها ماء أسكتهم به ، وأوهمهم أنني أطبخ لهم فيهما طعاماً ، حتى يناموا ،

رق قلب الخليفة ، وذهب في الحال إلى بيته ، وأحضّر كيساً من الطحين حملاً بنفسه ورجع إلى المرأة . فوضع شيئاً من الطحين في القدر ، وصار يُحرك وينفخ في النار وظل الأولاد يصرخون حتى استوى الطعام .

فصّبته وصار يُطعمهم حتى شبّعوا ، وصاروا يضحكون ويلعبون إلى أن غلب عليهم النوم فناموا .

ثم ودّع الخليفة المرأة ، وانصرفت إلى بيته وجعل لها ولأولادها معاشاً تأخذهُ كل شهر .

مثلاً: أين كان الخليفة ماراً؟

في القرية

في المدينة

في القصر

في البستان

١ ماذا كان يعمل الخليفة عُمر؟

يَتَنَزَّه في الحديقة

يَخُطِّب في الناس

يَتَفَقَّد أحوال الناس

يَدْعُو الناس إلى الطاعة

٢ مَنْ كان حول المرأة العجوز؟

أطفالها

عَنَمُها

جيرانها

دجاجها

٣ ماذا كان يعمل الأطفال؟

يَرْقُصُونَ

يَبْكُونَ

يَدْرُسُونَ

يَأْكُلُونَ

٤ بماذا كانت المرأة تُسَكِّت أطفالها؟

بالحلوى

بالعصا

بالطابة

بقدر الماء

٥ ماذا أحضر الخليفة من بيته؟

خروفاً

عربةً

كيس طحين

ثياباً

٦ ماذا أعطى الخليفة المرأة وأولادها بعد ذلك؟

معاشاً

بساطاً

كتاباً

داً

القسم الثاني - ضع هذه الاشارة x بجانب الجملة التي تصلح اكثر من غيرها لان تكتب وتطبق في المحلات الآتية :

مثلاً: الجُملة التي تصلح لِان تُكْتَب في عُرقَة

الدَرس:

برسم الاجرة

x العِلْم قُوَّة والجَهْل عار

دُر يَمِينًا

الجوع كافر

٧ الجُملة التي تصلح لِان تُكْتَب في سِيَّارة

كبيرة او عَرَبَة الترام:

ممنوع الدخول

ممنوع للركاب التكلّم مع السائق

امشوا على الرصيف

ممنوع النظر إلى الخارج

٨ الجُملة التي تصلح لِان تُكْتَب في الجُمعينة

النزول من الامام

ممنوع التدخين

خَطَر الموت

لا تقطفوا الازهار

٩ الجُملة التي تصلح لِان تُكْتَب في مُستشفى

لا تطرحوا الأوساخ في الأرض

دُر يساراً

إرفق بالحيوان

لا أكلة مَليحة ولا نومة مُستريحة

كلمة ثانية للمدرسي عن كيفية تسجيل علامات الطالب

تقد وضعنا في نهاية كل من الصورتين جدولاً يسجل فيه المدرس علامات الطالب .
وهنا نرشد المدرس الى طريقة ثانية لتسجيل هذه العلامات لعلها تكون اكثر فائدة من
تلك الجداول :

ارسم مستطيلاً او مربعاً واقسم كلاً من طوله وعرضه الى عشرة اقسام متساوية .
ولتكن اقسام الطول هي الامتحانات العشرة واقسام العرض هي العلامات العشرة .
ثم اقم اعمدة من هذه الاقسام طولاً وعرضاً . فيكون بذلك لكل امتحان ولكل
علامة عمود خاص كما هو مبين في الشكل الآتي :

										١٠
										٩
										٨
										٧
										٦
										٥
										٤
										٣
										٢
										١

علامات

١٠ ٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١

امتحانات

١٠ الجملة التي تصلح لأن تُكتب في مَطْعَم

ممنوع المرور

موقف سيارات

مأكول الهناء

ممنوع الدُخول

العلامة :

اسم الطالب

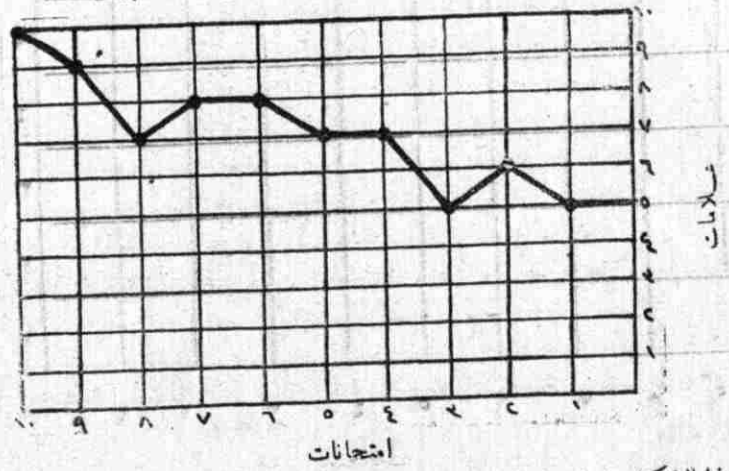
الامتحانات	العلامات
الاول	
الثاني	
الثالث	
الرابع	
الخامس	
السادس	
السابع	
الثامن	
التاسع	
العاشر	

الامتحانات	الصورة الاولى	الصورة الثانية
الاول		
الثاني		
الثالث		
الرابع		
الخامس		
السادس		
السابع		
الثامن		
التاسع		
العاشر		

لفرض ان العلامات الآتية هي علامات طالب نالها في امتحانات الصورة الاولى :

الامتحانات	العلامات
الاول	٥
الثاني	٦
الثالث	٥
الرابع	٧
الخامس	٧
السادس	٨
السابع	٨
الثامن	٧
التاسع	٩
العاشر	١٠

ضع نقطة في ملتقى عمود الامتحان الاول مع عمود العلامة ٥ التي نالها في هذا الامتحان ، ونقطة ثانية في ملتقى عمود الامتحان الثاني مع عمود العلامة ٦ التي نالها في الامتحان الثاني ، ونقطة ثالثة في ملتقى عمود الامتحان الثالث وعمود العلامة ٥ التي نالها في الامتحان الثالث ، ونقطة رابعة في ملتقى عمود الامتحان الرابع وعمود العلامة ٧ التي نالها في الامتحان الرابع ، وهكذا الى الامتحان العاشر . ثم صل هذه النقاط بخط كما هو مبين في الشكل الآتي . هذا الخط يدعى الخط البياني



يبين هذا الشكل علامات الطالب التي نالها في امتحانات الصورة الاولى ، وسيره في هذه الامتحانات

ان هذه الطريقة تقوم بالوظيفة التي تقوم بها طريقة الجدول العادي ، فيسجل بها المدرس علامات الطالب في الامتحان العشرة ، ويعرف العلامة التي نالها الطالب في كل امتحان . فعلمة الامتحان الثاني للطالب الذي تحذناه مثلاً ، هي التي يلاقي عمودها عمود الامتحان السابع في النقطة التي على هذا العمود . زد على ذلك ان الخط البياني يدل المدرس على مبلغ تقدم الطالب من امتحان الى آخر ، كما يدل على سيره في جميع الامتحانات بوجه عام . فالخط الصاعد في الشكل يفيد ان الطالب في تقدم ، وان هبط الخط في بعض النقط قليلاً

وهكذا يستطيع المعلم بعد شي من التجربة على هذا النوع من العمل ان يفهم بنظرة سريعة اتجاه الطالب في التقدم ولا يضطر الى التدقيق الا في الحالات الخاصة . وفي هذا توفير للوقت سيما اذا كان عدد الطلاب كثيراً

ويمكن كذلك ان يؤخذ معدل علامتي كل امتحانين متقابلين في صورتين الاولى والثانية اكل طالب ، ثم تسجل هذه المعدلات بالطريقة نفسها والاسلوب نفسه . واعنى بالمعدل نصف مجموع عددين . مثلاً :

طالب نال ٦ في الامتحان الاول من الصورة الاولى و ٨ في الامتحان الاول من الصورة الثانية فيكون معدل هذين الامتحانين هو :

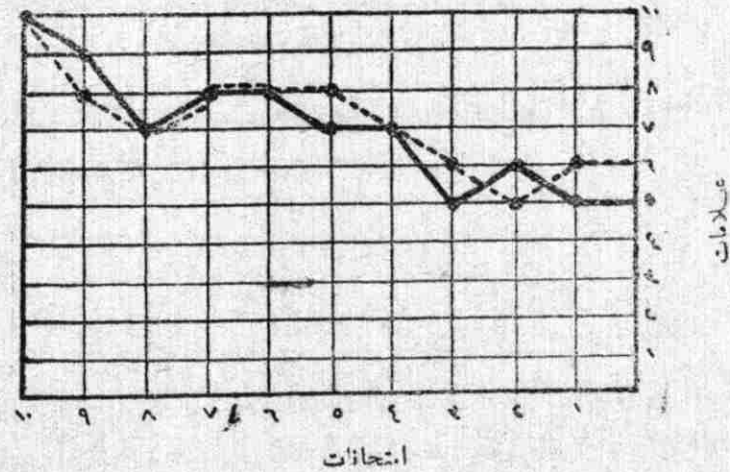
$$7 = \frac{8 + 6}{2}$$

ويمكن كذلك ان تسجل علامات الطالب في امتحانات صورتين الاولى والثانية في نفس المستطيل ، فيكون لكل صورة خط بياني خاص . وعند ذلك يمكن ان تقارن نتائج امتحانان صورتين على الشكل رأساً ، وينظر ان تكون هذه النتائج متقاربة جداً . مثلاً :

تتكون هذه علامات طالب في امتحانات الصورتين الأولى والثانية :
الصورة الأولى الصورة الثانية

العلامات	الامتحانات	العلامات	لامتحانات
٦	الأول	٥	الأول
٥	الثاني	٦	الثاني
٦	الثالث	٥	الثالث
٧	الرابع	٧	الرابع
٨	الخامس	٧	الخامس
٨	السادس	٨	السادس
٨	السابع	٨	السابع
٧	الثامن	٧	الثامن
٨	التاسع	٩	التاسع
١٠	العاشر	١٠	العاشر

تسجل هذه العلامات في مستطيل واحد كما هو في الشكل الآتي



يبين هذا الشكل علامات طالب في امتحانات الصورتين الأولى والثانية .
أخط البياني الغير منقط يبين سير الطالب في امتحان الصورة الأولى وأخط البياني المنقط
يبين سيره في امتحانات الصورة الثانية .

قاموس

كتاب مكافحة الأمية

منشورات

مشروع انعاش القرى

مكافحة الامية

٠١ - المجنون العاقل

٠٢ - الوصايا العشر في زراعة الفاكهة

٠٣ - مكافحة الامية - امتحانات -

القائمة الفبائية بالمعربات النوعية

مفردات	مفردات	مفردات	مفردات	مفردات	مفردات
أرب	أخرس	أحب	أب	أب	أب
أزرا	أخضر	إحتاج	أب	أب	أب
أستاذ	أخضر	إحتام	أب	أب	أب
إستراخ	أخضر	إحتى	أب	أب	أب
إسترفض	أخضر	إحتوى	أب	أب	أب
إستطاع	أخضر	أحد	أب	أب	أب
إستقبد	أخضر	أحمر	أب	أب	أب
إستعرب	أدب	أمتى	أب	أب	أب
إستعجب	أدب	إمان	أب	أب	أب
إستعرب	أدرى	أمن	أب	أب	أب
إستعمل	أريب	أحضر	أب	أب	أب
إستغرب	إذا	أحمر	أب	أب	أب
إستقال	أذى (أذى)	إحمر	أب	أب	أب
إستقام	أذى	إحمر	أب	أب	أب
إستقبل	آذان	أحوال	أب	أب	أب
إستقرب	أذن	أحياء	أب	أب	أب
إستكمل	أراع	أف	أب	أب	أب
إستلقى	أراد	أخبر (تفصيل)	أب	أب	أب
إستوى	أرض (أرض)	أخبر	أب	أب	أب
أسد	إرتقى	أخت	أب	أب	أب
أسر	إرتقا	أفند	أب	أب	أب
أسرا	إرتقى	أفند	أب	أب	أب
أسار	أرسل	أفند	أب	أب	أب
أسف	أرض	أفند	أب	أب	أب
أكلت	أرضع	أفند	أب	أب	أب
أسلم	أرب (تفصيل)	أفند	أب	أب	أب

1	أَلْم	1	أَنْفَر	1	أَضْعَاف	1	أَم
4	أَلْم	1	أَنْفَع	2	أَطَاعَ	2	أَمْر
1	أَلْم	1	أَنْفَل	1	أَطَاقَ	2	أَمْر
1	أَلْم	1	أَنْقَدَ (تفصيل)	1	أَطْرَسَ	4	أَمْر
6	أَلْم	1	أَنْقَر	2	أَطْمَعُ أَطْعَمُ	1	أَمْر
10	أَلْم	1	أَنْكَالِي	2	أَطْفَال	1	أَمْر
1	أَلْم	6	أَنْكَب	1	أَطْفَا -	5	أَمْر
1	أَلْم	1	أَنْكَد	1	أَعْجَبَ	1	أَمْر
1	أَلْم	1	أَنْرَم	1	أُعْدَا	1	أَمْر
1	أَلْم	1	أَنْكَفَان	1	أُعْرَجَ	2	أَمْر
1	أَلْم	2	أَنْكُص	1	أُعْزَا	2	أَمْر
1	أَلْم	14	أَنْكُص	2	أُعْزَاة	1	أَمْر
1	أَلْم	1	أَنْكَلَه	2	أُعْطَى	1	أَمْر
1	أَلْم	1	أَنْكَلِي	1	أُعْدَان	1	أَمْر
5	أَلْم	15	أَنْكَلَى	1	أُعْمَى	1	أَمْر
1	أَلْم	75	أَنْكَلَى	1	أُعْوَجَ	1	أَمْر
2	أَلْم	1	أَنْكَلَى	2	أُعْوَجَ	2	أَمْر
7	أَلْم	1	أَنْكَلَى	أَعْلَى		1	أَمْر (تفصيل)
1	أَلْم	1	أَنْكَلَى	1	أُعْلَى	1	أَمْر
1	أَلْم	1	أَنْكَلَى	1	أُعْلَى (تفصيل)	2	أَمْر
1	أَلْم	1	أَنْكَلَى	1	أُعْلَى	1	أَمْر
1	أَلْم	1	أَنْكَلَى	1	أُعْلَى	1	أَمْر
1	أَلْم	1	أَنْكَلَى	1	أُعْلَى	1	أَمْر
1	أَلْم	1	أَنْكَلَى	1	أُعْلَى	1	أَمْر
1	أَلْم	10	أَنْكَلَى	1	أُعْلَى	5	أَمْر
2	أَلْم	7	أَنْكَلَى	1	أُعْلَى	5	أَمْر (تفصيل)
2	أَلْم	2	أَنْكَلَى	1	أُعْلَى	1	أَمْر

بازو
بازو

بازو
بازو

بازو
بازو

بازو
بازو

١	بازو	١٨	بازو (بازو)	١	بازو	١٤	بازو	بازو
١	بازو	٥٦	بازو	١	بازو	١	بازو	بازو
١	بازو	٤	بازو	١	بازو	٤٨	بازو	بازو
١	بازو	١	بازو	٨	بازو	٩	بازو	بازو
٤	بازو	٥	بازو	٥	بازو	١٨	بازو	بازو
١	بازو	٥	بازو	١	بازو	٤٨	بازو	بازو
١	بازو	١	بازو	١	بازو	١	بازو	بازو
٤	بازو	١	بازو	١٠	بازو	١٩	بازو	بازو
٤	بازو	١	بازو	١	بازو	٩	بازو	بازو
١	بازو	١٠	بازو	٥	بازو	١	بازو	بازو
١	بازو	١	بازو	١	بازو	١	بازو	بازو
١	بازو	٥١	بازو	١	بازو	١	بازو	بازو
١	بازو	١	بازو	٤	بازو	١	بازو	بازو
٥	بازو	٩	بازو	١	بازو	١	بازو	بازو
٢	بازو	٢	بازو	١	بازو	٥	بازو	بازو
٥	بازو	١	بازو	١	بازو	١	بازو	بازو
٤	بازو	١	بازو	٥	بازو	١	بازو	بازو
٢	بازو	٢	بازو	٥	بازو	١	بازو	بازو
١	بازو	١	بازو	٥	بازو	١	بازو	بازو
١	بازو	١	بازو	٦	بازو	١	بازو	بازو
١	بازو	١	بازو	١	بازو	٨	بازو	بازو
٢	بازو	١	بازو	١	بازو	١	بازو	بازو
١٩	بازو	٥	بازو	٢	بازو	٢	بازو	بازو
٥	بازو	١	بازو	١	بازو	٥	بازو	بازو
٤	بازو	١	بازو	١	بازو	٩	بازو	بازو
٢	بازو	١	بازو	١	بازو	٥	بازو	بازو

تفويات		تفويات		تفويات		تفويات	
شماره	معنی	شماره	معنی	شماره	معنی	شماره	معنی
۱	تعبان	۱	تعبیل	۲	تبات	۳	تبت
۸	تعالیم	۱	تعیب	۱	تبت	۴	تبت
۱	تعلیم	۴	تعیب	۶	تبت	۴	تبت
۱	تعمید	۱	تعیب	۱	تبت	۱	تبت
۱	تعصم	۱	تعیب	۲	تبت	۱	تبت
۱	تقصده	۱	تعیب	۱۱	تبت	۱	تبت
۱	تفقد	۱	تعیب	۶	تبت	۱	تبت
۱	تفکیر	۲	تعیب	۲	تبت	۲	تبت
۱	تقلید	۵	تعیب	۷	تبت	۶	تبت
۲	تطعم	۴	تعیب	۱	تبت	۱	تبت
۱	تهدل	۲	تعیب	۱	تبت	۱	تبت
۱	تلفظ	۱	تعیب	۱۱	تبت	۱	تبت
۱	تلفون	۲	تعیب	۱	تبت	۱	تبت
۱	تلك	۱	تعیب	۱۱	تبت	۲	تبت
۱	تلهب	۴	تعیب	۲	تبت	۲	تبت
۱	تتم	۱	تعیب	۲	تبت	۱۶	تبت
۲	تمام	۱	تعیب	۲	تبت	۲	تبت
۴	تتمر	۱	تعیب	۲	تبت	۱	تبت
۱	تتمرن	۱	تعیب	۱	تبت	۲	تبت
۱	تنزیل	۱	تعیب	۷	تبت	۹	تبت
۱	تنظیف	۲	تعیب	۱	تبت	۱	تبت
۱	تمهل	۱	تعیب	۲	تبت	۱	تبت
۱۶	توت	۱	تعیب	۸	تبت	۱	تبت
۱	تواتر	۲	تعیب	۱	تبت	۲	تبت
۸	تینه	۴	تعیب	۱	تبت	۱	تبت
		۱	تعیب	۱	تبت	۱	تبت

صفحة	رقم القيد	الوصف	رقم القيد	الوصف	صفحة	رقم القيد	الوصف	صفحة	رقم القيد	الوصف
١		حُيْبَةُ	٤	حُيْبَةُ	١		الحاج	٥		حاج
١	١	حَصَاد	١	حَصَاد	١	١	حاجب	١	١	حاجب
٢	٢	حِهَان	١	حِهَان	١	١	حاججة	٥	١	حاج
٩	٥	حِصَّة	١	حِصَّة	١	١	حارة	٤	٤	حاجب
١	١	حِقْر	١	حِقْر	١	١	حكا	٤	٤	حاجب
٢	١	حِقْل	٢	حِقْل	٢	٢	حائب	٤	٤	حاجبة
٢	١	حِسْبِر	٢	حِسْبِر	١	١	حارة	٥	٥	حالات
٢	٢	حِضَر	٥	حِضَر	١	١	حاش			
٢	٥	حِطَّ	٢	حِطَّ	٢	٢	حائب			
٢	١	حُطْب	٤	حُطْب	١	١	حاضد			
٢	٢	حِطْط	٢	حِطْط	١	١	حاضرن			
٢	٢	حِفْط	٢	حِفْط	١	١	حافظ			
٤	٢	حَفْرَ	١	حَفْرَ	٢	٢	حابل			
١	١	حُفْرَة	١	حُفْرَة	١١	١١	حالة			
٥	٢	حَفِظَ	٢	حَفِظَ	٢	٢	حالما			
٢	١	حِفْظ	٢	حِفْظ	١	١	حامين			
١	١	حِفْطَة	٢	حِفْطَة	٢	٢	حاون			
٤	١	حِوَر	٢	حِوَر	١	١	حاريط			
١	١	حِقْد	٢	حِقْد	١	١	حائب			
١	١	حَقْد	٢	حَقْد	١	١	حائب			
٥	٢	حَقْل	٢	حَقْل	١	١	حائبة			
١	١	حَقِير	١	حَقِير	١	١	حائبن			
٢	٢	حَكَّ	١	حَكَّ	٢	٢	حائب			
٢	٢	حَلَى	١	حَلَى	٤	٤	حائبي			
١	١	حَلَم	٨	حَلَم	١	١	حائبي			
١	١	حَلْمَة	١	حَلْمَة	٢	٢	حبا			
٢	٢	حَلِيم	١	حَلِيم	٢	٢	حبا			

فورا		فورا		فورا		فورا	
٤	اخليفة	٢	فردى	١	خاب	١	مدوة
٢	فليس	١	فردج	١	فادم	٢	فلو
١	فقد	٢	فردف	١	فارج	٢	فليب
٢	ففة	١	فريف	١	فاطر	٢٢	فما
١	ففسيه	٤	ففسى	٢	ففاق	١	فهام
٢	ففيرة	٢	ففسى	٧	فخال	١	فصير
١	ففيرة	١	ففسن	١	فخاله	٥	فكمد
١	ففسى	١	ففسوع	١	فخالف	١	ففسر
١	ففسوة	١	ففسال	٢	فخام	١	ففسراء
١	فخوف	١	ففسداء	١	فخاميل	٢	ففسل
١	فخيار (فنان)	٢	ففسده	٢	فخان	٢	ففسين
٢١	فخذ	١	ففظ	٦	فخان	١	ففسمه
٢	ففسيل	٢	فخطاب	٢	فخائفا	٢	ففسير
	*	١	فقطر	١	فخبره	١	ففسنى (بجنى)
		٢	فخطف	١	فخز	١	ففسنون
		١	فخطيب	٢	فخطير	١	ففسنيه
		١	فخطف	٢	فخطنام	١	ففسواد
		١	فخفيرة	٨	فخطنة	٢	ففسول
		١	فخفيا	٢	فخفتم	٢	ففسياة
		٢	فخفيرة	١	فخفنة	١	ففسى
		٢	فخفيف	١	فخفود	١	ففسنى (بجيا)
		٤	فالحل	١	فخراب	٢	ففسية
		١	فخيار (فخولا)	٢	فخربان	١	ففسطان
		١	فخيار	٤	فخرباج	٢	ففسير
		١	فخلف	٧	فخرباج	٢	ففسوان
		١	فخلة	١	فخربا	٢	ففسوانا

زاد	زاد	زاد	زاد
١	١	١	١٤
٢	٢	٢	٥
٣	٣	٣	١
٤	٤	٤	٥
٥	٥	٥	١
٦	٦	٦	٢
٧	٧	٧	٤
٨	٨	٨	١
٩	٩	٩	٢
١٠	١٠	١٠	١
١١	١١	١١	١
١٢	١٢	١٢	١
١٣	١٣	١٣	١
١٤	١٤	١٤	١
١٥	١٥	١٥	١
١٦	١٦	١٦	١
١٧	١٧	١٧	١
١٨	١٨	١٨	١
١٩	١٩	١٩	١
٢٠	٢٠	٢٠	١
٢١	٢١	٢١	١
٢٢	٢٢	٢٢	١
٢٣	٢٣	٢٣	١
٢٤	٢٤	٢٤	١
٢٥	٢٥	٢٥	١
٢٦	٢٦	٢٦	١
٢٧	٢٧	٢٧	١
٢٨	٢٨	٢٨	١
٢٩	٢٩	٢٩	١
٣٠	٣٠	٣٠	١
٣١	٣١	٣١	١
٣٢	٣٢	٣٢	١
٣٣	٣٣	٣٣	١
٣٤	٣٤	٣٤	١
٣٥	٣٥	٣٥	١
٣٦	٣٦	٣٦	١
٣٧	٣٧	٣٧	١
٣٨	٣٨	٣٨	١
٣٩	٣٩	٣٩	١
٤٠	٤٠	٤٠	١
٤١	٤١	٤١	١
٤٢	٤٢	٤٢	١
٤٣	٤٣	٤٣	١
٤٤	٤٤	٤٤	١
٤٥	٤٥	٤٥	١
٤٦	٤٦	٤٦	١
٤٧	٤٧	٤٧	١
٤٨	٤٨	٤٨	١
٤٩	٤٩	٤٩	١
٥٠	٥٠	٥٠	١
٥١	٥١	٥١	١
٥٢	٥٢	٥٢	١
٥٣	٥٣	٥٣	١
٥٤	٥٤	٥٤	١
٥٥	٥٥	٥٥	١
٥٦	٥٦	٥٦	١
٥٧	٥٧	٥٧	١
٥٨	٥٨	٥٨	١
٥٩	٥٩	٥٩	١
٦٠	٦٠	٦٠	١
٦١	٦١	٦١	١
٦٢	٦٢	٦٢	١
٦٣	٦٣	٦٣	١
٦٤	٦٤	٦٤	١
٦٥	٦٥	٦٥	١
٦٦	٦٦	٦٦	١
٦٧	٦٧	٦٧	١
٦٨	٦٨	٦٨	١
٦٩	٦٩	٦٩	١
٧٠	٧٠	٧٠	١
٧١	٧١	٧١	١
٧٢	٧٢	٧٢	١
٧٣	٧٣	٧٣	١
٧٤	٧٤	٧٤	١
٧٥	٧٥	٧٥	١
٧٦	٧٦	٧٦	١
٧٧	٧٧	٧٧	١
٧٨	٧٨	٧٨	١
٧٩	٧٩	٧٩	١
٨٠	٨٠	٨٠	١
٨١	٨١	٨١	١
٨٢	٨٢	٨٢	١
٨٣	٨٣	٨٣	١
٨٤	٨٤	٨٤	١
٨٥	٨٥	٨٥	١
٨٦	٨٦	٨٦	١
٨٧	٨٧	٨٧	١
٨٨	٨٨	٨٨	١
٨٩	٨٩	٨٩	١
٩٠	٩٠	٩٠	١
٩١	٩١	٩١	١
٩٢	٩٢	٩٢	١
٩٣	٩٣	٩٣	١
٩٤	٩٤	٩٤	١
٩٥	٩٥	٩٥	١
٩٦	٩٦	٩٦	١
٩٧	٩٧	٩٧	١
٩٨	٩٨	٩٨	١
٩٩	٩٩	٩٩	١
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١

س

س	سَبَطَان	١	سُرُود	١	سَاء	١	سَوْد
		١	سُرِّي	١	سَاب	٢	سَوِي
		٢	سَعْر	٢	سَان	١	سَوَاء
		١	سَهْل	١	سَابِل	١	سِيْرَان
		٤	سَعْبِد	٤	سَهْد	٤	سَوْد (جواكود)
		١	سُفْل	١	سَاي	٢	سَوَاد
	ص	١	سُقَا	١	سَابَّ	١	سَوَان
		١	سُقَا	١	سَبَط	١	سَوَانِي
١	صَاب	١	سُقِي	٥	سَبْر	٤	سَو
١	صَابِرُون	٤	سُقْر	٢	سَبِيْع	١	سَوِي
٤	صَاغ	٢	سُقْر	١	سُبْعَان	٤	سَوِي
٥	صَاغِب	١	سُقْر	٢	سُبْعَان	٤	سَوِي
١	صَاد	١	سُقْر	١	سُبْعَان	٤	سَوِي
١٢	صَا	١	سُقْر	٢	سُبْعَان	٤	سَوِي
٦	صَام	٤	سُقْر	١	سُبْعَان	٤	سَوِي
٢	صَان	١	سُقْر	١	سُبْعَان	٤	سَوِي
١	صَبِي	١	سُقْر	١	سُبْعَان	٤	سَوِي
٦	صَبَاغ	٢	سُقْر	١	سُبْعَان	٤	سَوِي
٥	صَبْر	٢	سُقْر	٢	سُبْعَان	٤	سَوِي
١	صَبْح	١	سُقْر	٢	سُبْعَان	٤	سَوِي
١	صَحُون	٤	سُقْر	٢	سُبْعَان	٤	سَوِي
٤	صَحِيح	١	سُقْر	١	سُبْعَان	٤	سَوِي
١	صَدْر	١٨	سُقْر	١	سُبْعَان	٤	سَوِي
٢	صَدْف	٢	سُقْر	١	سُبْعَان	٤	سَوِي
١	صَدْم	٢	سُقْر	١	سُبْعَان	٤	سَوِي
١	صَدْم	٢	سُقْر	١	سُبْعَان	٤	سَوِي
١	صَدْم	٧	سُقْر	١	سُبْعَان	٤	سَوِي

ط		ط		ض		ظ	
١	طَلَعَ	١	طَابَ	١	ضَاعَ	١	ظَاهِرٌ
١	طَلَبَ	١	طَاعُونَ	١	ضَاعُ ضِيَاءٍ	١	ظَرْفٌ
١	طَمَّرَ	١	طَاعَ	١	ضِيَاءٌ	١	ظُرُوفٌ
١	طَمِيعٌ	١	طَالٌ	٧	ضَرَّ	١	ظَفِرٌ
٢	الطَّمِيعُ	١	طَابِ	١	ضَرَبًا	١	
١	طَنَّ	١	طَالًا	١	ضَرَّ	١	
١	طَنْبُورٌ	١	طَارَ	١	ضَرَسَ	١	
١	طَوَّافٌ	١	صَطْبِغٌ	١	ضَرَسَ	١	
١	الطَّوَلُ	١	طَبِغٌ	١	الضَّيْفُ	١	
١	طَوِيلٌ	١	طَبِغٌ	١	ضَيْفٌ	١	
١	طَيِّبٌ	١	طَبِيبٌ	١	ضَوْرٌ	١	
١	طَبْرٌ	١	طَبِخٌ	١	الضَّيْفَةُ	١	
١	طَبِيحٌ	١	الطَّحِينُ	١	ضَيْفٌ	١	
١	طَبِوَةٌ	١	طَرَعٌ	١	ضَيَّوْرٌ	١	
١	ه	١	طَرَشَاءٌ	١	ضَيَّوْرٌ	١	
		١	طَرَفٌ	١	ضَيِّمٌ	١	
		١	طَرَفٌ	١	ه	١	
		١	طَرَفٌ	١		١	
		١	طَرُوفٌ	١		١	
		٧	طَرِبِيَّةٌ	١		١	
		١٢	طَعَامٌ	١		١	
١	ظَاهِرٌ	١	طَعَنَ	١		١	
١	ظَرْفٌ	١	طَفَضَ	١		١	
١	ظُرُوفٌ	١	طَقَسَ	١		١	
١	ظَفِرٌ	١	الطَّلَبُ	١		١	

ع	عربية	ع	العَدَد	ع	عاقص	ع	ع	ع	ع
١	العصا	١	عشرون	٣	عالم	٣	ع	٣	ع
١	عصا	٣	عشرون	٣	العالم	١	ع	١	ع
١	عصير	٤	العرب	١	عالم	١	ع	١	ع
١	عصفور	١	عرب	٨	عالم	١	ع	١	ع
١	عطية	١	عربي	١	عالم	٧	ع	٧	ع
١	العطش	١	عرباء	٢	عالم	٥	ع	٥	ع
١	عطشان	٩	عُرس	٤	عالم	١	ع	١	ع
٣	عظام	٤	عُرس	٤	عالم	١	ع	١	ع
٢	عظم	٣	عُرصة	١	عبادة	١	ع	١	ع
١	عظوة	١	اليرسة	٣	عبدة	١	ع	١	ع
١	عظوة	١	العرصة	١	عبر	١	ع	١	ع
٣	عظيم	٦	عَرَفَ	١	عتاب	١	ع	١	ع
١	عفيف	٣	العروف	٣	عتال	٣	ع	٣	ع
١	عقدة	١	عريف	١	عتبة	١	ع	١	ع
١	عُقَدَ	٤	عروس	٢	عذرة	١	ع	١	ع
٥	العقل	١	عربية	١	عجب	١	ع	١	ع
١	عقول	٦	العز	١	عجب	٣	ع	٣	ع
١	عجاء	٣	عزل	١	عجل (بمعنى)	٨	ع	٨	ع
١٠٢	على	.	عزل	١	عجل	٤	ع	٤	ع
١	عقد (بمعنى)	٥	عزير	١	عجوز	١	ع	١	ع
١	العلى	٣	عُزْر	٣	عده	٦	ع	٦	ع
١	علاج	١	عُزْر	١	العده	٨	ع	٨	ع
١	عدمة	٢	عُزْل	١	عداوة	٣	ع	٣	ع
٣	علب	١	عَاء	١	عدل	٢	ع	٢	ع
٢	العلف	٣	عرة	١	القدم	١	ع	١	ع

ع

عاب (بمعنى)

عاب

عابر

عاجل

عاند

عادي (بمعنى)

عاده

العاء

عائنه

عائنه

عائنه

عاقرة

الفهرست	القاموس	المعجم	المعجم
١	١	١	١
١	٢	٢	١١
١	٣	٣	٥
١	٤	٤	١
١	٥	٥	١
١	٦	٦	٦
١	٧	٧	١
١	٨	٨	٦
١	٩	٩	١
١	١٠	١٠	٢
١	١١	١١	٢
١	١٢	١٢	٢
١	١٣	١٣	٢
١	١٤	١٤	٢
١	١٥	١٥	٢
١	١٦	١٦	٢
١	١٧	١٧	٢
١	١٨	١٨	٢
١	١٩	١٩	٢
١	٢٠	٢٠	٢
١	٢١	٢١	٢
١	٢٢	٢٢	٢
١	٢٣	٢٣	٢
١	٢٤	٢٤	٢
١	٢٥	٢٥	٢
١	٢٦	٢٦	٢
١	٢٧	٢٧	٢
١	٢٨	٢٨	٢
١	٢٩	٢٩	٢
١	٣٠	٣٠	٢
١	٣١	٣١	٢
١	٣٢	٣٢	٢
١	٣٣	٣٣	٢
١	٣٤	٣٤	٢
١	٣٥	٣٥	٢
١	٣٦	٣٦	٢
١	٣٧	٣٧	٢
١	٣٨	٣٨	٢
١	٣٩	٣٩	٢
١	٤٠	٤٠	٢
١	٤١	٤١	٢
١	٤٢	٤٢	٢
١	٤٣	٤٣	٢
١	٤٤	٤٤	٢
١	٤٥	٤٥	٢
١	٤٦	٤٦	٢
١	٤٧	٤٧	٢
١	٤٨	٤٨	٢
١	٤٩	٤٩	٢
١	٥٠	٥٠	٢
١	٥١	٥١	٢
١	٥٢	٥٢	٢
١	٥٣	٥٣	٢
١	٥٤	٥٤	٢
١	٥٥	٥٥	٢
١	٥٦	٥٦	٢
١	٥٧	٥٧	٢
١	٥٨	٥٨	٢
١	٥٩	٥٩	٢
١	٦٠	٦٠	٢
١	٦١	٦١	٢
١	٦٢	٦٢	٢
١	٦٣	٦٣	٢
١	٦٤	٦٤	٢
١	٦٥	٦٥	٢
١	٦٦	٦٦	٢
١	٦٧	٦٧	٢
١	٦٨	٦٨	٢
١	٦٩	٦٩	٢
١	٧٠	٧٠	٢
١	٧١	٧١	٢
١	٧٢	٧٢	٢
١	٧٣	٧٣	٢
١	٧٤	٧٤	٢
١	٧٥	٧٥	٢
١	٧٦	٧٦	٢
١	٧٧	٧٧	٢
١	٧٨	٧٨	٢
١	٧٩	٧٩	٢
١	٨٠	٨٠	٢
١	٨١	٨١	٢
١	٨٢	٨٢	٢
١	٨٣	٨٣	٢
١	٨٤	٨٤	٢
١	٨٥	٨٥	٢
١	٨٦	٨٦	٢
١	٨٧	٨٧	٢
١	٨٨	٨٨	٢
١	٨٩	٨٩	٢
١	٩٠	٩٠	٢
١	٩١	٩١	٢
١	٩٢	٩٢	٢
١	٩٣	٩٣	٢
١	٩٤	٩٤	٢
١	٩٥	٩٥	٢
١	٩٦	٩٦	٢
١	٩٧	٩٧	٢
١	٩٨	٩٨	٢
١	٩٩	٩٩	٢
١	١٠٠	١٠٠	٢

ف

ع

عواقب (عقب)

ف		ظ		ز		ق	
١	فؤوس	١	فظام	١	فؤوس	١	قاف
١٧٥	فيا	٢	فظه	١	فراخ	١	قافرة (هم)
١٥	فيل	١	فظو	١	فراصه	١٥	الفا -
		١	فقق	٢	الفصيح	١	فاس
		١	فقق	٢	فريح	٥	فانا
		٢	فقق	٢	فراح	٤	فاس
		١	فقق	٢	فراخ	٢	فاس
		٥	فقق	٥	فراس	١	فاس
		٢	فقير	٢	قرسه	١	فاحيل
		١	فك	١	قرسه	٢	فال
١	قائس (ضم)	١	الفلكه (ضم/هم)	٢	قراصه	٢	فانوس
١	قاد	٢	قادر	٢	قراع	١٥	فتى
٢	قاي	٦	قيل	١	قرا	٥	قتم
١	قارح	٢	قذاع	١	قرا	٢	قير
١	قاس	٢	قذان	١	قرقه	٢	القير
٤	قال	٤	قذاع	٦	قريد	١	قير (وردت في نسخة)
٧	قام	١	قذاع	١	قريضة	١	قيل
١	قانون	١	قذاع	١	قند	٢	قيل
٥	قائس	١٥	قصر	١	القصر (العلمي وفضلي)	١	قصر
١	قائم	١	فانوس	٢	قصر	١	قصر
٢	قير	٥	قنون	١	قصر	٦	القصر
١	قيرة	١	قير	١	قصر	٢	القصر
٢	قير	١	قير	١	القصر	٤	القصر
١	قير	٥	قير	١	قير	١	قير
١	قير	١	قير	١	قير	١	قير
١	قير	١	قير	١	قير	١	قير
٩	قير	٩	قير	٢	قير	٢	قير

و

٦	كتاب	١
١	كتاب (مصحف)	١
٢	كتابة	١
٢	كتب	١
١	تنب	٢
٦	كتف	٢
٢	كثرة	١
٣	كسب	١
١	كسب	٦
١	كذا	٥
٢	كذب	١٩
٢	كذب	٤
١	كذوب	٥
١	كرام	٥
١	كحاح	٢
٧	الام	٩
١	كرم	١
١	كره	٧٦
١	كره	٥
٥	كريم	١٠
١	كس	١
٢	كس	١
٤	كس	١
٢	كس	١
٢	كس	١
٤	كف	٩

ك

١	نظا	١
٤	نقع	٤
٧	قهوة	٧
٢	قوى	٢
٢	قول	٢
١	القوم	١
١	قصر	١
١	كاذ	١
١	الكا	١
٢	كا	٢
٤	كاس	٤
١	كاس	١
٢	كافح	٢
١	كافح	١
١٧	كافح	١٧
٢	الطافي (٥٥)	٢
١	كاس	١
٥	كان	٥
٤	كان	٤
٦	الكانون (٥٧)	٦
١	كانوه (شهر)	١
٢	كبا	٢
٥	كب	٥
١	اللب	١
١٠	كب	١٠
١	كب	١

٥	قتر	٥
٢	قص	٢
١	قصر	١
١	قضى (برهان)	١
٨	قطع	٨
٢	قطع	٢
٢	القطع	٢
٤	قطعة	٤
١	قطبياً	١
٢	قطف	٢
١	قعد	١
٢	القفا (ورده نقاه)	٢
٢	القفس	٢
١	قل	١
٢	قلب	٢
٢	قلبة	٢
١	تلع	١
١	قتل	١
٤	قلوب	٤
٤	قليل	٤
٤	قلم	٤
٥	ضع	٥
٩	ضم	٩
٢	قنى (رضي)	٢
٢	القنا	٢
١	قناحة	١

١	قبة	١
١	قبور	١
١	قبح	١
١	قبال	١
٨	قبة	٨
٢	قبة (القبه)	٢
٢	القبة	٢
٤	القبة	٤
١	قتم	١
٢	القتم	٢
١	قرا	١
٢	القراءة	٢
٢	قرب	٢
١	قرد	١
٢	قرسه	٢
٢	قرص	٢
١	قرص	١
١	قرصه	١
٤	قرع	٤
٤	القرن	٤
٤	قرون	٤
٥	قريب	٥
٩	قرينة	٩
٢	القفا	٢
٢	قلم	٢
١	قلم	١

م	مطعم	١	مزيد	٢	مدسة	١	مبذول
١	مظاهر	٢	الماء	٢	مدفون	٤	مبني
١	مظالم	١	مادي	١	مدني	١	مبتوع
١	مظهر	٢	مترج	٢	مديد	٢	مبتد
٢١	مغ	٢	مستقيم	١٢	مدينة	١	مقطع
١	مغاسه	١	ملك	١	مذبوح	٢	متملوه
١	مغاشرة	١	ملوب	١	المذود	٩	مشم
١	معاملة	١	ملوغ	٤	مر	٢	مكث
١	معدودة	١	ملوه	١	مربع	١	مجم
١	مصرفه	١	ملول	٢	مرأة	١	مطلوب
٢	المروف	١	المسا	١	مراد	١	محابه
٢	مقصرة	١	المائة	١	مرا	١	محاب
٢	مغلف	١	مساط	١	مربلي	١	محابه
٥	معتم	١	مأهدة	٢	مره	١	محال
١	معص	٢	مسط	١	المرجعي	١	محبوب
٢	معيشة	١	مسط	١	مترج	١	محموظ
١	مغزبل	١	مشو	١	المرموم	١	محمل
١	مغلوب	٢	مشه	١	مرشيه	١	محمد
٢	مضايح	١	مشمي	١	مرشوكه	٢	منح
٦	مفتاح	١	مصنه	٢	مرصه	١	مخاطب
١	مفتوح	١	مصوب	٢	مرو	١	مخافة
١	مفرد	١	مصو	١	مرييه	١	مخالف
١	مقال	٧	مضى	١	مرقه	١	مخل
١	مقام	١	مطبخ	١	مزاب	١	مخلوه
١	مقتر	٢	المطر	١	مزرع	١	مده
٢	مقطوع	٢	مطلوب	٢	مزاب	١	المدعي

مطعم
مظاهر
مظالم
مظهر
مغ
مغاسه
مغاشرة
معاملة
معدودة
مصرفه
المروف
مقصرة
مغلف
معتم
معص
معيشة
مغزبل
مغلوب
مضايح
مفتاح
مفتوح
مفرد
مقال
مقام
مقتر
مقطوع

مزيد
الماء
مادي
مترج
مستقيم
ملك
ملوب
ملوغ
ملوه
ملول
المسا
المائة
مساط
مأهدة
مسط
مسط
مشو
مشه
مشمي
مصنه
مصوب
مصو
مضى
مطبخ
المطر
مطلوب

مدسة
مدفون
مدني
مديد
مدينة
مذبوح
المذود
مر
مربع
مرأة
مراد
مرا
مربلي
مره
المرجعي
مترج
المرموم
مرشيه
مرشوكه
مرصه
مرو
مرييه
مرقه
مزاب
مزرع
مزاب

مبذول
مبني
مبتوع
مبتد
مقطع
متملوه
مشم
مكث
مجم
مطلوب
محابه
محاب
محابه
محال
محبوب
محموظ
محمل
محمد
منح
مخاطب
مخافة
مخالف
مخل
مخلوه
مده
المدعي
مدع

تعداد	صداقتار	مفردات	صداقتار	تعداد	صداقتار	مفردات
٢	ناقص	موسی (اسم)	١	١	مقطوف	مقطوف
١	نال	موضع	٢	١	مقطوع	مقطوع
١	نادل	مرفوع	٢	١	مقلوب	مقلوب
١٢	نام	موقف	٢	١	مقروع	مقروع
٢	نای	موقف	٢	٢	مقائب	مقائب
١	نام	مولود	١	١	مفاحه	مفاحه
١	نبا	مباه	١	٢	مکان	مکان
١	نباغ	میت	١	٢	مکتوب (م)	مکتوب (م)
١	نبت	میت	١١	١	مکتوف	مکتوف
١	نبت	میزان	١	١	مکتوس	مکتوس
١	نبت	المیل (mile)	٦	١	ملمح	ملمح
٢	النبع		٢	١	مملک	مملک
٢	نبله		١	٢	مملک	مملک
١	ننه		١	٢	مملوک	مملوک
٢	نجاج	ن	١	١	مملون	مملون
٢	نجاج		١	١	مملون	مملون
٢	نجاج	ناب	١	٢	مملیح	مملیح
٢	نجاج	ناد	١	٢	ممر	ممر
٢	نجاج	نادی	٥	١	ممدول	ممدول
١	نجاج	نا	١	١٢	ممنوع	ممنوع
٥	نجاج	ناسی	١	٧٤	من	من
١	نجاج	ناصح	٢	٤٢	منه	منه
١	نجاج	ناصر	١	٤٦	منه	منه
٦	نجاج	ناطوره	٢	١	مناشیر	مناشیر
٢	نجاج	ناظور	١	١	منام	منام
١	نجاج	ناظر	١	١	منان	منان
١	نجاج	ناظر	١	١	موسی (کنیه)	موسی (کنیه)

رقم	اللفظ	العدد	اللفظ	العدد	اللفظ	العدد
١٠	ظفر	٢	نظير	١	الذي	١
١١	ظفر	١	نظارة	١	نظامه	٢
١٢	ظفر	١	نظافه	٦	نظام	١
١٣	ظفر	٢	نظام	١	نظم	٢
١٤	ظفر	١	نظفي	٥	نظف	١
١٥	ظفر	١	نظفي	٢	نظف	١
١٦	ظفر	٥	نظير	١	نظم	١
١٧	ظفر	١	النص	١	النظم	٢
١٨	ظفر	١	نعمه	١	النظير	١
١٩	ظفر	١	نظم	١	نظف	١
٢٠	ظفر	٢	نظم	١	نظفي	١
٢١	ظفر	٥	نظم	١	نظام	٥
٢٢	ظفر	١	نظم	١	نظير	١
٢٣	ظفر	١	نظم	١	نظف	١
٢٤	ظفر	١	نظم	١	نظفي	١
٢٥	ظفر	١	نظم	١	نظام	١
٢٦	ظفر	٢	نظم	١	نظير	١
٢٧	ظفر	١	نظم	٤	نظف	١
٢٨	ظفر	١	نظم	٤	نظفي	١
٢٩	ظفر	٥	نظم	١	نظام	١
٣٠	ظفر	١	نظم	٢	نظير	١
٣١	ظفر	١	نظم	١	نظف	١
٣٢	ظفر	١	نظم	١	نظفي	١
٣٣	ظفر	١	نظم	١	نظام	١
٣٤	ظفر	١	نظم	١	نظير	١
٣٥	ظفر	١	نظم	١	نظف	١
٣٦	ظفر	١	نظم	١	نظفي	١
٣٧	ظفر	١	نظم	١	نظام	١
٣٨	ظفر	١	نظم	١	نظير	١
٣٩	ظفر	١	نظم	١	نظف	١
٤٠	ظفر	١	نظم	١	نظفي	١
٤١	ظفر	١	نظم	١	نظام	١
٤٢	ظفر	١	نظم	١	نظير	١
٤٣	ظفر	١	نظم	١	نظف	١
٤٤	ظفر	١	نظم	١	نظفي	١
٤٥	ظفر	١	نظم	١	نظام	١
٤٦	ظفر	١	نظم	١	نظير	١
٤٧	ظفر	١	نظم	١	نظف	١
٤٨	ظفر	١	نظم	١	نظفي	١
٤٩	ظفر	١	نظم	١	نظام	١
٥٠	ظفر	١	نظم	١	نظير	١

١ يا فافا
 ٤٤ يا بيد
 ٢ يا
 ١ يا
 ٢ يا
 ١ يا
 ٣ يا
 ١ يا
 ٩ يا
 ٥ يا

٤ وِعَاء
 ٦ وِعْد
 ٢ وِعْظ
 ٢ وِفَاء
 ١ وِفْئ
 ٤ وِفْئ (يفر)
 ١ وِفْئ
 ٢ وِفْئ
 ٤ وِفْئ
 ١ وِفْئ
 ١ وِقَائِع
 ٤ وِقْت
 ٤ وِقْع
 ١ وِقْف
 ١ وِقْوْف
 ١ وِلْد
 ١ وِلْد (يلد)
 ١٥ الولد
 ٤ وِفْئ

يا

٥ يا
 ٢ يا

١ وَاي
 ١ وَاي
 ١ وَاي
 ٢ وَاي
 ٧ وَاي
 ١٦ وَاي
 ٢ وَاي
 ٤ وَاي
 ١ وَاي
 ١ وَاي
 ٤ وَاي
 ١ وَاي
 ٥ وَاي
 ١ وَاي
 ١ وَاي
 ٢ وَاي
 ٢ وَاي
 ١ وَاي
 ٢ وَاي
 ٤ وَاي
 ١ وَاي
 ٢ وَاي
 ١ وَاي
 ٦ وَاي
 ١ وَاي
 ٤ وَاي
 ١٠ وَاي

٢ هَوَم
 ٤ هِنَا
 ٢ هِنَاك
 ١ هِنِيَا
 ٢ هُو
 ٧ هُوِي
 ٥ الهوَاء
 ٤ هِي
 ١ هِيَا
 ٤ طَلِب

و

٢ وَايِب
 ٢ وَايِد
 ١ وَايِد
 ٢ وَايِد
 ٢ وَايِد
 ٢ وَايِد
 ٢ وَايِد
 ٢ وَايِد
 ٢ وَايِد
 ١ وَايِد
 ٢ وَايِد
 ٢ وَايِد
 ١ وَايِد
 ٢ وَايِد
 ٢ وَايِد
 ١ وَايِد

قائمة تكرار المفردات النوعية

قبل	الدينية	صا	ديك	بصديق	٤٤	٤٤	
قرية	التصريح	طعام	غير	شيء	زار	٤٥	٤٥
الكافي	القضا	الفا	فم	كلب	٤٤	٤٤	٤٥
كبير	الطونو	قسي	فيل	هذه	٤٤	٤٤	٤٥
كلاب	كنا	مدينة	كيس	٤١	٤١	٤١	٤١
مش	نفع	ممنوع	لم	١٧	١٧	١٧	١٧
	هل	نام	الولد	تو	٤٨	٤٨	٤٨
٨	وطه			الدينية	مع	٨٦	٨٦
إنا		١١	١٤	عبيه	نار	٤٧	٤٧
أهل	٩	لذا	أكل	قلب	وجد	٤٧	٤٧
تاجر	أخذ	بور	أمير	نفس	٤٠	٤٠	٤٠
نظام	إن	بيت	بأى (ربنا)	نور	أب	٧٤	٧٤
تيم	أنت	بير	الراد		جاد	٤٤	٤٤
من	البال	حال	زرع	١٦	رأس	دور (مردم)	٤٤
خه	بلد	شير	عبي	لربيه	عنه	٤١	٤١
زير	حصه	العلم	كلام	أرضه	لانه	٤١	٤١
سرج	دود	غريب	لوا	يلاد	لوهو	٤٠	٤٠
لش	الدوري	لما	ههم	توت	١٩	١٩	١٩
شز	رجال	مرهنا		ذهبت	أنا	٤٩	٤٩
صباح	جمع	١٢		رجل	بأحد (مردم)	٤٧	٤٧
طيب	رند	١٠	الله	وجه	كوس	٤٧	٤٧
عاد	ماء	الخط	حق		ما	٤٦	٤٦
عائنه	غرس	الذي	سور	١٥	يوم	٤٦	٤٦
العام	عمل	أق		إلنا		٤٥	٤٥
قد	العود	بأى	١٤	أم	١٨	١٨	١٨
	قول	جبر	نير	بأحد (مردم)	إن		

النفس	آذان	العقل	جناح	كتاب	داوى	طلب	ليس
الحل	أم	علم	هيران	كتيف	دب	ظفر	تمام لا يتطوّر
الخليفة	أولاد	علم	عمر	كم	دعا (يدعو)	قام	النديم
دام	بات	حينما	حفظ	كيف	دير	قصر	نير
رجاج	بركة	الفد	حقن	لولو	الذهب	الكرم	بيان
دون (سافه)	بني	فتح	الحمد	ليلة	أي	ليل	٧
دينار	بسط	خرس	لا	مفتاح	سرير	مضا	أنى
سول	بصمه	فوق (فوق)	داى	ممر	سكون	ميزان	الأصل
رضي	بقر	قريب	دافي	ناب	السدوم	الرهوى	الف
الرضى	بنات	كاز	دخان	نظافة	سهل (سهل)	وجع	أس
رقسه	تبع	كريم	دخل	وزن	السوس	وقت	أثله
روسي	تحت	مان	دهر	وصن	حمام	وقع	بومة
زاني (أما)	ترك	موت	ذبح	وقد	ظفر		بيده
زبان	تعب	نجم	رأب		العاء	٦	جسم
زمان	تمر	النسر	راع	٥	عرف	أخت	جواب
زهور	جنون	نظر	رأب	إمان	الغز	إسم	قرب
الزوج	جوج	نمر	رجل	آخِر	العم	أبيه	الحال
زيت	حارب	نوربا	بر	اشتري	الصحى العظمى	كبنى	مخرج ذلك
سأه	حافظ	نور	سور	أصير (سلاهم)	عمر	بنك	ذنب
السليم	حجره	نوري	السوف	أمر	العمل	الكوربا (س)	ساعة
السنن	خرن	هز	شبر	أهدأ (س)	غزال	تم	سبب
سود (س)	حركة	الرواد	شرب	بصل	الفتح	جديد	السج
سواده	عطب	ورد	صاحب	بصير	فريد	جن	سعيد
السيوف	حفر	ح	ضاح	تحت	فصل	جميع	شبح
ساحه	خوه	أدب	ضرب	جرن	قبيل الحله	جهد	صديقه
شعير	خرج		عزير	جيم	الكار	الحان	صغيرة
شكر							طرية
شوك							ظفر
ضيف							

طرح	نادي	يصعب	حبيب	الطبع	قبصة	مزاج
نادي (باصدي)	ندم	بصله	حميد	الرهبة	قبو	الماء
عائيل	لها	بصل	حنيد	عائلي	قد - (يقدم)	مشه
عائس	هي	بقي	حرام	عاقيل	القديم	المطر
عند	وانه	بل	حزم	عابر	القديم	مطعم
العرب	وضع	ببصه	حضرة	عذرة	قرسه	مكان
قرسه	دفي (يشي)	بيضة	حظ	عقل	قرع	ميد
عروس	دثر	تابا	حفظ	عظم	قرون	مليح
عنب	ويل	ترى	حكيم	الغلف	قضي (برنا)	موجود
الغمر	تقان	عول	عول	عجب	قطع	موز
غيب	تكلّم	حياء	حياء	الغمام	قعد	موسما (م)
فاس	أحمد	حيه	حيه	الغراب	قيلة	موقف
الغمر	أفضل	خاف	خاف	غربة	قول	نجاح
القدن	الاذنى	خبيد	خبيد	غرس	القوم	نجد
قصص	الرافع	غرس	غرس	غزال (م)	كافح	نزول
قلوب	استوا	خيل	خيل	غضب	كتابة	نبي
كأس	أسرا	داء	داء	الغنى	كثرة	نشاط
كبير	ألف	داوم	داوم	غيا ب	كذب	نضيه
كّل	أود	المخف	المخف	قال	كيد	النعل
كف	استرا	دك	دك	الفرج	كينه	نعم
كوز	أعطى	الدم	الدم	فرح	لعب	نقح
كوز	الأكل	دودة	دودة	خلاج	لمس	هاجر
لفت	أنف	ذبح	ذبح	فدان	لولد	لقد ب
طبا	أنار	ذكر	ذكر	فلمح	ليت	واسع
مبي	بان (بييه)	ذئب	ذئب	قادر	مدفون	وحيد
ملسوب (م)	بحر	رابط	رابط	تقرب	طعم	و - ا

طرح

د ر ن خ	أذن	امرئ	تجيب	مالة	ضربا	راحي	ماء
د عاء	أراد	أموال	تدبير	عجا	خروف	راغ	سال
يا	انتظر	انتظر	تعاون	عجاز	خيس	راى	سائ
بيبه	ارتقى	انقصا	تامة	أكرن	خضنه	رب	سائ
أرسل	أرسل	أرسل	الثرى	فرك	خطاب	رباط	سبون
أرسل	أرسل	أرسل	البحر	حريه	خطف	سني	سبنة
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	حز	خفير	سبي	سنا
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	حزن	تحفيف	الرفق	سرع
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	حزن	خليل	رغيف	شروع
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	حصان	خمة	رفع	سريع
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	حصن	خيد	رقه	سطل
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	حصير	الدافئ	رقص	سقى
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	الحظ	دائما	ركب	سقطه
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	حلت	دبغ	رمى	سبل
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	حكا	درب	رعد	سلم
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	حلو	الدرى	الروح	سليم
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	حليب	دقة	رؤس	سمنة
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	حن	ذقة	روم	سمنه
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	الحمل	دين	زاد	سبيع
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	عمر	دماغ	زالي	سوى
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	عنه	الدمع	زاد	سوداء
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	خام	الدمع	زاد	سوير
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	خانة	دهان	زاد	سواد
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	خائف	دواء	الزله	شابة
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	الحاتم	دولاب	زمر	شان
أرسل	أرسل	أرسل	أرسل	خدم	دولاب	الزواج	شبيع
					دولاب (سوداء)		

والد	نحج	مرصه	كتب	فركه	علمه	طيور	استاد
وخل	نحل	مرور	كذب	فرصه	عظمي الجبي	ظن	شجرة
الوزن	نخل	متدح	نشر	فرع	غزاة	ظهر	شرف
وسع ربيع	نماه	مستقيم	كسر	فصبح	لمنوان	عاجل	مفرد
وخطا	نزل	مسطا	كسدن	فضيحة	عمدة	عاش	شكر
وخاد	نشر	مطلوب	كفيا	نقد	عيال	عان	شيرة
وقد	نشط	المعروف	كلام	نفر	عبي	العالم	شهر
يابان	نظف	معهده	كما	فقير	غيبوب	عبد	شيان
يسر	نقيم	تملف	كروا	فكر	غابا	عتال	شيب
يوانا	نفع	مسي	كيل	فنون	فالجيا	عنا	شيطان
	نقسه	مفاتيح	لب	قائل	الفداء	مخدر	صان
ا	نهر	مقدم	لبس	قبة	غراب	غذ	صنعه
اب	نواع	مطاب	لذلك	القدر	فبدن	محصه	صنغ
آباء	نوم	ملوك	لكنه	القراءه	فقدم	المعه	صوت
ابتداء	هبة	ممر	لله	قرب	فموم	عذل	صياح
ابدا	فهم	ميجل	لوز	قرص	فموم	عشر	صياد
أبصر (تفيل)	هدى	منخل	ما (الويله)	القره	فان	عده	ضيق
أبظر	هربا	منش	مطاب (الويله)	قسم	فأش	عديه	الضيقه
آعاب	هم	مزل	متر	قطف	فانوس	عظام	صيف
أكل	هموم	مبت	متمله	القفس	فتر	عظيم	طاع
أشما	هناك	ناقص	مكث	قتل	الفجر	علب	طان
أثمان	واجب	ناجي	فخ	فصح	فوصا	عمارة	طار
أجاب	واحد	البيع	مدسة	قصر	الفخذ	عيمي	الطيه
أجبر (تفيل)	وارث	بنك	مدير	كافح	فراغ	غزاة	طلع
أجل	وافر	نجا	مرارة	كافر	فراع	عنوان	الطول
أجير	واقف	لنجا	مرارة	كأن	فراع	العود (آه لوليا)	طير

أَكْفَان	أَكْفَان	أَكْفَان	أَكْفَان	أَكْفَان	أَكْفَان	أَكْفَان	أَكْفَان
أَكْلَةٌ	أَكْلَةٌ	أَكْلَةٌ	أَكْلَةٌ	أَكْلَةٌ	أَكْلَةٌ	أَكْلَةٌ	أَكْلَةٌ
أَكْطِين	أَكْطِين	أَكْطِين	أَكْطِين	أَكْطِين	أَكْطِين	أَكْطِين	أَكْطِين
آلِي	آلِي	آلِي	آلِي	آلِي	آلِي	آلِي	آلِي
آلات	آلات	آلات	آلات	آلات	آلات	آلات	آلات
آلاف	آلاف	آلاف	آلاف	آلاف	آلاف	آلاف	آلاف
آلان	آلان	آلان	آلان	آلان	آلان	آلان	آلان
اللتقى	اللتقى	اللتقى	اللتقى	اللتقى	اللتقى	اللتقى	اللتقى
السترى	السترى	السترى	السترى	السترى	السترى	السترى	السترى
اللتوى	اللتوى	اللتوى	اللتوى	اللتوى	اللتوى	اللتوى	اللتوى
التي	التي	التي	التي	التي	التي	التي	التي
آلم	آلم	آلم	آلم	آلم	آلم	آلم	آلم
إله	إله	إله	إله	إله	إله	إله	إله
اليم	اليم	اليم	اليم	اليم	اليم	اليم	اليم
أما	أما	أما	أما	أما	أما	أما	أما
آمال	آمال	آمال	آمال	آمال	آمال	آمال	آمال
أمام	أمام	أمام	أمام	أمام	أمام	أمام	أمام
أمان	أمان	أمان	أمان	أمان	أمان	أمان	أمان
أمانه	أمانه	أمانه	أمانه	أمانه	أمانه	أمانه	أمانه
أُمّه	أُمّه	أُمّه	أُمّه	أُمّه	أُمّه	أُمّه	أُمّه
إمتنع	إمتنع	إمتنع	إمتنع	إمتنع	إمتنع	إمتنع	إمتنع
أشكال	أشكال	أشكال	أشكال	أشكال	أشكال	أشكال	أشكال
إمراه	إمراه	إمراه	إمراه	إمراه	إمراه	إمراه	إمراه
أوهون	أوهون	أوهون	أوهون	أوهون	أوهون	أوهون	أوهون
أوساخ	أوساخ	أوساخ	أوساخ	أوساخ	أوساخ	أوساخ	أوساخ
أول	أول	أول	أول	أول	أول	أول	أول
أولى	أولى	أولى	أولى	أولى	أولى	أولى	أولى
أوهم	أوهم	أوهم	أوهم	أوهم	أوهم	أوهم	أوهم

أصبا (أضبر) تفصيل

أفلى (نفي)

أذكار (أذكار)

ألب (تفصيل)

أقد (تفصيل)

الربيع	دلف	حَفِي	حيوان	حَكَّ	حَنَب	حَيَّة	تلفونه
رجا (رجوا)	دروج	خيد (خيلوا) خيلي	حيوانات	حَنَات	هَنود	جُد	تلك
الرحل	درد	خلف	خاب	حَوود	جَزَه	جدد	تشرّب
رَقَمَى	دوام	خلف	خادم	حَيِه	جَبْر	جرباء	شم
رَقِيصَى	الدور	خلو	خارج	حصاد	جَبْرَانِب	جَرَه	تمزنا
رَدَّ	دورة	4 حَمْر	خاطر	حصر	جَبْرَزَة	جَرَح	تنزير
رِزْه	ذات	عَمِيه	خاله	صَفْرَة	جَبْد	جَزِي	تنظيف
رِسْل	ذاه	هَمِيه	خالف	صَفَلَة	اِحَار	جريد	تشرال
رِسْجول	ذال	عَمِيسى	خايل	جِفَة	حارَة	جزيا (جزا الله)	توراة
رِسْم (برم)	ذبح	جَنده	خبر	حَقَة	حَارِبَة	جَزَار	تاب
رِسْح (برم)	ذكر	خوف	خبر	حَقِيه	حَاضِرَة	جَزَار	ثالث
رِعَى	ذكريا	خيار (خيار)	خيمه	حَمَم	اِحَاظِر	جَبور	ثروة
رِفَاهه	ذئ	دَاخِل	خود	حَلْمَة	حَالَا	عُفْرَه	ثعلب
رِقْصَه	ذليل	دَاخَى	ضراب	عَدودَة	حَاوَل	جَلَى (الجمود)	ثلاثاء
رِقْصَع	الذم	دَاخَع	خرسى	حَمَام	حَايِط	جدد (الجمود)	شمه
رِقْصَه (برم)	ذم	دَاخِم	خروج	حَمِيه	حَبَب	جَدَل	ثوب
رِقْصَع (برم)	ذميم	دَبَس	خريف	حَمْر	حَبَل	جَدَل	توم
رَقِيصَه	ذئاب	دُخُول	خيمه	حَمْرَاء	حَجَج	جَدَل جَلَب	ثياب
رَصه	ذيب	دَّخَل	خروج	حَمْلَة	حَدَّ	جَد	ثبراه
رَقْبَة	ذيل	دَرَس	خصال	حَفَى (حفا)	حَدَاد	جَلود	جاد
رِكَاب	راجع	دَرُوب	خفراء	حَنُون	حَدَث	جَلِيد	جاء
الرمح	رافع	دَرُوس	خط	حَنِيه	حَدِيث	جَلِيل	جال
رَمَلَة	راعى (اضا)	دَرِعم	خط	حَوَادث	حَدَث	جَال	جب
الرمي	رفع	رَعَى	طليب	حَفَى	حَرَقَة	جَمْع	جيبه
رِيَال	رافع	دُعَاء	خفف	حَفَى (حفا)	اِحَاب	جَمِيل	جسه
زَبِيب	ربى	دَعْفَى	خفق	حَبَطَة	حَبَب	جَمُوع	جد

عَاء	عَادَة	طَبِيع	صَعَب	سَرَا	السَّمْع	مُرُوج	بَاب
الصَّاعِد	عَاقِرَة	الطَّعْم	صَعُود	سُرْط	سُعْم	سُر	الزَّهْر
قَهْر	عَالِم	طَرَسَاء	صَفْر	سُرْفِي	سَعِيد	سَطَع	رَوْد
قَصِير	عَام	طَرَف	طَبِيع	سُرُوه	سِنُون	سَطَر	نَبِي
قُصُوف	عِبَادَة	طَرَف	صَفَاء	سُرَى	السُّر	سَاد	نَبِي
عَطِي	قَبْر	طَرُوف	صِنَاع	سُعْر	سَهْر	سُحَال	سَابِيَة
الطَّيْس	قِتَاب	طَقْس	صَو	سُعْر	السُّور	سَعْل	سَاغِيَة (سَم)
عَطَان	عَيْنِي	الطَّب	صَوْر	السُّفَاء	سَوَاء	السُّفْر	سَاعِد
عُظْمَة	عَجَب	طَمْر	صَوْرَة	سُقْرَاء	سَوَار	السُّفْه	سَاخِي
عُظْمَة	عَجَب	طَبِيع	صَدْم	سُقْيَا	سَوَاء	سُفُور	سَاد
عَفِيف	عَجَل (بِجِل)	طَبَّة	صِيَام	سُقْم	سَوَابِي	سُفُوف	السَّابِي
عَقْد	عَجَل	طَبِير	صِيَت	سُقْمَة	سَوْرَة	سُفِيد	سَاغِي
عَقْد	عَجْوَة	طَوْرَة	صَيْد	سُقْمَة	سَوْرَة	سُفِيد	سَاغِي
عُقُول	العَد	طَوِيل	صَيْبَة	سُقْمَة	سَيَّاح	سُكْرَان	سَاغِي
عُكْر	عَدَاة	طَب	ضَبْحَة	السُّس	سَيَّاء	سُكْرَة	سَاغِي
عَدَا (يَعْدُو)	عَدَل	طَبِي	ضَرَّ	سُتُورَة	سَيِّف	سُكْرِي	سَبَّاح
العَلَى	العَدَم	ظَاهِر	ضَرَّ	سُتُورَة	سَامِل	سُجُوع	سَبَّح
عَدَج	عَدِي	ظَرْف	ضَرَسِي	صَاب	سَان	سَلَب	سَبَّاح
عَدَامَة	عَرَبِي	ظُرُوف	الضَّعْف	صَابِر	سَابِي	السُّلُوح	سَبَّعَة
عَالِي	عَرَبِي	الظَّهْر	صَوْر	صَابِر	سَابِي	سَلِيلَة	سَبَّعَة
عَلِيم	عَرَجَاء	ظَمْرَة	صَيُوه	صَبَّ	سَابِيَان	سَلْطَان	سَبَّعَة
عَمَّ (بِجِل)	عَرِيضَة	ظَنَاء	صَيْم	صَبَّح	سَابِي	سَلْف	سَبَّعَة
عَمِي	العَرِيضَة	ظَهْر	طَاب	صُحُون	سَاهَاذ	سَلَاة	سَاب
عَمِي (بِجِل)	عَرِيف	عَابَا (بِجِل)	طَاهِر	صَدْرَة	سَحْمَة	سَلْمِي	سَحْمَة
عَمَامَة	عَرِيضَة	عَابَة	طَالِب	صَمَّ	سَلْمَة	سَمَاد	سَدَى
عَمَّ	عَقْر	عَابِر	طَالِمَا	صَدُور	سَلْمَة	سَمَاء	سَرَّاح

مخاسبه	لطيف	كَلَّ	قَلَعَ	فُرِّقَ	فَرَّقَ	القَبِي	عموم
مُحال	لغات	كَلْفَى	قَلَمٌ	فُرِّقَ	فَرَّقَ	قِنَاد	تخييل
محبوب	لف	اللفز	قَلَى (لِقِي)	قَادَ	فَرِيضَةٌ	الغَيْبَةُ	عوى (عوى)
مُحْفُوظٌ	لَفْظٌ	كَلَفَرٌ	قَنَاءَةٌ	قَارَى	قَسَدٌ	غَيْظٌ	تواجب
مُحْمَلٌ	اللقاء	كَلَّلَ	قَنَطَارٌ	قَاسَى	فَضَائِي (اصيدني)	غَيْمٌ	توأم
محمد	لُقْمَةٌ	كَلَمَا	قَنَعٌ	قَانُونٌ	فَضَائِي	غَيْمَةٌ	بوصه
مخاطر	لَقِي	كَلَمَةٌ	قَرِهَةٌ	قَانَمٌ	فَضَحٌ	غَيُورٌ	عوان
مخافة	لَكَّةٌ	كَلِيمٌ	قَوَى	قَبْرَةٌ	الْقَضْرُ	غُبُومٌ	غيبه
مخالفة	لَوْعٌ	كَمَالٌ	قَيْصَرٌ	قَبِيضَةٌ	قَبِيضَةٌ	فَانٌ	فاد
مُخَلٌّ	لُؤْمٌ	كُورَةٌ	كَادٌ	قَبْقَابٌ	قَضُولِي	الْفَاجِرُ	غَدَّ (ض)
مُخَلَّوَةٌ	لُومٌ	كُوفَةٌ	كَامِلٌ	قَبِيحٌ	قَطَامٌ	فَاعٌ	خزبن
مَدَّةٌ	لُؤْمَةٌ	كُورُوسٌ	كَانُومَةٌ (ش)	قِتَالٌ	قَطَطٌ	فَاخِرٌ	قَرَسٌ
المدى	لِيَابِي	لَا قَطْرَ	كِبَاحٌ	قَتَمٌ	قَطُورٌ	فَاخِرَةٌ (م)	الغرضه
مَدْعٌ	لِيلِيَةٌ	لَا قَطْرَ	كَبِيحٌ	قَرَا	فَعَلٌ	فَايِسٌ	كرفا (ض)
مدنيا	مَاعٌ	لِأَنَّ	اللب	قَرَدٌ	فِعْلٌ	فَايِسٌ	غرفة
مذبوح	مَالِكٌ	لُومٌ	كَبِيحٌ	قَرَصٌ	قَفَدٌ	فَايِسٌ	الغروب
مُزَابِحٌ	مَالٌ (عِين)	لُجٌ	كُنَابٌ (مَدِينَةٌ)	قَرَصَةٌ	قَفَّةٌ	فَجْرٌ	الغروب
مُرَادٌ	مَأْرُوسٌ	لُحْسٌ	كُتِبَ	قَشِرٌ	قَفَلٌ	فَجِينٌ	قَسَلٌ
مِرَارٌ	مَبْتَدِئٌ	لُحْظٌ	كُحْلٌ	قَشْرٌ	قَفْلَةٌ (قَدِ الرَّهْم)	فَجْمٌ	قَصَبٌ
مربّي	مَبْدُولٌ (م)	لُحْمٌ	كُذَا	قَطَعٌ	قَفْحٌ	فَجْمَةٌ	قَصَبٌ
المرجح	مَبْتُوعٌ	لُحْيَةٌ	كُذُوبٌ	الْقَطْعُ	قَلْوَةٌ	فَجْرِي	قَفْرٌ
مَرَّحٌ	مَتَقَطِعٌ	لُذٌّ	كِرَامٌ	قَطْعَةٌ	قَانُوسٌ	فَرَّ	قَفْلَةٌ
المرحوم	مَجْدٌ	لُذْيَةٌ	كِرَاعِي	قَطْعِيًّا	قَانِي	فَرَّسٌ	قَفُورٌ
مَرشِدٌ	مُحَارِبٌ	لُصُورٌ	كِرْمٌ	القَطَا	قَانَمٌ	فَرَانِجٌ	قَفْدَلٌ
مَرشُوسٌ	مُحَارِبَةٌ	لُطَا	كِرْمَةٌ	القفا (وردت قفاه)	قَوُوطٌ	قَرَانَةٌ	قَلْبٌ
مَرِيضَةٌ	مُحَاسِبٌ	لُظْمٌ	كِرْمَةٌ	قَلٌّ	قَوُوصٌ	قَرُوصَةٌ	قَسٌ

مرقاة	معاملة	مُنْبَج	ناظره	نشا	نمى	وادي
مزاريب	معدود	مَنْظَر	ناظور	نشال	النخل	وجب
مزح	معرفة	مراجرة	نافر	نشوة	نعله	الود
مزيد	معمل	مَرِبَه	نال	نصب	نهد	دش
مادي	مفربل	مَهْدِب	ناول	نصح	نصره	ورث
ملك	مفلوب	مُرَبَلَه	ناأم	نصر	نوى	وردة
ملوب	مفتوح	مواشي	نباتان	نصف	التوافه	ور
ملوف	مفروه	مواضي	نباع	نصير	نوع	وسادة
ملوه	مقال	مواضه	نبت	نظام	نول	الوسط
ملول	مقام	مواقفه	نبه	نظام	نومة	وصف
مسار	مُقَصِّر	موالف	نبسه	نظم	هادى	وصول
لسان	مقطوف	مؤج	نتمه	النظم	هالك	وقتي
مشارط	مُقَفَض	موجه	نجل	لطفيف	الراجح	وخاله
مشاهدة	مقلوب	موجِد	نحت	نغى	هدأ	وقاية
مسطح	مقلوع	موزة	نحس	لغاج	نقدرا	وقائع
سوه	مكافحة	موسا	نخل	لغية	لهدي	دقفا
مسي	مكتون	موضِع	الندي	لغى	لهذي	وقوف
مصينه	مكتوس	موضو	ندب	لغاه	هللأ	ولاء
نصود	مباح	مولى	ندد	لغيم	هما	وليد (بئد)
نصود	مكلك	مولود	نرجس	لغفه	لهينا	يافا
مطبخ	ملون	مياه	نزاج	لغى	لهيا	ليسر
نظاهر	ملون	ميت	النساء	نقر	والله	يسر
نظوم	ملول	الميل	النسب	لغفه	وادي	ينبوع
مظهر	مناشير	ناد	نسل	لغور	واضي	
مطامير	منام	ناصح	النس	لغقه	والف	
مفاخرة	منان	ناصر	نسب	لغقى	والي	

عدد كلمات كتابه طائفة الترمذية : نسبة الكلمات الواردة في العنصر والتمثال والمفردات الى الكلمات الواردة في العنصر والتمثال

الكلمات الواردة في العنصر والتمثال	جميع الكلمات الواردة في العنصر والتمثال	
١٢٦٢	١٧٥٩	
٠٦٥	١١٢	حرف النون
٠٥٤	٠٤٥	الكهـ
٠٤٥	٠٥٧	الواو
٠٩	٠١٢	الياء

$$١٩٧٠ - ١٤٠٦ = ٥٦٤$$

عدد الكلمات الواردة في المفردات فقط

الكلمات الواردة في العنصر والتمثال	جميع الكلمات الواردة في العنصر والتمثال	
١٦٨	٥٥٥	الف
٠٧٤	٠٩٧	الباء
٠٤١	٠٥٦	التاء
٠٠٩	٠١٩	الثاء
٠٦٠	٠٨٠	الجيم
٠٨٧	١٠٤	حاء
٠٤٦	٠٦٥	خاء
٠٤٥	٠٦٠	الذال
٠١٥	٠٤٢	الذال
٠٥٢	٠٦٩	راء
٠١٨	٠٤٧	الزاي
٠٧٤	١١٦	السين
٠٤٧	٠٥٤	شبه
٠٤٠	٠٤٠	الصاد
٠١٤	٠١٥	الضاد
٠٤٤	٠٤٨	الطاء
٠٠٨	٠١٢	الظاء
٠٩٢	١٠٩	القيم
٠٤١	٠٤٨	الغيم
٠٦٤	٠٨٤	الفاء
٠٦٠	٠٧٥	القاف
٠٤٥	٠٧٢	الظاف
٠٤٤	٠٤٧	الهم
١١٨	١٧٨	الهم
١٢٦٢	١٧٥٩	

Illiteracy Tests

ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

YEAR 1941

Calculation of Product-Moment Coefficient of Correlation

TERM
Test I

CLASS	1, 2, 3	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ar. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork	Average
1	W. A	9	10	90	81	100							
2	L. A	8	10	80	81	100							
3	S. B	10	10	100	100	100							
4	S. B	10	10	100	100	100							
5	H. H	10	10	100	100	100							
6	A. K	9	9	81	81	81							
7	Z. M	10	10	100	100	100							
8	K. M	10	10	100	100	100							
9	N. S	10	10	100	100	100							
10	S. S	10	9	90	100	81							
11	R. T	10	10	100	100	100							
12	B. T	10	8	80	100	81							
13	AS MA	10	10	100	100	100							
14	R. A												
15	F. S												
16	BS. A												
17	A. M.	9	8	72	81	64							
18	H. G	7	9	63	49	81							
19	S. A	9	9	81	81	81							
20	E. B.	8	10	80	64	100							
21	H. B.	9	9	81	81	81							
22	I. D	8	8	64	64	64							
23	N. D	7	10	70	49	100							
24	S. D	7	7	49	49	49							
25	H. G	10	10	100	100	100							
26	B. H	10	10	100	100	100							
27	M. H	6	10	60	36	100							
28	S. I	7	9	63	49	81							
29	E. I	8	9	72	64	81							
30	B. K.	8	10	80	64	100							
31	F. K.	9	9	81	81	81							
32	R. K	8	9	72	64	81							
33	K. L.	8	10	80	64	100							
34	J. M	8	9	72	64	81							
35	H. M	8	9	72	64	81							
36	A. M	5	6	30	25	36							

2

Literacy Tests

ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

YEAR 1961

TERM
Test I

عربي
X
الفرنسي
Y
الانجليزي
English

CLASS	1, 2, 3	Arabic	French	English	Maths	Science	Geography	History	Ar-Pen.	Fr-Pen.	Drawing	Handwork	Average
1	H. N.	10	9	90	100	81							
2	F. N.	5	5	25	25	25							
3	S. N.	8	6	48	64	36							
4	K. S.	7	10	70	49	100							
5	M. S.	4	5	20	16	25							
6	A. S.	9	9	81	81	81							
7	A. S.	9	10	90	81	100							
8	A. S.	7	10	70	49	100							
9	A. W.	8	9	72	64	81							
10	F. S.	10	9	90	100	81							
11	Z. S.	9	10	90	81	100							
12	R. A.	9	9	81	81	81							
13	Z. A.	9	9	81	81	81							
14	A. B.	8	10	80	64	100							
15	R. B.	9	9	81	81	81							
16	G. D.	8	9	72	64	81							
17	N. D.	10	9	90	100	81							
18	U. D.	9	9	81	81	81							
19	M. G.	10	9	90	100	81							
20	N. G.	8	8	64	64	64							
21	S. H.	9	9	81	81	81							
22	G. H.	9	9	81	81	81							
23	A. H.	9	9	81	81	81							
24	R. J.	10	8	80	100	64							
25	G. K.	8	9	72	64	81							
26	N. K.	10	9	90	100	81							
27	S. K.	9	9	81	81	81							
28	N. K.	9	10	90	81	100							
29	S. K.	9	9	81	81	81							
30	N. L.	10	9	90	100	81							
31	N. M.	10	8	80	100	64							
32	J. M.	10	9	90	100	81							
33	S. N.	8	9	72	64	81							
34	N. S.	9	8	72	81	64							
35	E. S.	5	8	40	25	64							
36	D. S.	10	9	90	100	81							

YEAR 1941

Illiteracy Tests
ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET
Calculation of Product-Moment Coefficient of Correlation

Test
TERM II

CLASS I, II & III

Arabic French English Maths. Science Geography History Ar. Pen. Er. Pen. Drawing Handwork Aves

	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ar. Pen.	Er. Pen.	Drawing	Handwork	Aves
1	7	6	42	49	36							
2	10	5	50	100	25							
3	9	10	90	81	100							
4	10	9	90	100	81							
5	9	7	63	81	49							
6	9	8	72	81	64							
7	6	10	60	36	100							
8	9	10	90	81	100							
9	10	10	100	100	100							
10	6	8	48	36	64							
11	8	7	56	64	49							
12	9	7	63	81	49							
13	9	8	72	81	64							
14	7	6	42	49	36							
15	9	8	72	81	64							
16	6	7	42	36	49							
17	9	9	81	81	81							
18	7	6	42	49	36							
19	9	8	72	81	64							
20	7	9	63	49	81							
21	7	8	56	49	64							
22	10	9	90	100	81							
23	10	9	90	100	81							
24	9	9	81	81	81							
25	9	8	72	81	64							
26	8	7	56	64	49							
27	10	10	100	100	100							
28	9	7	63	81	49							
29	7	7	49	49	49							
30	9	6	54	81	36							
31	7	6	42	49	36							
32	8	7	56	64	49							
33	7	6	42	49	36							
34	10	8	80	100	64							
35	6	7	42	36	49							
36	8	5	40	64	25							

Illiteracy Tests

ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

YEAR 1941

TERM
Test II

CLASS 1, 1, 2, 3
 Arabic
 French
 English
 Maths.
 Science
 Geography
 History
 Ar. Pen.
 Fr. Pen.
 Drawing
 Handwork
 Avg.

1	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ar. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork	Avg.
1	100	100	100	100	100							
2	100	90	90	100	81							
3	100	90	90	100	81							
4	100	100	100	100	100							
5	100	100	100	100	100							
6	100	100	100	100	100							
7	100	100	100	100	100							
8	100	100	100	100	100							
9	90	90	81	81	81							
10	100	90	90	100	81							
11	100	90	90	100	81							
12	100	100	100	100	100							
13	90	90	90	81	100							
14	100	90	90	100	81							
15	90	90	81	81	81							
16	100	100	100	100	100							
17	100	100	100	100	100							
18	90	80	72	81	64							
19	90	90	81	81	81							
20	100	90	90	100	81							
21	100	100	100	100	100							
22	100	100	100	100	100							
23	100	100	100	100	100							
24	100	100	100	100	100							
25	100	100	100	100	100							
26	100	100	100	100	100							
27	100	70	70	100	49							
28	100	90	90	100	81							
29	100	80	80	100	64							
30	90	90	81	81	81							
31	40	80	32	16	64							
32	90	90	81	81	81							
33	918	871	7854	8354	7557							
34												
35												
36												

Proficiency Tests
ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

YEAR 1961-62

TERM
Test II

CLASS I / II / III / Arabic / French / English / Maths. / Science-Geography / History / Ar. Pen. / Fr. Pen. / Drawing / Handwork / Avg

	Arabic	French	English	Maths.	Science-Geography	History	Ar. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork	Avg
1	8	8	64	64	64						
2	7	8	56	49	64						
3	8	9	72	64	81						
4	7	8	56	49	64						
5	7	8	56	49	64						
6	7	8	56	49	64						
7	7	8	56	49	64						
8	8	9	72	64	81						
9	8	6	48	64	36						
10	8	8	64	64	64						
11	6	5	30	36	25						
12	7	8	56	49	64						
13	7	7	49	49	49						
14	9	9	81	81	81						
15	9	8	72	81	64						
16	9	8	72	81	64						
17	10	9	90	100	81						
18	8	9	72	64	81						
19	7	7	49	49	49						
20	4	6	24	16	36						
21	8	7	56	64	49						
22	9	7	63	81	49						
23	8	9	72	64	81						
24	7	7	49	49	49						
25	6	5	30	36	25						
26	182	183	1409	1416	1429						
	245	241	1710	1709	1719						
	627	424	3119	3215	3148						
27											
28											
29											
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36											

r = .62

المجموع
المجموع المتوسط
المجموع الكلي

YEAR 1941

Orality Tests
ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

Calculation of Product-Moment Coefficient of Correlation

TERM
Test IV

CLASS II & IV

Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ar. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork
--------	--------	---------	--------	---------	-----------	---------	----------	----------	---------	----------

1										
2		2	7	14	4	49				
3		7	7	49	49	49				
4		4	4	16	16	16				
5		6	6	36	36	36				
6		7	7	49	49	49				
7		8	7	56	64	49				
8		3	3	9	9	9				
9		6	7	42	36	49				
10		7	5	35	49	25				
11		3	4	12	9	16				
12		3	5	15	9	25				
13		1	9	9	1	81				
14		10	8	80	100	64				
15		3	5	15	9	25				
16		3	1	3	9	1				
17		6	6	36	36	36				
18		7	6	42	49	36				
19		5	4	20	25	16				
20		5	5	25	25	25				
21		3	2	6	9	4				
22		7	5	35	49	25				
23		3	5	15	9	25				
24		2	4	8	4	16				
25		5	6	30	25	36				
26		7	6	42	49	36				
27		3	5	15	9	25				
28		8	8	64	64	64				
29		3	5	15	9	25				
30		9	8	72	81	64				
31		8	7	56	64	49				
32		8	7	56	64	49				
33		7	6	42	49	36				
34		7	5	35	49	25				
35		7	7	49	49	49				
36		9	8	72	81	64				
		9	8	72	81	64				

Illiteracy Tests
ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

YEAR 1941

TERM
Test IV

CLASS	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ar. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork	Avg.
1	5	4	20	25	16							
2	9	7	63	81	49							
3	8	7	56	64	49							
4	5	7	35	25	49							
5	7	8	56	49	64							
6	7	9	63	49	81							
7	6	4	24	36	16							
8	7	8	56	49	64							
9	9	8	72	81	64							
10	6	4	24	36	16							
11	8	6	48	81	36							
12	7	8	56	49	64							
13	7	6	42	49	36							
14	8	6	48	64	36							
15	9	10	90	81	100							
16	9	10	90	81	100							
17	7	7	49	49	49							
18	9	7	63	81	49							
19	6	4	24	36	16							
20	7	4	28	49	16							
21	7	6	42	49	36							
22	5	3	15	25	9							
23	10	8	80	100	64							
24	5	2	10	25	4							
25	374	361	2401	2663	2395							
26												
27												
28												
29												
30												
31												
32												
33												
34												
35												
36												

$r = .57$

Illiteracy Tests
ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

YEAR 1941

Calculation of Product-Moment Coefficient of Correlation

TERM
Test V

CLASS	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ar. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork
1	7	8	56	49	64						
2	5	6	30	25	36						
3	6	5	30	36	25						
4	8	6	48	64	36						
5	6	6	36	36	36						
6	8	8	64	64	64						
7	7	7	49	49	49						
8	8	7	56	64	49						
9	9	8	72	81	64						
10	7	7	49	49	49						
11	7	8	56	49	64						
12	4	5	20	16	25						
13	10	9	90	100	81						
14	5	7	35	25	49						
15	7	7	49	49	49						
16	6	7	42	36	49						
17	4	5	20	16	25						
18	3	5	15	9	25						
19	6	7	42	36	49						
20	8	8	64	64	64						
21	7	6	42	49	36						
22	6	7	42	36	49						
23	8	7	56	64	49						
24	3	5	15	9	25						
25	6	5	30	36	25						
26	7	8	56	49	64						
27	6	5	30	36	25						
28	8	5	40	64	25						
29	6	8	48	36	64						
30	7	9	63	49	81						
31	7	7	49	49	49						
32	6	7	42	36	49						
33	8	9	72	64	81						
34	7	6	42	49	36						
35	9	8	72	81	64						
36	7	8	56	49	64						

YEAR 1961

Deliberacy Tests
ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

TERM
Test V

CLASS II & III

Arabic
French

x y xy x² y²
Arabic French English Maths. Science Geography History Ar. Pen. Fr. Pen. Drawing Handwork

	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ar. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork
1	10	9	90	100	81						
2	5	9	45	25	81						
3	9	8	72	81	64						
4	8	9	72	64	81						
5	9	7	63	81	49						
6	8	9	72	64	81						
7	8	7	56	64	49						
8	8	8	64	64	64						
9	7	8	56	49	64						
10	6	7	42	36	49						
11	8	10	80	64	100						
12	6	8	48	36	64						
13	9	7	63	81	49						
14	7	8	56	49	64						
15	10	9	90	100	81						
16	8	9	72	64	81						
17	5	8	40	25	64						
18	9	9	81	81	81						
19	7	8	56	49	64						
20	6	6	36	36	36						
21	7	7	49	49	49						
22	7	8	56	49	64						
23	10	8	80	100	64						
24	9	7	63	81	49						
25	418	440	3148	3123	3311						
26											
27											
28											
29											
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36											

r = .62

Illiteracy Tests
ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

YEAR 1961

Calculation of Product Moment Coefficient of Correlation TERM 7th VII

CLASS	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ar. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork
1	9	9	81	81	81						
2	8	7	56	64	49						
3	6	7	42	36	49						
4	6	8	48	36	64						
5	7	9	63	49	81						
6	6	7	42	36	49						
7	5	7	35	25	49						
8	6	8	48	36	64						
9	6	9	54	36	81						
10	5	6	30	25	36						
11	8	9	72	64	81						
12	7	9	63	49	81						
13	6	8	48	36	64						
14	7	8	56	49	64						
15	6	8	48	36	64						
16	8	10	80	64	100						
17	5	5	25	25	25						
18	6	7	42	36	49						
19	7	7	49	49	49						
20	5	5	25	25	25						
21	6	6	36	36	36						
22	6	7	42	36	49						
23	7	9	63	49	81						
24	3	7	21	9	49						
25	المجموع العام	373	298	2554	2481	2832					
26											
27											
28											
29											
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36											

r = .45

15397-1

Illiteracy Tests
ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

YEAR 1941

Calculation of Product-Moment Coefficient of Correlation TERM
Test VII

CLASS	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ar. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork
1	5	6	30	25	26						
2	10	8	80	100	64						
3	2	5	10	4	25						
4	8	6	48	64	36						
5	8	7	56	64	49						
6	8	6	48	64	36						
7	8	6	48	64	36						
8	10	9	90	100	81						
9	6	6	36	36	36						
10	4	6	24	16	36						
11	5	4	20	25	16						
12	7	4	28	49	16						
13	9	8	72	81	64						
14	6	3	18	36	9						
15	6	6	36	36	36						
16	4	4	16	16	16						
17	8	6	48	64	36						
18	4	5	20	16	25						
19	7	4	28	49	16						
20	7	6	42	49	36						
21	5	2	10	25	4						
22	8	7	56	64	49						
23	6	3	18	36	9						
24	5	3	15	25	9						
25	8	4	32	64	16						
26	5	4	20	25	16						
27	7	6	42	49	36						
28	6	6	36	36	36						
29	8	9	72	64	81						
30	8	5	40	64	25						
31	8	6	48	64	36						
32	4	5	20	16	25						
33	7	9	63	49	81						
34	7	7	49	49	49						
35	8	7	56	64	49						
36	6	8	48	36	64						
	238	206	1423	1688	1290						

YEAR 1941

Illiteracy Tests
ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET
Calculation of Product-Moment Coefficient of Correlation TERM Test II

CLASS *V 4 III* Arabic French English Maths. Science Geography History Ac. Pen. Fr. Pen. Drawing Handwork

	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ac. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork
1	7	9	63	49	81						
2	9	9	81	81	81						
3	6	6	36	36	36						
4	8	6	48	64	36						
5	7	8	56	49	64						
6	8	7	56	64	49						
7	8	6	48	64	36						
8	3	5	15	9	25						
9	8	7	56	64	49						
10	5	6	30	25	36						
11	8	9	72	64	81						
12	6	5	30	36	25						
13	7	9	63	49	81						
14	4	5	20	16	25						
15	5	6	30	25	36						
16	7	9	63	49	81						
17	6	8	48	36	64						
18	6	5	30	36	25						
19	7	7	49	49	49						
20	9	6	54	81	36						
21	8	5	40	64	25						
22	5	6	30	25	36						
23	3	8	24	9	64						
24	5	6	30	25	36						
25	6	6	36	36	36						
26	3	7	21	9	49						
27	9	7	63	81	49						
28	4	5	20	16	25						
29	8	9	72	64	81						
30	7	8	56	49	64						
31	8	9	72	64	81						
32	8	8	64	64	64						
33	7	8	56	49	64						
34	7	8	56	49	64						
35	8	7	56	64	49						
36	8	10	80	64	100						
	299	255	1728	1678	1883						

Literacy Tests

ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

YEAR 1941

TERM
Test VIII

CLASS II-VII

Arabic

French

English

Maths.

Science

Geography

History

Ar. Pen.

Fr. Pen.

Drawing

Handwork

	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ar. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork
1	6)	7)	42	36	49						
2	8)	8)	64	64	64						
3	6)	7)	42	36	49						
4	8)	7)	56	64	49						
5	6)	8)	48	36	64						
6	8)	8)	64	64	64						
7	6)	8)	32	16	64						
8	8)	9)	72	64	81						
9	9)	10)	90	81	100						
10	7)	9)	63	49	81						
11	6)	8)	48	36	64						
12	8)	7)	56	64	49						
13	7)	6)	42	49	36						
14	8)	9)	72	64	81						
15	9)	10)	90	81	100						
16	9)	10)	90	81	100						
17	6)	10)	60	36	100						
18	6)	7)	42	36	49						
19	7)	9)	63	49	81						
20	8)	7)	56	64	49						
21	9)	9)	81	81	81						
22	6)	7)	42	36	49						
23	6)	8)	48	36	64						
24	7)	9)	63	49	81						
25											
26	المجموع	410	452	3150	2952	3532					
27											
28											
29											
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36											

r = .46

Illiteracy Tests

ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

YEAR 1941

Calculation of Product - Moment Coefficient of Correlation

TERM
Test II

CLASS II

Arabic

French

English

Maths.

Science

Geography

History

Ar. Pen.

Fr. Pen.

Drawing

Handwork

No.	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ar. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork
1	6	7	42	36	49						
2	4	8	32	16	64						
3	5	7	35	25	49						
4	8	8	64	64	64						
5	8	7	56	64	49						
6	4	5	20	16	25						
7	7	5	35	49	25						
8	6	6	36	36	36						
9	6	7	42	36	49						
10	10	3	30	100	9						
11	5	5	25	25	25						
12	4	5	20	16	25						
13	7	10	70	49	100						
14	4	5	20	16	25						
15	2	3	6	4	9						
16	6	6	36	36	36						
17	3	6	18	9	36						
18	3	3	9	9	9						
19	2	9	18	4	81						
20	5	6	30	25	36						
21	4	6	24	16	36						
22	3	5	15	9	25						
23	7	8	56	49	64						
24	3	5	15	9	25						
25	4	4	16	16	16						
26	5	6	30	25	36						
27	3	3	9	9	9						
28	3	5	15	9	25						
29	6	10	60	36	100						
30	7	9	63	49	81						
31	6	8	48	36	64						
32	4	10	40	16	100						
33	8	10	80	64	100						
34	7	7	49	49	49						
35	6	8	48	36	64						
36	10	8	80	100	64						
	191	233	272	1163	1659						

المجموع

ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

YEAR 1941

Literacy Tests
Calculation of Product Moment Coefficient of Correlation

TERM
Test X

CLASS II & III Arabic French English Maths. Science Geography History Ar. Pen. Fr. Pen. Drawing Handwork

	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ar. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork
1	7	8	56	49	64						
2	8	6	48	64	36						
3	5	6	30	25	36						
4	7	6	42	49	36						
5	10	10	100	100	100						
6	8	10	80	64	100						
7	8	9	72	64	81						
8	7	7	49	49	49						
9	8	9	72	64	81						
10	5	6	30	25	36						
11	8	8	64	64	64						
12	3	5	15	9	25						
13	9	9	81	81	81						
14	5	7	35	25	49						
15	7	8	56	49	64						
16	5	10	50	25	100						
17	5	10	60	36	100						
18	5	6	25	25	25						
19	6	8	48	36	64						
20	8	10	80	64	100						
21	3	5	15	9	25						
22	10	9	90	100	81						
23	3	5	15	9	25						
24	2	8	16	4	64						
25	5	7	35	25	49						
26	4	4	16	16	16						
27	7	9	63	49	81						
28	8	7	14	4	49						
29	9	10	90	81	100						
30	7	9	63	49	81						
31	10	10	100	100	100						
32	8	10	80	64	100						
33	10	9	90	100	81						
34	10	9	90	100	81						
35	9	9	81	81	81						
36	8	9	72	64	81						
	242	286	2023	1822	2386						

المجموع

ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

YEAR 1941

Deliberacy Tests

TERM
Test X

CLASS II & III

X ✓ Y ✓ xy ✓ x² ✓ y² ✓

Arabic French English Maths. Science Geography History Ar.-Pen. Fr.-Pen. Drawing Handwork

	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ar.-Pen.	Fr.-Pen.	Drawing	Handwork
1	9 ✓	10 ✓	90 ✓	81 ✓	100 ✓						
2	9 ✓	9 ✓	81 ✓	81 ✓	81 ✓						
3	8 ✓	9 ✓	72 ✓	64 ✓	81 ✓						
4	8 ✓	9 ✓	72 ✓	64 ✓	81 ✓						
5	5 ✓	9 ✓	45 ✓	25 ✓	81 ✓						
6	6 ✓	8 ✓	48 ✓	36 ✓	64 ✓						
7	8 ✓	7 ✓	56 ✓	64 ✓	49 ✓						
8	9 ✓	8 ✓	72 ✓	81 ✓	64 ✓						
9	9 ✓	10 ✓	90 ✓	81 ✓	100 ✓						
10	8 ✓	9 ✓	72 ✓	64 ✓	81 ✓						
11	9 ✓	9 ✓	81 ✓	81 ✓	81 ✓						
12	8 ✓	10 ✓	80 ✓	64 ✓	100 ✓						
13	8 ✓	9 ✓	72 ✓	64 ✓	81 ✓						
14	10 ✓	10 ✓	100 ✓	100 ✓	100 ✓						
15	9 ✓	10 ✓	90 ✓	81 ✓	100 ✓						
16	10 ✓	8 ✓	80 ✓	100 ✓	64 ✓						
17	8 ✓	8 ✓	64 ✓	64 ✓	64 ✓						
18	9 ✓	9 ✓	81 ✓	81 ✓	81 ✓						
19	8 ✓	9 ✓	72 ✓	64 ✓	81 ✓						
20	10 ✓	10 ✓	100 ✓	100 ✓	100 ✓						
21	9 ✓	10 ✓	90 ✓	81 ✓	100 ✓						
22	3 ✓	4 ✓	12 ✓	9 ✓	16 ✓						
23	9 ✓	9 ✓	91 ✓	81 ✓	81 ✓						
24	5 ✓	3 ✓	15 ✓	25 ✓	9 ✓						
25	194	207	1726	1836	1840						
26	242	286	2033	1822	2386						
27	436	499	3759	3458	4226						
28											
29											
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36											

r = .73

استحقاق الشهادة - الشهادة الأولى

YEAR 1941

ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

Calculation of Product-Moment coefficient of Correlation

TERM

CLASS II

Arabic French English Maths. Science Geography History Art-Pen. Fr.-Pen. Drawing Handwork

	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Art-Pen.	Fr.-Pen.	Drawing	Handwork
1	61	72	4392	3721	5184						
2	81	82	6642	6561	6724						
3	54	63	3402	2916	3969						
4	76	71	5396	5776	5041						
5	77	74	5698	5929	5476						
6	77	78	6006	5929	6084						
7	74	63	4662	5476	3969						
8	69	72	4968	4761	5184						
9	81	73	5913	6561	5329						
10	58	61	3538	3364	3721						
11	63	65	4095	3969	4225						
12	54	63	3402	2916	3969						
13	89	87	7743	7921	7569						
14	57	58	3306	3249	3364						
15	59	58	3422	3481	3364						
16	67	73	4891	4489	5329						
17	63	68	4284	3969	4624						
18	49	54	2646	2401	2916						
19	68	71	4828	4624	5041						
20	72	72	5184	5184	5184						
21	65	58	3770	4225	3364						
22	74	70	5180	5476	4900						
23	60	61	3660	3600	3721						
24	42	56	2352	1764	3136						
25	66	62	4092	4356	3844						
26	53	60	3180	2809	3600						
27	74	69	5106	5476	4761						
28	54	61	3294	2916	3721						
29	1837	1875	125052	128819	724913						
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36											

r = .85 only for the 2nd class 28 students
 r = .86 (700 second & third classes together)

ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

Rank method

TERM

YEAR 941 - 42

Arabic	French	English	Maths	Science	Geography	History
--------	--------	---------	-------	---------	-----------	---------

CLASS

Ar. Pen. Fr. Pen. Drawing Handwork

CLASS	Arabic	French	English	Maths	Science	Geography	History	Ar. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork
1	في	588	17	1	1	.					
2	أحد	59	4	0	17	-14	197				
3	طرية	108	7	2	115	-5,5	2,100				
4	عظيم	101	1	4	50	-28	1000				
5	أمة	100	1	0	50	-27	1079				
6	عسما	89	0	7	11	-0	0				
7	نظر	78	0	7	105	-17,5	2,700				
8	دام	79	4	8	105	-5,5	2,100				
9	خلان	74	1	9	50	-24	1,089				
10	وضع	58	4	10	105	-2,5	1,000				
11	بيت	52	10	11	2	9	81				
12	قطع	50	0	10	105	-10,5	1,070				
13	حد	49	09	10	0	11	101				
14	أهل	44	7	10	10	6	17				
15	أموال	41	0	10	105	-9,5	9,000				
16	حلم	48	1	10	50	-07	707				
17	ضرب	40	4	17	105	2,5	1,000				
18	حيث	44	1	18	50	-04	077				
19	داخل	41	1	19	50	-02	009				
20	غريب	09	9	04	0	19	271				
21	أخر	07	0	01	105	-2,5	1,000				
22	فضل	07	1	00	50	-0	000				
23	وقع	05	7	02	105	10,5	0,000				
24	رفع	04	8	00	0	18,5	200,000				
25	بعد	02	0	00	105	.	.				
26	نوبة	01	8	00	0	0	000				
27	تبع	00	1	07,5	50	-10,5	0,000				
28	قبض	00	1	07,5	50	-10,5	0,000				
29	فقد	19	1	09	50	-14	179				
30	صوت	18	1	0	50	-10	100				
31	احتمام	17	1	21,5	50	-17,5	11,000				
32	قوم	17	0	21,5	105	7	09				
33	صيف	17	1	22	50	-9	81				
34	أنى	10	0	20,5	105	10	100				
35	قوى	10	1	20,5	50	-7,5	07,000				
36	خدم	10	0	27	105	17,5	100,000				

ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

Rank method

TERM

YEAR 1941-42

CLASS

Arabic French English Maths. Science Geography History Ar. Pen. Fr. Pen. Drawing Handwork

CLASS	Arabic	French	English	Maths.	Science	Geography	History	Ar. Pen.	Fr. Pen.	Drawing	Handwork
1	١٤	٢	٢٧	٢٩,٥	١٢,٥	١٥٦,٥					
2	١٤	٤	٢١,٥	١٤,٥	٢٥	٦٥٥					
3	١٤	١	٢١,٥	٤٤	٢,٥	١٢,٥					
4	١٤	٢	٢١,٥	٢٩,٥	١٦	٢٥٦					
5	١٤	٢	٢١,٥	٢٩,٥	١٦	٢٥٦					
6	١١	٢	٤٤	٢٩,٥	١٨,٥	٢٤٤,٥					
7	١١	٢	٤٤	٢٩,٥	١٨,٥	٢٤٤,٥					
8	١١	١	٤٤	٤٤	١	١					
9	١٠	٢	٤٥,٥	٢٩,٥	٢١	٤٤١					
10	١٠	٢	٤٥,٥	٢٩,٥	٢١	٤٤١					
11	٩	٢	٤٨,٥	٢٩,٥	٢٤	٥٧٦					
12	٩	١	٤٨,٥	٤٤	٦,٥	٤٤,٥					
13	٩	١	٤٨,٥	٤٤	٦,٥	٤٤,٥					
14	٩	٨	٤٨,٥	٥١	٤٤,٥	١٨٦,٥					
15	٨	١	٥١	٤٤	٩	٨١					
16						١٥٦٦٨,٥				١٤٩١٤,٥	
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36											

$$P = \frac{6 \sum (R_x - R_y)^2}{N(N^2 - 1)}$$

$$= \frac{6 \times 15168,50}{51(51^2 - 1)}$$

$$= \frac{910110}{132600}$$

$$= 1 = 1,68 = 1,32$$

ELEMENTARY SCHOOL GRADE SHEET

YEAR 41-42

TERM

Rank method

CLASS

Arabic French English Maths Science Geography History Ar. Pen. Fr. Pen. Drawing Handwork

1	في	29.09	17	2	1													
2	وصف	27	2	2	2,0	-1,0	1,00											
3	انت	1.09	1	2	7,0	-2,0	12,00											
4	قرية	1.09	9	2	2,0	-1,0	1,00											
5	فرد	1.8	1	5	2,0	-1,0	1,00											
6	صبي	2.0	2	2	20,0	-19,0	21,00											
7	البر	0.2	1	5	2,0	-1,0	1,00											
8	لعب	2.7	2	1	17	-1	72											
9	سبع	2.2	2	9	20,0	-17,0	27,00											
10	نبات	2.9	1	10	2,0	-1,0	1,00											
11	للملح	2.9	2,0	11	1	2	9											
12	شاه	2.2	2	12	20,0	-12,0	12,00											
13	أخضر	2	1	14	2,0	-1,0	1,00											
14	واجب	2.9	1	16	2,0	-1,0	1,00											
15	أضوء	2.7	2	10	20,0	-11,0	11,00											
16	جهد	2.0	1	17	2,0	-1,0	1,00											
17	مرأة	2.2	2	17	20,0	-18,0	18,00											
18	طلع	2.2	2	18	20,0	-7,0	7,00											
19	اصحاب	2	2	19	20,0	-7,0	7,00											
20	أحش	1.2	1	20	2,0	-1,0	1,00											
21	أغلام	1.1	1	21,0	2,0	-1,0	1,00											
22	مبني	1.1	2	21,0	17	0,0	2,00											
23	نفع	1.7	1	22	2,0	-1,0	1,00											
24	سبع	1.7	1	22	2,0	-1,0	1,00											
25	خزين	1.0	2	23,0	20,0	0	0											
26	كفدي	1.0	2	23,0	20,0	0	0											
27	معرفة	1.2	1	24	2,0	-1,0	1,00											
28	جرفي	1.2	2	24,0	20,0	2	9											
29	خياب	1.2	2	24,0	17	10,0	107,00											
30	بطه	1.2	1	25	2,0	-1,0	1,00											
31	سقا	1.2	1	25	2,0	-1,0	1,00											
32	واضحة	1.2	1	25	2,0	-1,0	1,00											
33	حصه	1.1	0	26,0	1	22,0	000,00											
34	مال	1.1	1	26,0	2,0	-1,0	1,00											
35	بقر	1.0	2	27,0	17	22	200											
36	طبه	1.0	2	27	20,0	11,0	140,00											

